
3




MS.
3

[illegible] ... quo adaminere ...
... [illegible] ...
... [illegible] ... posset ... assumo ...
nature ... cognoscit ... nulla obstacula ...
[illegible] ... in ipso illa ...
[illegible] ...
[illegible] ... colubr ... in opere ...
[illegible] ... fiet

Dortagon est une herbe e autre nom est appelle portulaca agrestis ... longe ... foile ... ... ... ... ... ... ... ... ... mort ... e mult ... e mult ... est ... ... ... ... ... ... ... ... ... lok ... ... nona ... est ... natur ... en contre ... ... [illegible]

ffor ke[..] ...

... a handfulle ... and ... a tan[sey]
millefolie and ... alle ... and take a ...
of good vynegr and boyle alle pis to ... and
alle pis togedre and streyn hit ... in ...
wyzt of ... and kepe pis in a fayre box of glas or ...
p[a]t is ... and take and ete in sponfulle ...
morowe and in pe evening and use pis in ... dayes ...
... ete ... no mete ... pis ... of a ...
... ...
Also a quarter of ... of ... ...
take ... of ... and take frankensence ...
... and ... and ... of ... ...
quarte of ... and ... stone on wyzth and ...
... and ... alle pis ... and ...
... of alle ... ...

ffor to make ... take ... a hand
fulle ... ... fenelle ... ...
... half a handfulle of ... a ...
of ... a handfulle of ...
... ...
... make a man to ... take ...
... and ... fistula
... ...
... ...

Ms 3

# Formulaire

## de médecine, de Phamacie, et d'alchimie.

---

(1er martin ?)

Manuscrit de 115 feuillets, non compris celui-ci.

Manque : fos 15, 16, 45, 46, 53 à 58, 83 à 92.

Paris 20 mars 1897

P. Dorveaux

Ce manuscrit est un recueil de médecine, et de pharmacie, il renferme également la description des scènes cabalistiques, que son auteur employoit pour préparer les drogues qu'il debitoit.
cet ouvrage est resté inedit, il a été composé en 1480, la chevalière d'Eon l'apporta d'Angleterre en 1777. à sa mort elle en fit cadeau à son avocat monsieur Falconnet qui lui aussi le légua à monsieur le docteur Delarue, mon beau père.

Stanislas Martin
d'Houdun
pharmacien

Paris ce 22 Fevrier
1840.



[illegible]

For to helle a man of þe [illegible] [illegible] [illegible]
hym to [illegible] and [illegible] schalle [illegible] on his [illegible]
[illegible] [illegible] Take þe Jus of walwort and temper it
wt whyte wyne and drynke it of ix dayes and it
schall passe away at þe [illegible]

For to [illegible] [illegible] Take sotherwort and wormot and
[illegible] in a morter and so to gedre then take [illegible]
[illegible] and do it to chawfyng it [illegible] and if
to drynke [illegible] [illegible] it [illegible] [illegible]
at evyne

For to hele a man of þe [illegible] [illegible] þe [illegible] ofte tymes
[illegible] þe [illegible] of [illegible] [illegible] and take [illegible] of [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] after and [illegible] [illegible] [illegible] and
say it to

Pro fluxu sanguinis Take millefolium plantayne and [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] mortem

For to make chese good and fyne Take a [illegible] of whyte
[illegible] þt is to say þe [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] to [illegible] of [illegible] [illegible] put it to [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] a [illegible] of a woman [illegible]
[illegible] [illegible] of [illegible] [illegible] [illegible] of [illegible]
and make [illegible] [illegible] [illegible] and after [illegible] [illegible]
[illegible] to gedre þt is to say [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] and
[illegible]

Take a [illegible] of commune oyle & a li of [illegible] & [illegible] of [illegible]
[illegible] of [illegible] [illegible] & [illegible] of [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] of [illegible] [illegible] of [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] of spayn [illegible] [illegible]
[illegible] of [illegible] of [illegible] & put [illegible] [illegible] on þe
[illegible] & [illegible] to [illegible] [illegible] of & [illegible]
of [illegible] & [illegible] [illegible] [illegible] & [illegible]
[illegible] of [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] cold [illegible] to
gedir & take [illegible] of comune oyle & do [illegible] to & [illegible]
& make it in [illegible] & do it in [illegible]

ffor to make woman þe white take a potelle of oyle
olyue and half a pounde of waxe [illegible] and a quartron
of [illegible] half a quartron of [illegible] [illegible] of
[illegible] of [illegible] an unce of terbentyne
þe [illegible] of a [illegible] [illegible] of [illegible] half an unce
[illegible] þe [illegible] and þenne alle þise
togedres wel tyl þei ben [illegible] þat hit be as blak as
[illegible] and þenne take hit to þyn use
ffor to make [illegible] take a quarte of hony clarified and
a pynte of [illegible] of [illegible] and [illegible]
[illegible] and take euer [illegible] and þenne take half a
pounde of [illegible] half a quartron of [illegible] an unce of
[illegible] half an unce of castor half a quartron of [illegible]
half a quartron of [illegible] half an unce of [illegible] a quartron
of [illegible] of [illegible] an unce of [illegible]
half an unce of [illegible] [illegible] unce of aloes [illegible]
unce [illegible] alle þise in pouder and boyle hem to gedre
in þe [illegible] tylle hit wex [illegible] and [illegible]

Her begynnyth dyuers medicynes and charmes good and
profitable for many euelles touchyng to make woundes hole
nedefull to be had in helpyng to man & also to women

In þe first of blode letyng be ware not to myche blode man
nor woman [illegible] þat letyth hem to myche blod many
eueles comeþ þerof þe [illegible] hit makyþ colde [illegible]
þe hert feblen and þe [illegible] comyth þerof And hit
feblyth much þe brayn and makyth [illegible] and
[illegible] comeþ many þerof. And þerof comeþ þe
gowtes and also many oþer euyles
[illegible] and euel in þe head

Blod letyng in mesure is good for hit clerith þe þrote and clensith
þe bladder hit temperith þe brayn hit mendyþ þe heryng hit
[illegible] teres hit clensith þe stomacke hit delyuer [illegible] hit
clerith þe voys hit [illegible] þe wyttes þe wombe hit kepyþ
hit mesureþ þe slepe hit dryueth angwysshe hit norissheth
good blode and euyll blod destroyeþ and longeþ þe lyfe
many good vertues cometh þer of

Her techyth a [illegible] [illegible] of mete & drynke & of blodeletyng

and kille hym and kytte hym in
Ffor þe cankyr & an ende and kille hym and kytte hym in mene gobettes and putte hym in an erþen potte þenne take a quarteron of an unce [illegible] and half a quarteron of [illegible]ston bray alle þise smale to powder þenne putte þis powdre to þe wormes in þe pot and lete hem brenne to gedre tyl hit [illegible] blakke þenne take hit uppe and bray hem smale to powdre and put hit in a box and kepe hit wel.

Ffor to make [illegible] & a quart of oyle de olyue and v peny weyzth of verdegrese and make hit smale powdre and þenne take þe half an unce of galbanum and resolue hit with a lytyl vynegre and lete þe boyle to gedre and strayne hit þorowe a cloþ and put hit in boxes.

Ffor to make þe oynement þat men callith gratia dei take a pounde of þe herbe þat is called gratia dei and a pounde of consoude and a pounde of blake [illegible] and a pounde of betayne and a pounde of [illegible] and a pounde of [illegible] a pounde of [illegible] of a [illegible] and a quart of oyle de olyue and of þe [illegible] of a [illegible] þe [illegible] of a [illegible] half a pounde and þenne take hem bray alle þise smal to gedre in a morter and þenne take hem uppe and lay hem [illegible] in a [illegible] vessell with alle þe [illegible] [illegible] dayes or [illegible] ffor to [illegible] þenne take hem uppe and [illegible] to [illegible] þenne take hem uppe and [illegible] and afterwarde [illegible] to gedre and strayne hem þorowe a cloþ and putte hit uppe in fayre boxes.

Ffor to make [illegible] & [illegible] [illegible] þe [illegible] take [illegible] þe [illegible] and þe [illegible] and [illegible] take [illegible] [illegible] and þe [illegible] and betayne half a pounde and of [illegible] and þe [illegible] take [illegible] [illegible] þenne bray alle þise [illegible] to gedre in a morter and þenne take a pounde of [illegible] and half a pounde of [illegible] a quart of oyle de olyue and a pynte of oyle de [illegible] of galbanum [illegible] peny weyzth a quarteron of [illegible] þenne bray alle þise to gedre and þenne lay alle þise ix dayes & ix nyghtes in a fayre vessell þenne take and boyle hym to gedres and strayne hem þorowe a cloþ and þenne take [illegible] peny weyzth of [illegible] and resolue hit [illegible] [illegible] for alle maner soores þenne boyle hit uppe in a box.

Ffor sore eyzen & [illegible] and bray hem smale [illegible] and lay hym [illegible] with þe [illegible] of a zong [illegible] hit be [illegible] þenne bray hem smale in a morter [illegible] and afterwarde [illegible] hem [illegible] þenne strayne hit þorowe a cloþ in to þe [illegible] of [illegible]

¶ ffor to make an oyntement of veruayne plantayne dayse
bytayne auence agrimoyne ellerne leues þᵗ beþ hole
morelle myllfoyle synegrene tutseyne crispyn þe redde
notte of þe bromballe and þe rede worten þe same
sadly alle þise herbis fforty nyʒth by for myssomer and is
forthnyʒth after and þenne grynde hem and tempere hem
wiþ mayꝫ buttur and þenne putte hem togederes in a ȝerthen
vessell and stoppe hem fast and after xvj dayes take
hem oute and sat fyre hem in a fayr panne and wenne
þay be fyred put hem in a vessell þat þu wylt kepe hit in and
afterwardes. ¶ ffor to make [illegible] of alle þyse for
sayde herbes and grynde hem smalle and afterward take
fayre wex and rosyne and melte hem togeder and stere
hem wel and wenne hit beþ wel ymelt caste hem dowune
fro þe fyre and lete hem [illegible] and þenne caste yn þyne
herbes þer to and ster hem wel togederes and late hem stande
in a vessell xvj dayes and afterward fyre hem aʒeyn
and drawe hem þorowe a strong cloth of [illegible] and
make hem wel þat þu haue þorowe þe clop as mych as þu
myʒth and þenne putte hit in a vessell þat þu wylt kepe
hit ynne. [illegible] est

¶ ffor to make ȝolowe cere to helyng [illegible] medelber and clene
rosyne and bake smale þe [illegible] and kepe þy rosyn of euer
þe lich mych. and take þer to fresch grese as mych as þe oþer
to two. oþer take frankensense and melt it of a [illegible] and
medle þise to gederes but lete hit nozth seþe and whanne
hit is molten take hit oute and [illegible] hit clene and
lete hit a [illegible] and wenne hit is colde wrap hit in a fayr
cloth

¶ Kyng Edmond a medecyne for þe cancre [illegible] take hony
a [illegible] ful and a [illegible] and [illegible] of an [illegible]
make an oynement þer of and anoynt þe sore þer with
alle aboute

And then wyll I [illegible] the body
Herkene wel what [illegible]

¶ Ho so delyteþ nouth in metes ℞ centorie and seþe hym
in water and drynke lewarm [warme] dayes and hit schal purge
þe stomake and also þe breste. ¶ Who so may not wel ete
nym centorie, werwode and pype and seþe hem wel in
wyne and drynke hit lewke wanne þu gost to þi bedde
¶ A letuarie for hym þt may nouth ete wel ℞ fenell
to pounde of hony þe weyþe and seþe hem to geder
in a panne to þe þykenesse of hony and do þt to powder
of peper or of graynes as pays & ete þt of eche day þe
quantite tyl þu be hole. ¶ Who so haþ þe couhe pylole
℞ sauge, rewe, comyn and seþe hem to geder wt hony & ete
þt a morowe a sponfull and þat euen a nouþ. ¶ A noþer
medecyne & letewarie ffor alle yueles and for couhe for
brest for [illegible] in þe syde for bytles for sore in þe
syde for þe mylte and for þe stomak ℞ [illegible]
ysope centorie ache rewe

¶ ffor þe palsie wher euer he be ℞ calmesyn agnacaste what
of sauge an and melle hem to geder and wayme hem
on þe fyre & alle wayme wasch þe seke þer wt and wanne
hit is dronken take [illegible] and [illegible] [illegible] oyle of
[illegible] [illegible] an and melle hit to geder & alle warme
anoynt þe syke þer wt ageyne þe fyre & wanne [illegible] anoynt hym a geyne
anoynt [illegible] wyst anoynt

¶ An oynement for wondes and for eche of sores þt is [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ache [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] þe lytel consoude [illegible]
[illegible] þe leues of þe rede [illegible] þe [illegible] of þe [illegible]
[illegible] and [illegible] take of euerych [illegible] [illegible] [illegible]
stampe hem wel & do hem in a panne and [illegible] for þe holy [illegible]
is [illegible] þu [illegible] haue [illegible] þt of þe forsayd take þe
leues þer to and [illegible] take [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible] of [illegible]
[illegible] hony [illegible] [illegible] and [illegible] þu haue as much of [illegible] þynges
[illegible] much and [illegible] [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] alle þis
as þt [illegible] half of [illegible] of þe [illegible] and [illegible] [illegible] wel by þe
þynges in a panne and seþe hem wel and þu myzt [illegible] and for to [illegible]
[illegible] of þe holy [illegible] wanne hit [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible]
hyt [illegible] [illegible] a [illegible] of þe [illegible] wt a [illegible]
hit [illegible] and 3if hit [illegible] [illegible] panne [illegible] for [illegible]
to [illegible]

hit wel and do hit adoun fro the fyre and wryng hit thorow a cloth in to a basyn and whenne hit is colde do hit in to boxes.

¶ [illegible] parisele e tanesie [illegible] [illegible] de fenel [illegible] [illegible] [illegible] de violette e [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ... [illegible] [illegible] oygnement

¶ [illegible] [illegible] oygnement [illegible] [illegible]

¶ Ffor to make balme perfytlich: take a quart of oyle de olyue and do hit in a panne and sette hit ouer the fyre and lete hit wel boyle and thenne quenche hit with whyte wyne and thenne take an halfworth of rosyn and a halfworth of gumme arabyk and half an vnce of frankencense and half an vnce of myrre and an vnce of mastyk a vnce of galbanum, halfworth of terpentyne. Of alle these thinges make poudre and do hem in the oyle whenne hit is quenched. thenne take the [illegible] and an herbe that men clepen valerian and also comfery and [illegible] and holkschalme of eche of hem an handfull thenne stampe these herbes togedir and do the jus in to the panne and lete boyle a while [illegible] also [illegible] and thenne take a halfworth of [illegible] and make poudre and do therinne and thenne strayn hit thorow a fayre cloth and kepe hit clene in a fayre vessell and yif thou wilt make hit styf put therto a quantite of wex.

¶ A medecyne for the hote goute that is clepyd [illegible] take an handfull of [illegible] that is clepyd [illegible] leues of hares tonge and an handfull of violettes and an handfull of synegrene and an handfull of playntayne and an handfull of [illegible] and an handfull of chykmete and do of the stykkes of lykorise and boyle wel alle these herbes in an erthen potte

in to galones of water and yf þu take iij galones of water boyle þe to galones to a galon a galon to a potelle and whenne þu hast y do þus take hyt a doun lete hit kele and þenne strayn hit faire þorow a lynnyn cloth and þenne put þe drynke in a faire vessell And whenne ȝe wil be in þe seknesse and luste for to drynke ȝif hym þer of and he schal be hol

¶ Here be gynnyth a noble drynke whych is prynciple a bouen all drynkes and saues for alle maner greues woundes brusures veynes synewes or eny oþer meschaunces hurt in alle mannys body outtake dedly woundes or eny sore in curable þat is þorow goddys help man may helyn with drynke is clepid þe drynke of Antiochie ¶ Take Bugle herbwort sanycle pympnele betoyne consoude plantayne ribwort scabiose mugwort centorie pygle herbe Ion herbe robert egrymoyne violet hynde lyuer dayse tanse fyuelevyd gras mylfoil egremoyne wyld sauge bothe madyr rotes of orpyn fresch madyr pondyr þe rotys of esthylle madyr rotes of comfery þe croppes þe rede brere þe croppes of þe rede nettle þe croppes of þe rede worte take of eche of þise an handfull and take þer to of auence v. handfulle for he is lorde of alle herbes and also þer to sauge longdebef rede docke and hayhoue of eche of þise half an handfulle take and bray alle þise þynges wel in a morter noþt alle smal bot wel brusyd and þenne cast hem in a faire brasyn potte of þe mochel of iij. or iiij. galons wel & clene skowryt and wasched a pynt and cast þer to a galon of whyte wyne wiþ alle garbe or a rynych wyne wiþ or white potelle of white wyne or see wyne no red wyn & medel wyne of þe rochell bot no reynych wyne no red wyn & medel wel þe herbes and þe wyn to gedyr in þe pot wiþ þyn hand & þenne couer þe pot wiþ a lydde or a dobbeler & sette hem on þe fyre and make a good comyne fere and boyle and stere tyl þat þe rotes and þe herbes be alle tendyr & þenne take wel hit þorow a good cleyne canuas in a bolle and wryng hit clene þorow a good cleyne canuas hit a bolle and wryng hit clene & rynse clene þe pot cast yn in to a faire clene panne or basyn and a pynte of þe clerest a ȝen þe lycour and do þer to a quart and sette hem on þe fyre hony þat þou may fynde clere þer to þe lycour and stere hit tyl hyt be clene & boyle hem to geder softely and clene hit in to a clene vessell þenne sette hit a dolbne and lete hit stonde tyl hyt be colde þorow a clene lynnen cloth and þenne put hit in a picke glasyn pot or a newe clene erþen pot & stoppe hit wel þat þe ayer com noȝth þer to & þanne he dois hyt take of þat drynke iij sponfulle & .b. of white wyne or ale and do þer to þe herbe þat hat hurt & drynke hym wiþ

red nettle wortt iij | tansye iij
bramble wortt iij | herb benet
red worte and ana iij
daysies

Kennyng water or thanne þe wyne or þe water & put þe drynke
þer to and ȝef þe seke to drynk lewke warme & anoynte þe
wounde a lytel wt þat drynke and lay þer on a rede colwort lef
& anoynt also wt þat drynke and bynde hit a bowte wt a
clene lynen clothe & so þerwith god help he may be holl

¶ Remedy for alle maner swolne woundes take þe croppes of þe rede
nettylle & þe croppes of brambylles & þe croppes of þe rede wortt &
daysyes of eche an handefulle and as many of tansye & þenne
take hem and bray hem in a morter smal & þenne cast
hit in to a vessell & melt fressh grece & cast hit on þe herbes & cou
er hem and lete hit so stonde iij or v dayes and þenne take &
chaufe hit on þe fyre wel and þanne take and wryng hit þorgh
a clene clothe and whenne hit is colde put hit in to boxes & kepe hit
fram þe eyer & whanne hit nedyth anoynt þer wt þe seke

¶ For degestion of stomach take sauge and rede mynte bawme &
percely & wermode of eche an euen porcion & put alle in a potte
of lynen cloþ and boyle hit tyl þe herbes be nessh wt wyn &
& as hot as man may suffre lay þe bagge wt þe herbes to þe
mowthe of þe stomake iij or iiij eth day hot in þe selue wyse

Ffor alle maner euyl of eyzen sethe þe rede snaylis in water
and gedre þe grece þat commyth þer of and anoynt þe eye
¶ Also brenne þe snaylis on yren or on a slat and gadre
þe oyle þer of and lay hit on þin eyzen whenne þou gost to slepe
¶ Also take comyn and temper hit wt þe whyte of an
ey & make þer of a plaster on an lynon cloth & lay hit on þe eyzen
whanne þou gost to slepe & ȝif þer be eny euyl blode gaderede þer
or of smit or of stroke hit schal be sone wt olde to fayle.
Ffor watering eyzen take a rede wort leyf and anoynt þe lef
wt þe whyte of an ey at euen lay hit to þyn eyzen.
¶ Ffor rede eyzen take þe rede snaylis and do hym in a bassyn & pryke
al þe bace fulle of smale holes & wyth a hol quyme ful of salt
& sette a lame under þe bassyn to kepe þe water & do þer of in
to þy eyzen whan hit nedyth ¶ Also anoyntment for eyzen
take þe iuse of enfrasye and do fressh grece in a panne & þenne
whan hit hetyth cast þer to þe iuse and boyle hem wel togeder & streyne
hit wel tyl hit be clene & do hit colyn & do hit in boxes & anoynt
þer wt þyn eyzen whenne þou gost to bedde ȝif þou haue nede ¶ Also
ete betayne and hit wyl mych amende the syzth
Ffor a wenn in an eyze wryte in þe name of þe fader & of þe

sonne and of þe holy gost Sanctus [illegible] hunt madame mode
& depelatus est [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ¶ Ellis in a sore eyȝe droppe þe ius of an herbe þat is callid
Bolyomder and hit schal be hol by goddis helpe ¶ Ellis þe ius of
an herbe me clepyth crowe & put in þe eyȝe ¶ Ellis water made
of þe flowris of wodebynde & put in þe eyȝen hit clensyth þe
syȝt anon. ¶ Ellis in tyme of þe ȝere gedyr fenel sede whan
gretest þat þu wylt and þenne take a fayr newe erþen pottis of
þat mykil þat þu wylt and fille hem ful of þe fenel sede & stoppe
þe pottis a bove wel wt a lyde made of leþer for þe nones & close
wel þe chynes wt good past mad of flowre & of whyte of eyren &
whenne hit is sekurly closyd take & put þe pottis in an ovene
whenne þe brede is put into to bake & whenne þe brede is take
oute take oute þe pottis & þenne opon þe pottis and streyne alway
alle þe holkes and þe tayles and þe oþer [illegible] þer aboute be thyn
þyn honden & make hem clene & þenne put hit in a clene vessell of glas
& sette hit in a hyȝth place &
op of erþe & hylle it wel for þe eyre & [illegible] late
[illegible] þat seyde [illegible] mete and drynkis þerof [illegible] for hed stomak
& oþer ylle by hym self for hit is profitable for eyȝen for hed stomak
[illegible] body hit is a sovereyn þynge
& for alle oþer eueles longe to man or woman

¶ [illegible]
¶ [illegible]
[illegible]
[illegible]
¶ [illegible]
X ¶ [illegible]
[illegible]
¶ [illegible]
[illegible]
[illegible] ¶ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
¶ [illegible]

Deus deorum [illegible] [illegible] ... [illegible] tibi laudes confitemur
[illegible] me confitebor [illegible] flumina babilonis [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] ... te [illegible] [illegible] furtum fecerit [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] ... [illegible] et [illegible] ... [illegible] in
[illegible] et eorum potestates [illegible] non valeat [illegible] furtum [illegible] [illegible]
[illegible] neque [illegible] neque ambulando neque comedendo neque
bibendo neque [illegible] neque [illegible] in domo [illegible] ... [illegible]
[illegible] sub celo continentur [illegible] ... furtum [illegible] diabolicam [illegible]
[illegible] seu [illegible] restituatur [illegible] te [illegible] per [illegible]
[illegible] [illegible] ... et per [illegible] filium eius [illegible] [illegible] et per [illegible]
[illegible] ineffabilia [illegible] non valeat [illegible] restitutio [illegible]
[illegible] talem [illegible] ... [illegible] restituatur [illegible] [illegible]

[illegible] in nocte [illegible] tempore et [illegible] formicam et [illegible] [illegible]
et [illegible] et [illegible] [illegible] et [illegible] de nocte [illegible]

[illegible] [illegible] ... in [illegible] ... [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] et per [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] a [illegible] [illegible] in [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] plumbo

Martagon et portulaca [illegible] folia [illegible] oblonga [illegible] [illegible]
[illegible] digitis [illegible] [illegible] per longum [illegible] medio [illegible]
[illegible] et [illegible] [illegible] et est folium [illegible] et
[illegible] et [illegible] multis [illegible] et fortitudinis [illegible] folia [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] natura [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
+ [illegible] + [illegible] + [illegible] + [illegible] + [illegible] [illegible] + [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] et tempore illud [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] et [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] et [illegible]

[illegible] furtum [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
in [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] in [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] in [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] in [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] ineffabilis [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] et per
[illegible] [illegible] [illegible] furti fuerint [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] mittant [illegible] in aquam [illegible]

[illegible] et d[i]x[it] desup[er] [illegible] p[ro] amantib[us] valet et gingeber pat[er] n[oste]r [illegible] manna
et [illegible] tempore natabit in latrinis.

¶ Si homo [illegible] non [illegible] metet en la [illegible] de li [illegible] en uno bacino et
metet leet de femme de [illegible] et sil [illegible] [illegible] [illegible]

¶ Ut mulier diligat maritum suum [illegible] ad [illegible] cadentem a [illegible] sol [illegible]
[illegible] et ponat in [illegible] et [illegible] diligent [illegible] // Ut mulier
non concipiet [illegible] anno [illegible] habeat [illegible] dies et non concipiet anno
isto ¶ Ut mulier concipiat [illegible] [illegible] [illegible] ¶ Ut [illegible]
[illegible] habeat lac [illegible] [illegible]

¶ Betonica [illegible] sumpserit pondus [illegible] de pulvere betonice confectum cum melle
cito post cenam [illegible] confortat [illegible] et virtute digestiva ¶ Item [illegible]
corona de betonica [illegible] et posuit [illegible] [illegible] non [illegible]
virtute [illegible] [illegible] ad mortem flagellabit ¶ Item
pro stomacho pulveris betonice [illegible] mente cum [illegible] [illegible]
[illegible] stomachi ¶ Item [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] teneat [illegible]
[illegible] dolore [illegible] ¶ Item [illegible] [illegible] de [illegible] [illegible]
in tota die postea non [illegible]

¶ Celidonia signum bene herba [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] et cor [illegible] [illegible] [illegible] cor [illegible]
¶ Et si idem ponatur [illegible] capite alicuius infirmi si mori debet statim
cantabit alta voce si autem non [illegible] [illegible] ¶ Item [illegible]
[illegible] non teneatur [illegible] [illegible] in [illegible] [illegible]
celidonia cum [illegible] pat[er] n[oste]r [illegible] herba [illegible] [illegible]

¶ Menta pulverizata cum [illegible] [illegible] amore [illegible] [illegible]
[illegible] et [illegible] [illegible] [illegible] et in [illegible]

¶ [illegible] ponatur [illegible] [illegible] fugient [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

¶ [illegible] in [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] et [illegible] in [illegible]
[illegible] ¶ Item [illegible] [illegible] et [illegible]
[illegible] [illegible] statim [illegible] [illegible] [illegible]

¶ Pro plagis recentibus [illegible] [illegible] dominus noster [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] et [illegible] [illegible]
[illegible] et dixit [illegible] [illegible] respondit [illegible] [illegible]
[illegible] ad colligendum herbas [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] dolores [illegible] dominus noster [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] et [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] ista dolores [illegible] [illegible] in nomine [illegible]
[illegible] et [illegible] pat[er] n[oste]r in honorem [illegible] [illegible]
[illegible] salute humani generis in quo passus fuit postea [illegible]

nil prae putrefaciat sicut amore fecerat sicut Longinus qui fecit longe in dextro latere domini nostri ihesu christi In nomine patris + et filii + et spiritus sancti + amen
Sicut longinus ebreus miles perforavit latus domini nostri ihesu christi et non
sanguis salivit nec diu sanguinavit nec diu putrefecit fecit nec faciat
plaga ista quam [illegible] domini nostri ihesu christi In nomine patris et filii et spiritus sancti + ipsa
et [illegible] non sanguinabit non putrefaciet non dolebit nec tumefiet In nomine
patris + et filii + et spiritus sancti. pater noster et ave maria ter dicatur. Sic longinus [illegible]

pater noster et ave maria.

¶ Aqua [illegible] fit modo [illegible] fiet [illegible] de [illegible] et [illegible] [illegible] tingendum capillos [illegible] positis in aceto per dies et noctem ista aqua [illegible] ad tingendum capillos nigros et bonum [illegible] ad [illegible]

¶ [illegible] alius hoc modo fiet. Recipe aliter et [illegible] eas in [illegible] [illegible] et calefac fortiter inter carbones et post eas in stillatorio imponendo [illegible] actio et fac magnum ignem et fac distillare et [illegible] recipe ista aqua [illegible] [illegible] guttas cum [illegible] et [illegible] guttas [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] vestimento [illegible] fumo et [illegible]

¶ [illegible] hoc modo fiet. [illegible] potum [illegible] ad [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] potum alembicum pasta bene [illegible] [illegible] [illegible] ita [illegible] [illegible] et fac lentum ignem de carbonibus et [illegible] distillacionem [illegible] in [illegible] fiola [illegible] [illegible] et [illegible] [illegible] panno lineo [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] aqua [illegible] in alia [illegible] [illegible] aqua [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ¶ [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] fiet [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ¶ [illegible] [illegible] ad [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ex calida causa.

¶ [illegible] metallice [illegible] hoc modo fiet. Recipe de tartaro albo [illegible] [illegible] [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible] [illegible] [illegible] et de sale [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] et in subtilissimum [illegible] [illegible] [illegible] ut in aceto [illegible] [illegible] [illegible] in quo [illegible] metalla

¶ [illegible] [illegible] [illegible] cum sanguine columbe [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] dies et [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ¶ Si [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] in posteriori parte [illegible] et pone [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] postea [illegible] [illegible] in [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ¶ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] in nomine patris [illegible] te in nomine filii [illegible] te in nomine spiritus sancti [illegible] te [illegible] In nomine patris et filii et spiritus sancti [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] pater noster [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

¶ Ad invisibilitatem accipe catum nigrum et ungula ipsius ... et scapu...
cum vii fabis continuo et cor cum oculo et comburo et pono in ... cum ...
et permitte ibi per ix dies quibus elapsis invenies ad ... capud ... et ...
operatio et ... contra ... ondabet ... invisibilis ... [illegible]
...

¶ Ad amorem accipe ... coniunctionis ... cum ... in ... artifex ...
... et ... cum mulier ... ista nomina ¶ ... scribe
in pomo ista nomina ... Bayath Bajoth cum nomine +
... ¶ ... capud ... amici cum ...
... ad mulierem et ... +
¶ ... nimis diligat scribe in pomo ... ... + ... +
¶ ... magnum et ... ¶ ... et
... et ... ad ignem
¶ ... de nocte ... fel ... formicarum ... 
et ... de nocte ... dicis

¶ Ad ... plantaginem ... et ... pulverem ... 
et ... cum ... 
... ¶ Ad sagittam ... 
... ligatur ... ¶ ... sanguis fuerit in plaga
... cum ... ¶ Item ad plagam ... 
... cum ... pone super pone ... et

¶ Ad inflaturam ... cum lacte caprino et ... 
... super pone et mollit.

¶ Ad ... qui non possunt comedere ... cum ... 
... infirmitate ... confortat

¶ Ad tussim ... 
... 

¶ Ad ... cum ... 
... capud ligatur ... si fiat ...
... capud ... et

¶ Contra morbum regium ... et ... cum ... 
... ¶ Contra morbum regium ... nascente ... 
... cum ... et ...

¶ Ad ... cum lacte ... cum ... 
... cum ... ¶ Item ... 
... postea ... 
... 
... zinziber
Item ad ... et ...
... 
... cum ... ad ... postea ...
... et ... 
¶ Ut mulier pariat ... 
... / ... nostri patris et Elizabeth peperit ... Anna peperit ...
... Maria Xpistum ... natus ... infans ...

¶ Ut amor sit inter virum et mulierem colligo ... ad ... fac ...
agita et da ei in potu. ¶ Tolle florem genestre fer in ore tuo et osculare
amicam et erit ardens in amore tuo. ¶ Facta prius quo ut quicumque
femina vel puella osculata fuerit ... corpore tuo ... a fine ...
exitus in ore suo statim ardebit in amore suo in ... ¶ Tolle
unum ... sub ... ... in ... flore ...
et tango ... dicens ... ista ... in nomine patris ... 
te in nomine filii tango te in nomine ... colligo te ut ... 
voluntate mea faciendi ut quicumque ... ex te ...
in amore meo faciendo ... postea tango quem ... habe
et diliget te. ¶ Item folia agrimonie ponantur sub capite ...
... nesciente ... ... ... fuerit
et dicet tibi quod post ... ab eo ¶ Si ... ... sit
... ad ... faba ... ... ...
... ... ... ... sit ...
... ¶ Ut dormiens ... mitte argentum ...
in ... et pone super caput ... cum agrimonia ... ...
te ... ... ... et dicet tibi ... ¶ Pone agrimoniam
... sub capite dormientis ... ... ...
auferatur ab eo.
¶ Ad extrahendum ferrum ... ... magnete ... ...
¶ ... tollendum ... ... ... ¶ Ut dentes ...
... ... dentes

¶ For þe passio et þe white lymor [illegible] ... to ... and
lete þe seke drynke thys after hym fastyng duryng xx dayes
and þey he habbe loste his speche a long tyme he schal
have hit a-zen. Hit is also good for hosnesse and for þe passio
of þe heyne. ¶ For passio of tymelyng ... et
lemys of ... and a handful of persle and a handful of
sauyne and a quart of hony and half a handful of ...
an handfulle of ... an of ... an of ... an of
ysope. an of borage an of netel and an of betoyne and an of
... and an of ... an of ... an of ...
... þes herbes in to a galon and drynke ... at
morowe and at eve. ¶ Item take pympnelle ...
... ... and ȝif þe seke to
drynke and he schal amende. ¶ For þe passio of þe tong

fo. tol. 72.



þe castorem of sauge leues and holde hit longe in þy mouth & wete thy tonge þerwt and hit schal amende ¶ Item take þe iuse of fenyll [illegible] lilie betayne [illegible] sauge ysope camamylle pepitorie [illegible] centorie [illegible] leues an handful comyn fenell sede anyse [illegible] mustard an ounce hem to geder and seþe hem in wyne for to hit be sotyl & wasch þe mouth a bowle [illegible] & sprynge of þe [illegible] fastyng ¶ Item take [illegible] peletter sauge canel and mustard sed and [illegible] & boyle hem to geder in oyle tyl hit be half y wasted & wet þerwt anoynte þy tonge & hit wol make þe speke ¶ For to make a man to speke þt is lost sodenlich & peleole & temper hit wt [illegible] & gif þt seke to drynke & make a plaster and ley to his nosthrell ¶ Item take mustard sede and put hit in a poket and seþe hit in wyne after lay hit to his mouþe & namelich at þe begynnyng of his sekenesse ¶ For quakyng of þe hede and of þe hondis of [illegible] & sauge [illegible] lef an mustard sede [illegible] an and stampe hem alle to geder & melle wt may buttyr & make hit in ballys & lete hit lye & rotye durnyng x dayes & afterward take hem uppe and strayne hem throwe a cloth and yis an oynement þt wt anoynt þy nek & þe synawes & þe veynys and þy wristes & þyn hondys ¶ For þe palsye gif a man be y smyten alle þe sydes of hym anon [illegible] of sauge & drynke þt of a gode quantite and [illegible] þe temples & þy veynys bot loke þt þame [illegible] mustard and sauge leuys and stampe hem to geder and fenell sede y brayed and a lytyl vynegur & make alle [illegible] to geder and lay hit on a plaster in y [illegible] places on to þe sydes on to þe temples and to þyn hede þe in to þyn [illegible] and to þe [illegible] and do þis iij tymes & loke þe fyrst meto þt þu etist þt hit be sauge leuys & mustard to geder to þyn [illegible] & after lay þy plasters & if eny þyng ma[illegible] helpe þis schal ¶ gif þe side of þyn hede is y smyte and na[illegible] [illegible] place do þt same medicine þt to and nozt ellys same kynd a[illegible] plaster also nozt to þyn nosthrellis ¶ And gif hit be þyn hond is y smyte [illegible] þyn arme [illegible] þy leg also hit do before after þe [illegible] [illegible] for þt is no [illegible] ¶ Item take x galon of olde pysse & [illegible] hit clene and a quantite of smale hay al to hackyd and a [illegible] [illegible] of sauge & leuis y [illegible] & [illegible] y [illegible] & may [illegible] and seþe hem wt [illegible] [illegible] & [illegible] also tyl hit come to a [illegible] & [illegible] hit and [illegible] hit þe azen þe fyre ¶ For þe [illegible] [illegible] a [illegible] of [illegible] þt is y made at þe [illegible] of [illegible]

of mannys fote & hete hit hote azayn þe fyre as þu myzt & lay it
on [illegible] & senuey & melled & mustard and stonde þer apon bare
fot as þu myzt suffre ¶ For þe palsye in the mouth putte in þi
mouþe mustard wyne and pep[er] & melled & holde in þi mouth
hote and spitt out and do so ofte ¶ For tremelyng hondys
wasche þin hand wyþ [illegible] and frote hem wel in þe mornyng
wt hote water and senuey and mustard or ellys in þin owen [illegible]
¶ For þe palsye take a potell of rede wyne & a gyst of gyngyr & lete
seþe hem ouer to þe iij partes. þe [illegible] of netelys wt þe [illegible]
& stille þis water þerof and zif hym to drynke iij sponeful þerof by þe
mornynge and iij at eue.

Here to destroye alle maner of dropesye be hit hote be hit colde & [illegible]
[illegible] þat groweth uppon an hoke & pyp and fyne þat groweth apon a wal and
dropsi mustard sede and stampe alle togedere & senuey put þer to and
zif þe seke to drynke ofte ¶ Item take x croppis of þe rede mynte
and x [illegible] netel croppys and ix senuey croppis stampe hem
to gedere and tempre hem wt stale ale & drynke hit a morewe &
at none ix dayes ¶ Item take þe scharbyn of netys [illegible] &
seþe hem longe in water tyl hit be so [illegible] and lay hyt
on a cloþe and lay hit hote to þe seke þer is for þe colde & drynke
[illegible] wt wyne or ale ¶ Item take þe [illegible] & plauntayne
& [illegible] & make [illegible] þerof and tempre hit wt almaundes mylk
& seþe hit wt porke and zif þe seke [illegible] and late hem take þe
[illegible] and tempre hit wt wyne and zif þe seke to drynke ofte
¶ Item take a [illegible] & [illegible] to [illegible] take iij [illegible] of þat [illegible]
& [illegible] of [illegible] & j [illegible] [illegible] & j [illegible] & [illegible] hem
alle to gedre and zif þe seke to ete in his potage [illegible] [illegible]
a [illegible] and zif hit be a [illegible] [illegible] by hym [illegible] [illegible]
tempre hit wt þe [illegible] of [illegible] and [illegible] þe seke þer wt a
zeue þe [illegible] [illegible] & make hym potage of borage & [illegible]
& malwes & water [illegible] [illegible] wt porke [illegible] take þe [illegible]
[illegible] and make hit to [illegible] and tempre hit wt wyne &
zif þe seke to drynke ¶ Item take mustard sede & seþe hit
in a potell of white wyne bot loke þu [illegible] [illegible] alle to [illegible]
& seþe hit tyl a [illegible] and zif þe seke to drynke [illegible] & late
and yf hit be [illegible] tyme take þe [illegible] of [illegible] [illegible] for hit
is more [illegible] ¶ Item take [illegible] [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] & [illegible]
[illegible] [illegible] & [illegible] [illegible] & [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] take þe [illegible] stampe hem and [illegible] [illegible]

a galon of wort & lete hem stande so iij dayes al a nyʒt in her owen
kynde and in þe morowe do streyne hit þorowe a canuefas &
purefye hit wiþ white of ayren and take asarabacca cassiafistula
& spikenard and make of hem poudre & put hit in to drynke &
ʒif þe seke to drynke [illegible] and late & take a galon of his owen
pisse and a galon of þe ius of [illegible] and sette hem uppe
þe fyre wiþ þe herbes and wasch þer an after his body & legges and
do so ofte tyme. take a grete potte and fylle hit ful of planteyne
wiþ þe ius þer of and bille hit wiþ a clout and [illegible] after [illegible]
and sette hit uppe þe fyre and lete hit [illegible] a way & ʒif
þe seke to drynke uppe þe morowe [illegible] ʒif hit is in his
legges use þis ofte ¶ ffor þe dropesy of [illegible] take [illegible] &
figes & seþe hem in wyne and [illegible] a [illegible] to þe bely ofte
tymes ¶ Item take [illegible] and [illegible] and tempre hem
wiþ poudre of canelle & [illegible] and drynke hit ix dayes ¶ ffor
þe same dropesy [illegible] & [illegible] & betona campana
and [illegible] ysope and [illegible] and [illegible]
[illegible] and [illegible] of [illegible] of [illegible] a potel
of [illegible] and seþe alle þis in [illegible] of a welle tyl hit
be half sode a way and lete hit stonde so alle a nyʒt & on þe
morowe clense hit clene and ʒif þe seke to drynke ofte ¶ Item
distille dragauntes and drynke [illegible] an euen and morowe
duryng ix dayes & euch day ete ix graynes of [illegible] and hit
wil passe soone ¶ ffor þe dropsye cold and hote take þe greyne
[illegible] þe [illegible] of [illegible] a grete [illegible] and [illegible]
[illegible] wiþ ale and ʒif þe seke to drynke an euen & a morowe
¶ Item for þe dropsye hote and colde and for þe bely [illegible] a galon of
[illegible] ale and putte þer inne ix balles [illegible] made in þis manere
take white [illegible] and [illegible] and make ix balles þer of & in euerych
balle putte ix [illegible] of [illegible] and putte hem in an erþen potte
[illegible] & putte þer to a pound of [illegible] [illegible] of [illegible]
& [illegible] and seþe alle to gedre tyl hit be half y wasted
a way and ʒif þe seke to drynke at euen & at morowe & wasche
[illegible] wiþ [illegible] and lay a [illegible] to [illegible]
al hot ¶ ffor þe dropsye of þe legges & fote [illegible] and [illegible]
and seþe to gedre and make a plastre and lay hit to þe legges [illegible]
[illegible] and kepe hit [illegible] tyl þe [illegible] a way
¶ Item þe ius of [illegible] [illegible] ix
dayes þe euyl wil passe þorowe þe fundement

Here begynnyth medcynes for þe Jaundys & remedies. Sethe
hym wel in water and wasch þe seke þerwith and ȝif hym to drink
ynne smal y stamped in wyne. ¶ Item ȝif þe seke to drynke þe
sede of brome smal y grounde and he perfetyth mede. ¶ ffor
þe stronge Jaundys & celidonye and sethe hit wel in wyne or
in ale and ȝif hym to drynke ¶ Item take reyne [illegible] grounde &
[illegible] and [illegible] and þe jus of ȝong fenell and jus of
ȝong persly and do a way þe [illegible] þe rynde and sethe wel
to gedre in stale ale and ȝif hym to drynke .iij. sponful
at even and .iij. amorowe ¶ Item to þe jus of þe dokke & þe
þe jus of þe [illegible] and [illegible] hem and tempre hem wt [illegible]
[illegible] and ȝif þe seke to drynke .ix. dayes ¶ Item take þe jus
of þe rede dokke and kut hit alle smale [illegible] and [illegible] hit
and take centorie [illegible] and sethe hem wt ale or wt wyne a
galon to a quart and ȝif þe seke to drynke at even and at
morowe ¶ Item take centorie and mylfoyle and sorel sauge per
and persly and medle hem togedre wt stale ale y [illegible] at
euyn and at morowe ¶ Item take [illegible] and violet &
sorell & celydonie an and sethe alle togedre in a galon of water
til hit come to a quart take þat water & tempre wt almond mylke
and ȝif þe seke to drynke ofte ¶ Item take [illegible] geldyng persly
[illegible] & [illegible] and dry hit in ale last and first ¶ Item take centorie
and þe rynde of þe [illegible] þat first was y do on and sethe hit
in a galon of clene wort tyl a quart and vse þat ofte ¶ Item drink
þe jus of þe wylde tansye and hit wil weyde ¶ Item take [illegible]
[illegible] and saffron an and [illegible] of blak [illegible] & [illegible] alle [illegible]
& medle hem alle to gedre & take half a sponful of þat and .ij.
sponfull of þe jus of þe wylde tansye & medle hem to gedre
and ȝif þe seke to drynke ofte ¶ Item take þe jus of celydone [illegible]
[illegible] & [illegible] [illegible] & þe jus of þe rede dokke and
[illegible] and [illegible] & [illegible] and persly jus & [illegible] an
& sethe hem in stale ale and lete hem stonde [illegible] alle nyȝth
til þe morowe and streyne hit þorowe a cloth and put þer
to [illegible] of tryacle in a coppe and drynke hit ofte ¶ Item take
[illegible] water and dyssolue þer yn [illegible] to sethe & ȝif þe seke to
drynke ¶ Item take þe jus of celydone and þe [illegible] of þe [illegible]
& saffron [illegible] an & grynde hem alle to gedre take þe [illegible]
[illegible] & medle þer wt and take floure of whete & make a cake þer
of and tempre hit wt [illegible] & bake hit & lete þe seke
ete þer of euerich day [illegible] fastyng & after þat drynke of þat
drynke euerych day .iij. [illegible] ¶ Item take þe jus of [illegible]

medle celydoyne and þe Jus of elder and þe sykes pysse and
saffron and þan take þise to gedre and 3if þe seke to drynke
wt nettle also ¶ Item take floures of otys and þe Jus of Anbeyse
& make a cake þer of and lay hit to þy syde as hote as he may
suffre ¶ Item tak cerfoyle and celydoyne and a peny wyȝt of saffron
and als mych of gynger stampe hem to gedre and tempre hem wt
wyne or wt ale and 3if þe seke to drynke evenyng .iij. dayes
ofte and late ¶ Item take a costard and cut hym a twey take
oute þe core þer of and fylle þe holes fulle of saffron and bynde
hym to gedre wt .ij. prickes rost hym in hote askyn tyl hit be
nesch and ete hym as hote as þu myȝt suffre and vse þis medecy
ne to þu be hole ¶ Item take grundeswylle wt lyȝt saffron ij
grounde ynogh þe saffrone þe drynke in gode ale. and þan þe seke
anoynte hym wt amorolle and after wt a plaster of wormwode myllk
wt þe Jus of syngrene or peny wort & tempre wt barlich mele in
a plaster & y layde to þe ryȝt syde ofte.

Here begynnyth medecyne for þe fyuer agve þt men clepith cotidiane
3if þe seke remayneth wt akys and he may not slepe take cerfoyle þt
grow upon hokke þe rote þer of and seþe hit wel. and take mynte
of [illegible] rede nettle and stampe hem to gedre and make a plaster by þe
þi forhede ¶ 3if he haue mych angwysch make a plaster on þe ryȝth
syde of barlyche mele and syngrene and of morelle & of vyneger but
anoynte hit wt populion ¶ 3if he is in costyf make hym a syrup
in þis wyse take .lj. of [illegible] .i. [illegible] and seth hem in a galon
water þe .ij. doles let seþe yn and clense hit þanne þorow a cloth &
do þanne to þe Jus a lb of sugr and seþe hit þanne tyl hit be
as thykke as hony. gyf hym to drynke erly .iij. sponful
of syrup in a lytel basyn & malwys & bemebanes & sethe hem to
gedre in water & lay his fete an his schankes & bynd þe kneys
& schaf his fete under neþe & hit schal do hym gode 3if he falyn
in to frenesye lete schaue þe hede of hys hed þt wt & his forhed
and bynde hit þer to wt a clout & lete hit be al nyȝt þer to and take
þe Jus of synnemo & cast on þe nostrell wt a pype of a gos feþer ¶ Or
fylle a pype ful of þe Juys and blowe hit on his noyse and do a
man or a woman kysse hym on þe hed and lay hym to þe lyft
a ȝens þe panne & lete synge and blowe and make mathe noyse
a bowte hym and lete kyke hym wt a prycke somtyme [illegible]

¶ Medecyne for þe fyuer cotidiane. take þe lengthe of .ij. [illegible] of
[illegible] & stampe hit wel & tempre hit wt a sponful of colde water and
3if þe seke to drynke [illegible] þe euyl wyl take him

¶ Medecyne for þe fyuer [illegible] take [illegible]

and chaufe hit in a cuppe fulle of ale or water and lete hit stonde
alle a nyzth þynne and zif hym to drynke as hot as he may hym iij da[yes]
here of .iij. ¶ Medecyne for þe fevre quarteyne the day þat hit shal
take hym lat make a lof of whete clene bultyd meele and zif
hym to ete al hote as muche as he may ete & zif hym to drynke
good wyne mychel with water or hit nym hym þanne take .iij. [illegible]
of wermode with .iij. sponful of wyn and .iij. of water and zif þe
seke man to drynke with ar þe euyle take hym & do hym lye
and slepe & hele hym ¶ Here is a good oynement for alle fe-
vers & þe ioyce of fynel þe ioyce of persely and þe ioyce of ache
þe ioyce of lovache and þe ioyce of radisshe of alle ylyche myche
þen wassh hem wel & [illegible] & other on lytel vessel & do hem in
[illegible] and þe [illegible] of hony & if þe man is in [illegible] þan take
[illegible] þe [illegible] on a [illegible] .iij. and sette it at begynnyng
of þe euyle zif þe seke man .iij. sponfull of .iij. with hote water
a morowe and an eve ¶ Here is a good syrrup for fyve tercyane
and double tercyane þat men clepith oxymelle [illegible] a porcion of [illegible]
and a porcion of [illegible] & [illegible] hem in [illegible] & seþe hit to þe .ij.
porcions be ysode in þanne clense hit þorowe a cloþ þenne do
sugur þer to & seþe hit to hit be as þikke as hony þer of zif hym
a sponful of .ij. in hote water a morowe ¶ Here is a syrrup
þat men clepith syrrup [illegible] of .ij. of [illegible] and seþe hit in
water til þe thre porcions be sodde a way & clense hit þorowe
a cloþ and do sugur þer to and seþe hit til hit be as þikke as
hony ¶ Medecyne for alle fyveres & tercyane [illegible]
[illegible] and [illegible]
[illegible] of [illegible] ylyche myche and seþe hem in wyne þe
to þe [illegible] of water. Her of zif hym to drynke a lytel cuppe
ful or þe euyl take hym and a nother after ¶ oynement for
[illegible] take an handful of [illegible] and seþe hit in water
& clense hit and take as myche of [illegible] & menge to
geder & anoynte al þe sikenes body þer with but þe honde
& þe fet ¶ Another medecyne for fyve quarteyne ¶ þe hede of
garlyk and þe ioyce of radysch .iij. hundred peper cornes &
stampe and distempre with good wyne and lete hym
blode [illegible] of þe [illegible] ¶ [illegible] beginnyng a
[illegible] take [illegible] & seþe in water and zif þe seke
to drynke a morowe cold & an even hot

Her begynnyth medecynes for wommen brestis & oþer partie
Ffor a wommanes brest to swelle take þe oke appyl & pownde
hit wt vyle and lay þere on, and after take þe Jus of morell
And a lytel of [illegible] and hony wel y grounde and þe [illegible]
of [illegible] and eyren [illegible] be y sode wt þe swelle & put
and seþe alle y fere wt barlich mele and make a plaster
& lay on þe swellyng ¶ ffor a wommanes pap to swelle
take flex and menge hit wt þe white of an ay and lay
to þe pappe ¶ Item take þe Jus of smalache & menge
wt rye mele & make a plaster and do on þe brest & gyue
hir þe Jus of smalache and if he [illegible] hit mylke 3if hyr
to drynke þe Jus of [illegible] and schal haue ynowe.
¶ ffor cankir on þe brestys take [illegible] & melle hit wt
olde smere and put þer on iij a day and þer schalle [illegible]
þe rotenesse & wasche hit wt [illegible] melle þer [illegible]
wt talwe and lay þer to & hit wyl close anon ¶ It [illegible]
[illegible] þer hony and salt y melled & put þer to closeth hit & [illegible]
is after y [illegible] ¶ Item if þe brest be sore to fore at [illegible]
þer of [illegible] hit after wt balsamo / Item for þe brest [illegible] take
[illegible] sede and alle and grynde to gedir and lay to þe
wounde and hit schal hele ¶ ffor wommen sore pappes take
þe Jus of sambuci and þe 3olke of an ey and hony & whete
mele so þat þer be of þe Jus þe quantite of [illegible] and 3olke & of
hony þe quantite of half an ey & a lytel mele of whete & seþe hit
to hit be þikke & make a plastre and lay þer to ¶ ffor sore pappes
take [illegible] of [illegible] and bynde hem to gedere & lay
hem in [illegible] to [illegible] & [illegible] [illegible] take and
[illegible] to þe sore / and 3if hyr to drynke þe [illegible]
of [illegible] and [illegible] of [illegible] [illegible] nettele [illegible] þe
hit and [illegible] [illegible] [illegible] mynte &

For sore pyntels þat bep y swalled take þe jus of morelle lynseed a litel and gete and boyle to gedre and lay þer
pyntels — on hote ¶ For þe pyntells on swelle brenne pouder of old lynne cloth and put þer to and euery day wasch hym wiþ þin alkyn lyme ¶ For inflacion of a mannys zerde by a woman take lynseed ... handfulle of eche an handfulle seþe ham and after wasch þe zerde þerwith & after þe waschynge anoynt hit wiþ popilion of oile of roses or oyle of ... þat is best & þan ley þer on a litel leues of plantayne ¶ Item seþe leues of wythy in water and bathe þe zerde in water þer is a bote hot and þanne bynde þe leues þer to hallyche ¶ Item seþe lynseed wiþ þe leues of bekes in water and grynde hit and make a plastre þis is good azeins alle kyng? and swellings ¶ For sore y swalle in his prive membres take ix figes and whete mele and melle hit wiþ oyle olif. and make a plastre þer of ¶ For a sore pyntyl wasche þe pyntell wiþ wyne and warme water y ... ¶ Item take þe juse of plantayne & sethe in a litel hony & þer wiþ anoynt þe pyntel and hit wil hele / Also lo þe pyntel nedes ... ¶ ... take pouder of ... and strawe hit after a waschinge þe sore and put no þynge elles þer to til hit be hol ¶ Item take pouder of ... bon y brend and ley þer to for alle cankers ¶ For a man þat is swollen on his pyntel take lynseed and brende hit and make pouder þer of take þe pouder and do hit on a cloth and lay þer to & hit schal hele

For mornynge of hertis take ... in ... and say þis ... In principio ... fuit
Besta — in ... and after say þis ...

bilis qui premittis diffusus es pietatem tuam & manus per omne
& tremendo filii tui nomine supplicat deprecamur ut omnipotentissimam ordi-
nacionem & potestate ineffabilis compassionis tue clemencie
infirmitates ut iumenta & pecora alia necessitatibus humanis
tribueris dignatus es eo cum ex hoc ordeo acceperint et gusta-
uerint hec benediccionis sanctificacio illesa reddat & absumpta
accionis morsum [illegible] integritate reddat. per. Do no etc. Thenne
holy water open þe [illegible] and yf þe bestes [illegible]

¶ For bytyng of a wood hunde take plantaine & grinde and ley
þer on ¶ For mannes betyng stampe yerwe & garlik with hony & a
flour and make a plaster and lay þer to. ¶ For bytyng of man
or of eny other beste take [illegible] fynell yerwe & drynke þe
iuse þer of ¶ Item stampe blake snayles & flees & make a plaster
ther and lay to þe sore // For bytyng of bestes take waybrede
and yerwe and stampe togeder and tempre þe iuse þer of with ale
and drynke hit ¶ Item for bytyng of a wolfe stampe garlik
& lay þer to. ¶ Item take fisshes þat men clepen [illegible] & [illegible]
hem in a newe potte and make water [illegible] þer of and take
þe iuse of [illegible] & [illegible] hit in þe [illegible] take þe [illegible]
[illegible] of [illegible] hit þat [illegible] drynke [illegible]

For to take a neddur or a snake in þyn honde [illegible] say þe name
[illegible] In nomine patris & filii & spiritus sancti. [illegible] þe [illegible]
[illegible] as [illegible] þat [illegible] and after
[illegible] and þat [illegible]
[illegible] of þe passion [illegible]
holy gost [illegible] and say [illegible]
[illegible]

¶ For to destroye wormes [illegible] body take þe [illegible]
of [illegible] and stampe hit [illegible] drynke hit after and hit wyl
[illegible] þe ¶ Item drynke [illegible] and hit wyl helpe þe [illegible]

so wel. ¶ Item .iij. dayes drynke mylke fastyng as hot as he co
myth fram þe cow. þe ferþ day drynke [illegible] y tempered wt vi-
neg[er] & wel warme

For scaldyng and for brennyng whether so hit be. take þe iuse
of þe rede dok. and may butter and frye hem togeder and streyne
hem þorowe a cloþe and anoynt þe sore þerwt. ¶ Item take comyne
in water and put þer to a porcion of rede lede and anoynt þerwt
þer hit is skalled. ¶ Item take olde fat bakun and melt hit & do
hit in to cold water and hit wyl flete aboue þe water. take þe gres
and put þer to þe white of egges and make anoyment þerof &
anoynt þerwt þe sore. ¶ Item take selke and stampe hit & do
þer to tyl hit be hol. ¶ Item take clene zolkys of eyren & breke
hem in a vessel [illegible]. and take a pynt of oyle olyue & lete
hit stonde [illegible] þe fyre esliche and þer to of þe zolkys by lytel
and lytel and be alwey styryng and so lete hit seþe tyl
hit begynne to thyke and sette hit adowne and stere hit
alwey tyl hit be colde and put hit in a box. and anoynt þe
sore þerwt and lay hit in a plaster to þe sore and hit wyl be hole
[illegible] ¶ Item take of white [illegible] and stampe hit
al to powder take þenne þe mylke of a woman and temper
hit þerwt and hit wyl be anoyntement and anoynt þerwt þe
[illegible] is scalled of þe brend .iij. in þe day and he schal be
hole [illegible] ¶ Item take þe [illegible] of þe wombe of a [illegible]
hit take þe zolkes of eyren and do þer to of [illegible] and
[illegible] hit wel togeder take þenne [illegible] and anoynt þe
sore [illegible] and [illegible] a [illegible] leyf þer to [illegible]
hit [illegible] eche day .ij. tyl þat he be hol. ¶ Item take
þe [illegible] of [illegible] and seþe hit in water half a day & lete hit
kele to gedre þenne take al þat þou fyndest aboue wt a feþer
and anoynt þe sore eche day at evyn & at morowe ¶ Item
take [illegible] al hot and lay on þe brennyng & [illegible]
[illegible] hit and þanne lay to anoþer & do
so [illegible] tyl þat he be hol [illegible]

Here beyn mycht medycynes for þe stone & for men þat make
nozt wel pisse and also for hem þat pissit blode ¶ He þat may
(stone) nozt pisse [illegible] in gode wyne & [illegible] to gedre
to þe þridde del and ʒif hym to drynke Item þe [illegible] wt þe
(for holdyng of pisse) [illegible] ʒif hym to drynke ¶ ffor a man þat may nozt pisse
take anys and fenell and persely wt þe rotes and seþe hem
strongliche in wat[er] and drynke fastyng ¶ He þat may nozt
wel pisse take spike and fenell cummyn and canele [illegible]
[illegible] and [illegible] and [illegible]
[illegible] and [illegible] and þe [illegible] of [illegible] þes
thynges [illegible] a man wel to pisse take also many as þou myzth
[illegible] þer of and stampe hem wel wt wyne and ho so hath þe
þe [illegible] wt wat[er] and wryng it þorgh a cloþ & drynk
ke it ¶ ffor a man þat may nozt wel pisse take [illegible] & seþe
hit wel in [illegible] til þe þridde del be wasted and drynke
ofte tymes þer of Item drynke [illegible] mylke wt wyne and
þou schalt pysse faste

For a man þat pissith blod drynke of [illegible] þat is in a neste of
(pisse blode) a swalowe in hote wat[er] ¶ Who so pissith blod take [illegible]
[illegible] an handfulle and sangwynarye an handfulle of persely an han
fulle and stampe hem and distempre wt gotis mylke & ʒif
hym to drynke ¶ ffor a man þat pissith blode take [illegible]
[illegible] saxifrage and persly [illegible] and stampe hem also to gedre
tempre hem wt [illegible] mylke & ʒif þe seke to drynke

He þat may nozt wel holde his pysse take gotes clawes
(to holde pisse) and brenne hem in a newe pot also to poudre and ete
hit in thy potage ¶ ffor a man þat may not holde his pisse
do hym to drynke [illegible] of [illegible] and tempre hit
wt wat[er] and do hym to drynke wt [illegible]

For to breke þe ston take [illegible]
(breke þe ston) [illegible] make hem to poudre and do þer to þe [illegible] of

saxifragye levetica persil seed and tempre wt white wyne & drynke
hit and hit wyl breke þe ston. and also þe wortes y put in a vessel
wt ston. ¶ ffor þe ston þt letyth a man to pisse breke þe clawes of
a gote and drynke þt wt ale ¶ Item take saxifrage & dryn
ke þe juys þr of wt wyn in o nyzt hit wyl dyssolue þe ston and
if a man haue nozt þe ston hit schal make hym pisse blod.
¶ Item take chyllery stones and grynde hem smal and tempre
hem wt white wyn and zif hit be a tendyr man zif hym þe cley
and zif hit be a myddel man zif hym þe paste and al ¶ ffor þe
ston first zif hym to drynke houndes tonge to aswage þe
euyl. After take [illegible] & myllefoyl and persely and a quykke
hare and putte hym in a newe pot & brenn hit wel & longe
make fyr til hit be brend to poudre and make þe seke to
drynke wt þe forseyden poudre ¶ Who so hauyth euyl in his
bleddre take ache and persil and fynel wt þe rotes and seþe hem
stronglich in water and drynke hit and hit schal hele þe blad
dre and hit helpith to pisse and cast out þe ston and hit schal
hele þe stomake ¶ Who so hauyth þe ston take his [illegible]
and þe rede netyl and violet & lekes & þe crynelys of chyry
stones and stampe hem togedre and distempre hem in stale
ale and drynke hit ¶ Item take cerfoyle þt wexith in crymoke
and take þe rote þr of in aprel and wasch hit wel & stampe
hit and take ij cupfulle of stale ale and cupful of hony
and do þr to and hete hit a lytil and do alway þe same &
drynke þr of and þu schalt be hol ¶ ffor to breke þe ston.
take a cok of vij monþes old and opyn hym and þu schalt
fynde in þe mawe smale white stones stampe hem wel in
a morter wt a pestel of yre and distempre wt wyne & drynke
hit and zif he kep þe fysyk distempre hit wt water ¶ Who
so haþ euyl in his bleddre take ache persely & pympe
nelle of alle y lich meche and stampe hem togedre & tempre
hit wt wyn and drynke hit and hit schal hele þe bleddre
and make hym wel to pisse & kepe hym fro þe ston ¶ Rayn-
[illegible] for hym þt schal be kytte take mandragore semen papaueris

ner hennebane and grynde hem smal and seþe hem in
white wyne and wasche þe [illegible] þer þe peyntes comyth in his
mowth and in his nosethirl & in his face ¶ ffor a man þt hath
ston — þe ston take hym betayne to drynke ¶ Item take leves
þt wexen newe vppon [illegible] and also and stampe and tempre
wt wyne a lytel also and seþe hit so a potel tyl a quarte
and take powder of filia pendula .j. unce and ete þis ix
dayes duryng tyl þt he be hol. ¶ Item filia pendula and
saxifrage and powdre hem to gedre and ȝif þe seke to
for a man [illegible] drynke þe jus erlich and late. ¶ ffor a man þt is broke 5
[illegible] take wylde malues and ete euerich day and drynke þe
jus þt of fastyng duryng .x. dayes and in his mete eke
and make a plaster þer of and ley to his ballokys þe sodde
alle hote and þis sesse his membris by fore and he
[illegible] schal be hole ¶ ffor to breke þe ston take þe blake flynt
ston — and stampe hit also to powdre and melle hit wt þe powdre
of anyse and þe powdre of lycoris and ȝif hit to þe seke
to drynke euerich day and in his potage and hit schal breke
þe ston and make þe to pysse wt owte grevaunce and
ston — hit wyl destroye þe wyndes in þe body ¶ Item take percely
sede and tonkerse sede and ache sed. and powdre of þe
blake flynte and melle hem alle to gedre and ete euen &
ston — at morowe ¶ Item take cokebelle þt groweþ comyn in [illegible]
in tyme of ȝere and take hem and drye hem in þe son-
ne and bete hit after to powdre and hit wyl breke þe ston
ston — anon ¶ Item take þe beryes of eller and distylle hem by
a stillatorie & take þe water þt comyth þer of ȝif hit þe seke
to drynke and he schal be hole and com owt in gobet-
ston — tes ¶ Item take an hare and bake [illegible] and [illegible]
hem to powdre and drynke hit wt ale and hit schal
breke þe ston anon ¶ ffor to breke þe ston take [illegible]
ston — of þe jus of saxifrage and þe jus of morell [illegible] jus

of grumel ylle and whit comyn .iij. unce and melle hem alle
to gedir. and distille hit in a lembic and ȝif þe seke to drynke
an euen and a morowe þe quantite of an unce at eche tyme //

stone ¶ It' take þe rote of radissh and pare hit and kut hit in gobetes
and putte hem in disshes and cast to hem pured hony ynowȝ
and so lete stonde al nyȝt and a morowe ete þese gobettes
þer of fastyng and vp þe nexte day .iiij. and vppe þe
iij. day .iiij. and so. til þey be eten euch day lasse þan oþer
til þe .xv. day be ago. and þan schal he be hole of þe ston ¶ ffor

[illegible] stone
to destroye þe rede ston and þe grey / be myȝt þe white / þis
schalt þou knowe þe rede ston take and make vryne and lete
hit stonde a while to þe greuel falle to grounde and if hit
be rede he may fele be siluer as in þe maid. take þe blake
flyntes and stampe hem to powdir and take þe longe madde
dokys and stampe hit to gedir and ȝif þe seke to drynke
in ale and he schal also to breke hym to powdre and
drynke hit a morowe and an euen ¶ ffor to deliuer a man

[illegible] stone
of þe stone be hit man or womman take peritori and gotes
mylke and white wyne and sethe hem to gedre and make
ij. plastres and lay þi plastre þer vpon and ley on to þi bely.
and an oþer vnder his hynde and also þat ete at euen
and morowe after of an oke rosted in þe fuyr til hit be
ago. ¶ ffor to breke þe ston in þe bladdre and in þe reynes

[illegible] stone
take stanmarch ache and lofache and watercarses þe rede
calket [illegible] saxifrage centauri rede fenyl [illegible]
rose maydenwed make potage of .b. þer of / and þe iiij. b. sep [illegible]
stal perry also a galon til a potel and lete þe herbe lye
stille þerinne whanne he hath ynowe drynke þer of at morowe
and at euen and ete of þi potage .ij. a day ¶ whanne

[illegible] stone [illegible] to make [illegible] to [illegible]
þe stone is broke to make hym newe to hole take .j.
unce of gromyl .j. unce of sede of saxifrage .j. qrt' of
of .j. unce of þe white maydenhe .j. qrt' of .j. unce of white
[illegible] and poudre hem alle to gedir and take .j.

A water for [illegible]

[illegible] Take [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

For fyue quartayne take þe iuis of mugwort & oyle & bet hem to
gedyr and anoynt thy body þerwith .iij. dayes ¶ ffor hem þat
nolle nozth slepe write þis þre wordes in leues of lorelle ys
mael + ysmael + ysmael / I comande þe by þe angel michel þat
þis man nolle slepe. and lay þis writte vndyr his hed þat he
wete hit nozt ¶ Item ete letuse a lytelle and a lytell ¶ For þe feuer
for the ffyve take .iij. braunches of wermode & .iij. braunches of plantayne
& .iij. rotis of plantayne & an halpeny worth of saffron & an halpe
peny worth salt [illegible] stampe þe iuse of þe herbis and tempre hit
with saffron & salt and þanne tempre hit with wyne or ale & zif
to þe paciente .iij. dayes to drynke in þe begynnyng of his accesse
and he schal be hol ¶ ffor alle maner fyuis [illegible] wermode
and [illegible] sethe hem in wyne and drynke þerof
or þe euil come .iij. dayes and kepe þe fro fuyr and fynes metis
¶ ffor fyue [illegible] an oynement [illegible] an vnce of triacle [illegible]
of wax and oyle of oyle of olyue [illegible] [illegible] .j. vnce
make of alle þes an oynement in a morter and anoynte þerwith thy
stomake azens þe fuyr an his bakke and vpon his stomake put
an hote [illegible] & anoynte his hondys also in þe tyme of his acces
and [illegible] hym [illegible] þat he may [illegible] and do hym so .iij. tymes
& he schal be hol ¶ ffor to destroye alle maner fyueris [illegible]
of mustard & a [illegible] of [illegible] and a [illegible] of [illegible]
[illegible] of triacle and a [illegible] of iuse of [illegible] and [illegible]
alle [illegible] to gedyr & drynke .iij. tymes ¶ Item a [illegible] for þe f[illegible]
[illegible] a pynte of [illegible] and a hand ful of [illegible] and a hand
ful of anyse & .ij. [illegible] of [illegible] tosted and [illegible]
alle to gedyr and [illegible] hem alle to gedyr [illegible]
as hot as [illegible] to þe stomake ¶ ffor [illegible]
[illegible] and [illegible] [illegible] in a cuppe of [illegible] and
[illegible] zif þe seke to drynke [illegible] [illegible] take [illegible]
[illegible] .iij. dayes by fore [illegible] of hym [illegible]
¶ ffor þe [illegible] and drynke þe iuse of [illegible] for [illegible]
.iij. dayes [illegible] ¶ ffor to delyuer alle maner of fyueris [illegible]
[illegible] wordes in [illegible] and [illegible] day zif þe seke to drynke [illegible]
[illegible] and [illegible] alle [illegible] tymes [illegible]
[illegible] [illegible] facte [illegible] ante [illegible]
[illegible] in [illegible] [illegible] zif [illegible] man [illegible]
[illegible] and [illegible] [illegible]

M[illegible] for alle maner [illegible]
[illegible] þe rotes of [illegible] [illegible]

[illegible] ete wyth ale. ¶ Item ete þe sede of tounkersyn [illegible]
also take þe sede of nasturcii and sethe hit in rede wyne and
drynke þer of hote ofte. ¶ For the menesson & dene [illegible] hete hit in 11
þe fuyr til hit be glowyng and putte hit in swete mylke and ȝif þe
seke to drynke. ¶ For þe same & þe sed of tounkersyn and grynde
hem smale and drynke half a sponful of þe [illegible] and stale also
and ȝif þat helpith hym nouȝt he is in poynt to dye. ¶ For þe blody 12
menyson & mylfoyl and weybrede & lytel nyche of rope and
stampe hem to gedre and tempre with wyne or with ale & ȝif þe
seke to drynke an euen hot a morowe colde. ¶ For þe menesoun 13
& make whete and flour of whete and bake a cake in þe fuyr with þe
juse and ete hit al hote. ¶ For þe menesoun for to wete whether a 14
man schal lyf or dye & a peny weyth of tolbnocressen sede & ete
hit iij dayes fastyng and drynke a drauȝt afterward of wyne or
of water and hit schal stanche or torne in to a nother colowre & ȝif hit
torne nouȝt þanne he schal be dede. ¶ Item a [illegible] of a [illegible]
[illegible] is good to ese þat good rede wyne. ¶ Item take þe
juse of mylfoyle and mele of whete and make a cake þer of & bake
hym and ete hym hot. ¶ Item take pappe seede and stampe & dis-
tempre with wyne rede and menge hit to gedre and drynke hit ofte.
¶ Item take clene whete and sethe hyt til hit be to broke and stampe
hit wel in a morter and wryng out þe juse and do hit in a posnet and sethe
hyt and salt hyt and ete hyt. Item take a [illegible] þat be xij [illegible]
[illegible] more pulle hym and drawe hym and fylle hym full of
egges [illegible] and do hit in a [illegible] & turne hyt by þe fuyr til [illegible]
be [illegible] and [illegible] hyt [illegible] al drye and cast þer an
salt and ete hyt and hyt schal do þe [illegible] medi-
cynes drynke lytel. Medecyne for þe blody menesoun & þe [illegible]
and do hym ete hit [illegible] and [illegible] ȝif hym to drynke
þe juse of sauge and sone he schal amende. ¶ Medecyne to stanch
the menesson & [illegible] þat men clepith [illegible] and ȝif hyt hym
to drynke & if he schal lyue hit schal [illegible] & if nat
he schal dye. ¶ For blode þat goth fro a man þat men clepith flux [illegible]
[illegible] & þe [illegible] of þe [illegible] & stampe and distempre with
water and drynke hyt. ¶ Item take [illegible] of [illegible] and [illegible]
water þat hit be [illegible] and drynke hit [illegible] dayes. ¶ Item take [illegible]
and [illegible] [illegible] hem and [illegible] hem and tempre hem
[illegible] wyne [illegible] and drynke þer of iij sponfull [illegible]
¶ For þe blody menyson & [illegible] and þe juse of [illegible] and whete
[illegible] and þe ȝolke of an [illegible] make a cake and ȝif þe seke
to ete. ¶ Item take þe [illegible] of a [illegible] and stampe [illegible]
tempre hit with vynegre and late hit stonde [illegible] al nyȝth [illegible]

[illegible] and after ȝif þe sike þ[at] of half a sponful & he schal [illegible]

18 same of all dyes. ¶ Item for þe flux [illegible] and bynde to his
navel and he schal be hole ¶ Item take hertes horne and þe
schelle of an oyster and brenne hit and make powder þ[er]of [illegible]
[illegible] of [illegible] and [illegible].
Let hit hong [illegible] dayes [illegible] of [illegible] and [illegible]

19 Medecyne for woman travaylyng in childe in here modes wombe
& for woman to have [illegible] & for to y knowe in whom defaute

20 is þ[at] a woman conceyveth nought ¶ For childe ded in his modes wombe
[illegible] þ[at] [illegible] to her [illegible] sette [illegible] with fote up þe prest [illegible]
and blysse þe and say, In nomine patris & filii [illegible] + [illegible]
[illegible] þe [illegible] Anna [illegible] Samuel. Elizabeth Johem Maria [illegible]
[illegible] same [illegible] þ[at] woman [illegible] childe [illegible] þe [illegible]
mayde childe [illegible] [illegible] come forth [illegible] þe [illegible] [illegible] þ[at] þ[er]
come forth and come to þe baptisme and [illegible] þis [illegible] tymes [illegible]
[illegible] and [illegible] and he schal be delyvered ¶ Also ȝif
here to drynke [illegible] in colde water and sche schal be delyvered.
¶ Item take [illegible] and bynde to her navel and also a [illegible] to her
wombe and sche schal [illegible] childe [illegible] [illegible] childe [illegible]
take a way [illegible] knowe þ[at] is [illegible] ¶ If þ[o]u [illegible] [illegible]
in whom defaute is þ[at] a woman conceyveth nought [illegible] a woman and [illegible]
[illegible] of þe [illegible]
a man [illegible] to [illegible] [illegible] þe woman [illegible] is defaute [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] ȝif hit be her tyme [illegible]

21 ¶ For to delyver a woman of here childe ȝif hit be her tyme [illegible]
22 [illegible] and sche schal be delyvered. ¶ For to delyver a woman of a
ded childe take [illegible] of [illegible] and [illegible] hem and bynde hem
to þe wombe a [illegible] þe navyl and hit schal cast out þe ded
childe anon and whanne sche is delyvered do hit away [illegible]
[illegible] [illegible] ¶ [illegible] a woman

23 [illegible] travaylyth of childe bynde to here wombe þis [illegible] + [illegible]
[illegible] + [illegible] + Elizabeth + Johem + [illegible]
[illegible] + [illegible] + [illegible] + Anna + [illegible] + [illegible] + [illegible] + [illegible] + ¶ Item ȝif
here to drynke [illegible] ¶ Item [illegible] þe [illegible]
of a [illegible] and ȝif hym to drynke ¶ Also ȝif [illegible]
schal make her have [illegible] ¶ Item if þe childe be ded ȝif here
to drynke þe [illegible] of [illegible] [illegible] and he schal [illegible]
[illegible] anon. and if þe childe be [illegible] [illegible]
[illegible] ¶ If a woman may not be delyvered [illegible]
[illegible] of [illegible] and ȝif her to ete + [illegible] of [illegible]
[illegible] John of Elizabeth [illegible] by þe fader
and þe sone and þe holy gost [illegible] þ[at] be [illegible]

erst þe depth forth. ¶ If a woman may not be delyuered of
child haue a ded child in here wombe lete here drynke þe
mylke of anoþer woman .ix. [illegible] wt ale and sche schal be delyuered anon
¶ If a woman be of trauayle of chylde take j. appel and write hym
in .iij. in þe fyrste write [illegible]. lazar. In þe oþer [illegible] come owt. In
þe þridde erst þe depth owt to come ffirst 3if þe woman þe first
party and so forth by ordre and wt owte doute sche schal haue childe
¶ To make a woman to haue mylke take þe Iuse of Smalage & of fenyll
& lete hure drynke hit ofte. ¶ Here beth to make a man haue ioy to
gete a chylde take þe ballokys of an holde bore. or a 3ong swyne þt
whyle hit sowkyþ and þanne haue and make powdyr þer of. and take
þe [illegible] of .iij. or mo and make powdyr þer of & do þes pouderes to
gedyre and 3if þe man to ete ¶ And take þe mary of an hare & þanne
dry it and make powdyr þer of & do to þe powdyr þer of also many [illegible]
þer to. and 3if þe woman and lete hure go to bedde ¶ Item take þe [illegible]
[illegible] of a [illegible] and þe ballyk of a ram and þanne to powdyr & 3if þe
woman to drynke. ¶ To wyte wher a woman is wt a male childe
or wt a femel childe take þe water and lete þe woman þt is wt
childe mylke .j. droppe þeryne & if hit synke to grounde þanne
hit is a femel childe ¶ Sum sayth þt woman þt is wt a femel
childe is redy. and here [illegible] ¶ For to lete
conceyuyng þt þe woman conceyue nogt make hure ete þe hert
of an hert ¶ Item lete hure bere at here naked [illegible] þe [illegible]
of a [illegible] þer [illegible] ¶ Item make hure ete a [illegible]
schal neuer conceyue ¶ Item [illegible] in þe
womans schape hit bryngyth owt [illegible] þe [illegible] þt is wt ynne.
¶ For to dryfe owt þe matrys and brynge owt a ded childe and
also [illegible] take þe Iuse of wylde nepe and tempre hit wt
[illegible] and wt hony and 3if hure to drynke & do in here schape
of þe same and drynke þt Iuse wt wyne and hit clensith þe
wombe and þe stomak of alle vnclene. ¶ For a woman þt [illegible]
[illegible] of chylde take þe rede nettel and moderwort and [illegible]
hit in wyne and 3if hure to drynke in medle wt mylke. ¶ For to
purge a woman after þt sche hath chylde take þe Iuse of [illegible]
[illegible] & make [illegible] wt ayren and make hure ete and 3if hure to drynke
gode wyne ¶ For a woman þt faylyth mylke 3if hure to ete
[illegible] and take [illegible] gyngere [illegible] hit
in wyne and 3if hure to drynke after. ¶ For [illegible] of
childe take .iij. [illegible] of [illegible] þt ben [illegible]
[illegible] and [illegible] and tempre hem wt [illegible] and 3if hure
to drynke

Here begynnyth medycynes for bledyng of þe matryx & for [illegible]
[illegible] If a man be [illegible] pale,

violet cressyn and persely and [illegible] take þe Iuys
and sethe a chekyn and make hit in a [illegible] and sethe hit in
fere and gif hym to ete ¶ To make a woman to haue her flowres
3 flures [illegible] in [illegible] of [illegible] in a [illegible]
at þe fyre [illegible] þe [illegible] of [illegible]
8 [illegible] and lay to [illegible] and do [illegible] ¶ Take
ilke ynche [illegible] þe matrice [illegible] fynell [illegible]
9 plantayne and melle hem wt hony and lay in [illegible] ¶ A good
drynke for euyl of þe matrice sethe þis herbes wel in wat fynell
tansey maydenhede(?) ¶ To [illegible] þe bleddyr and to stomake [illegible]
drynke þe Iuse of þis herbes [illegible] gromyle [illegible]
1 fenyll and apii. ¶ For a man þat hap lost his kynde to restore hit
a [illegible] his stomake take þe sede of
fenell and þe sede of persly and þe sede of [illegible]
an̄ [illegible] aloes [illegible] galyngale and canel of euych a peny
weight [illegible] dragmes of [illegible] and [illegible] as mych [illegible] mastyk
[illegible] dragme [illegible] alle þis to gedyr in a morter of bras. take a
[illegible] a good porcione of [illegible] to and
[illegible] hit [illegible] vpon þe fyre take þe forsayde materes [illegible]
[illegible] to [illegible] melle hem alle to gedre vp þe fyre til hit be [illegible]
[illegible] hit in [illegible] and do hit in [illegible] ete [illegible]
2 [illegible] and [illegible] ¶ Item to restore þi kynde take [illegible] and
drynke hit wt goteys mylke and hit schal restore ¶ Item [illegible]
2 a woman [illegible] day and hit [illegible] ¶ For þe [illegible] for to
[illegible] þe [illegible] and [illegible] hit [illegible]
[illegible] to [illegible] of [illegible] hit [illegible]
and set hit [illegible] and take [illegible] and make [illegible]
of and [illegible] and [illegible] to þe [illegible]
as [illegible] and [illegible] hit be [illegible] til [illegible]
be a [illegible]. ¶ Item take [illegible] and [illegible]
[illegible] ¶ [illegible] þe [illegible] of [illegible]
and [illegible] þe [illegible] and also [illegible] of [illegible]
¶ Item to staunche þe [illegible] a frogge and [illegible] hit to [illegible]
[illegible] hit in a poket and hange hit [illegible] and [illegible]
staunche ¶ For to make þe [illegible] to [illegible] if [illegible]
[illegible] and [illegible] hit in [illegible] and [illegible] hit
[illegible] ¶ Item take a [illegible] of [illegible] and [illegible] hit

in þi [illegible] ¶ Item take puliole and seþe hit in water and
drynke hit erlich and late and wasch þi [illegible] þerwiþ ¶ For to
staunche bledynge of þe marice / ȝif þe woman to drynke þe
Juse of plantayne and putte þe Juse in to þe pryue [illegible].
¶ Item drynke þe Juse of seynt Johns wort [illegible] and hit wil
staunche þe flux of þe marice and of þe [illegible] wombe of þe
bled ¶ Item stampe rewe and put þer to [illegible] sawndres ¶ It'
þe Juse of [illegible] redis y-stamped stauncheþ hit ¶ It' take a
panne wiþ hote coles and lete hire stride þer ouer and cast þer in
ne gren wode or elles mynte þat þe smoke may go in til þe
chose hit wil apeire þe stoppinge of þe marice ¶ Item þe smoke
of turmentyne y-take at þe mouth helpith hit moche ¶ For
to make a man haue good lykinge to slepe take leues of le-
tuse and stampe hem smal and tempre hem wiþ oyle and ano-
ynt þy genetras and þy reynes ¶ Item take [illegible] ballokys
sethe hem and stampe hem & drynke hem iii dayes wiþ wat
& ete hem ¶ For a man þat is bywycchid and may nouȝt swyue
take seynt Johns wort þe Juse þer of and melle wiþ good quitte
of triacle and ȝif hym to ete or to drynke. And stampe more
of þe herbe and anoynte þe genetras þerwiþ and þe reynes
and he schal haue his myȝt a-ȝe ¶ It' ȝif hym to drynke
þe herbe þat groweþ [illegible] a flynte ston Item herbe vpon þe seynt
Johns wort ¶ For to staunche [illegible] & homelok and stampe
hym and make a plastre and ley to þe genetras ¶ Item geder
vernayne in þe iiii daies of may or þe sonne arise & bere hit
apon þe and þylke day þou schalt haue lykyng to women.
¶ Item ete þe sede of letuse and hit stauncheþ pollucions ¶ Item
anoynt þi genetras wiþ þe Juse of henne bane // Item drynke ofte
tymes calamynte ¶ Item drynke oft tymes [illegible] ¶ To p'serue þe
flowres of wymmen & hire matere wasch here chose wiþ þe Juse of
camamille or elles wiþ water þat hit is sodde inne ¶ For to staunche
[illegible] drynke þe Juse of netle or of [illegible] or elles þe flowres
of þe whyte rose or of popeley ¶ Item bere a [illegible] þat me clepiþ
[illegible] in þyn honde and hit wil staunche anon ¶ For bledyng in
þe marice for to bringe out / ȝif a woman to drynke þe Juse of
madir wiþ white wyne and he schal be delyuered þer of ¶ For to
delyuer a woman of here [illegible] ȝif here to drynke ysope ¶ It' take
lekes and garlik and sethe hem in water and ley to here nauel
& he schal be delyuered ¶ For to destroye þe akyng of þe matri-
ce of a woman take castor [illegible] and drynke hit wiþ olde ale
cold fastinge & hit wil [illegible] anon ¶ For to destroye [illegible] þat take
rewe & stampe & take þe Juse [illegible] of or ete hit and anoynte þi genetras

[illegible] wt and þe peynes and þou schalt have non akyng þat t[illegible] ¶ Ffor
a woman þat hayeth [illegible] take [illegible] and
and lay hit to hire [illegible].

17 Medicyne for þe modyr e cardiacle and colica passio ¶ Ffor þe moder
made [illegible] [illegible] [illegible] e [illegible] e [illegible] e [illegible]
e [illegible] also [illegible] to gedyr and ȝif þe seke to drynke [illegible] tymes
e [illegible] be hol ¶ Item ete þe sedes of [illegible] e þat is best ¶ Item
18 for a cardiacle take [illegible] make a cake of barlich mele and tempre
hit wt wynegre and make hym hote and ley hit ato as hot as he
may suffre [illegible] on a lytel wynegre and lay hit on
[illegible] as hot to þe other syde tyl he be a slepe ¶ Item take [illegible]
[illegible] and [illegible] to and hit [illegible] ¶ Item take þe powdre of ele-
nacampana þe powdre of centory þe powdre of galyngale e powdre
of [illegible] and powdre of [illegible] and medle hem
alle to gedyr [illegible] ȝif þe seke a sponful [illegible] at
morowe and [illegible] at eve ¶ Ffor cardiacle and for swownyng ete þe
19 powdre of [illegible] and of [illegible] ¶ Item ete þe powdre of ga-
lyngale wt þe jus of borage ¶ Item drynke [illegible] of [illegible] ¶ It
ete powdre of [illegible] wt þe jus of borage ¶ It drynke þe powdre
50 of þe bone of þe hert drynke hyt wt þe jus of borage ¶ Ffor [illegible]
to [illegible] a cardiacle take an hand full of [illegible]
[illegible] of [illegible] of [illegible] tansay [illegible] of [illegible]
[illegible]. and [illegible] hem alle to gedyr [illegible] hit be alle [illegible]
þenne take hit oute and make a plastre as hote as þou myȝt
suffre and lay hit to þi syde þat is north [illegible] and so do hit and
hit [illegible] dayes and hit wyl go away ¶ Ffor colica passio [illegible]
take galyngale and [illegible] e [illegible] and make hem to powdre
and take .j. sponful of powdre e [illegible] sponfull of [illegible] e drynke
hit hote or þou go to bedde and hele þe [illegible] ¶ [illegible] [illegible]
[illegible] þat is [illegible] for hem þat haveþ þe cardiacle e [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] and hit [illegible] [illegible]
of [illegible] [illegible] of [illegible] [illegible] þe [illegible] of [illegible]
and of [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] of [illegible] [illegible]
galyngale [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Here bygynneth medicynes for pykes þat [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] and for [illegible] [illegible] of ¶ Ffor [illegible]
of [illegible] [illegible] [illegible] and lay þerto ¶ [illegible] to [illegible]
[illegible] ȝif [illegible] [illegible] of [illegible] and [illegible] [illegible]
[illegible] ¶ Item [illegible] [illegible] and [illegible] hit [illegible]
plastre a [illegible] ¶ It [illegible] to powdre [illegible] of [illegible] [illegible]

py les dere ¶ ffor to destroye þe pyles [illegible] brenne of whete and seþ hit in
lyes of white wyne or [illegible] and put hit in a poket and bathe
as he may soffre hit lay hit vndre his ers and vse þis ofte tyme
¶ Item take oyle de rose [illegible] encense & make an oynement
& put wt thy fyngre in to þyn ers and vse þis oft tymes. Item
take oyle of rose [illegible] encense and make an oynement & put
wt þy fyngre in to þi ers. and if hit be a [illegible] þt þu myȝt [illegible]
[illegible] take [illegible] þr to and put hit to þe same and after [illegible]
[illegible] þr wt. ¶ Item take þe leuys of moleyn & [illegible]
and tempre þe leuys þr of [illegible] hem in [illegible] of a [illegible]
and [illegible] þe pyles as hote as þu may
tyl hit be [illegible] and lay hit to þe pyles [illegible] ¶ Item [illegible]
[illegible] and so do oft tymes tyl he be [illegible]
[illegible] hit in wyne and make a [illegible] þr of [illegible]
[illegible] hit in wyne and make a [illegible] & after make a plaster to
þe [illegible] þe pyles wt þe [illegible] & after make a plaster to
[illegible] ¶ Item take þe [illegible] of [illegible] hem [illegible]
[illegible] ¶ Item take [illegible] þe pyles. ¶ Item [illegible]
& wt a fether anoynt þe [illegible] and lay þr to
and [illegible] hit and [illegible]
¶ [illegible] þe [illegible] in þe [illegible] of [illegible] þe [illegible]
¶ Item take þe [illegible] of [illegible] and [illegible] and [illegible]
[illegible] a [illegible] of [illegible] and make a plaster and lay hit to þe
[illegible] ¶ Item take þe [illegible] of [illegible] and drynke hit
fundament [illegible] tymes ¶ ffor goyng out of þe fundement take [illegible]
[illegible] and seþ hem in vynegre & [illegible]
[illegible] and [illegible] þe [illegible] þr vpon [illegible] tyl
he be hol ¶ Item take þe [illegible] of [illegible] to
[illegible] ¶ Item seþ [illegible] in [illegible] and [illegible]
[illegible] þe [illegible] to þe fundement and [illegible]
[illegible] hol ¶ ffor [illegible] take þe [illegible] of [illegible] and [illegible]
þr to [illegible] vpon þe [illegible]
[illegible] ¶ Item take
[illegible] hit and [illegible] hit in a [illegible] also to
[illegible] and take þe [illegible] of a [illegible]
to [illegible] tyl hit be [illegible] and [illegible]
[illegible] hit lay hit in a plaster [illegible] and [illegible]
[illegible] tyl hit be colde and so do hot & hot tyl hit be [illegible]
¶ [illegible] take [illegible] and [illegible] & make an oynement
and anoynt hit þr wt and [illegible] of an [illegible] and [illegible]
and [illegible] also [illegible] as hit may be and [illegible] tyl he be hol
and [illegible]
ffor to [illegible] also [illegible]
[illegible] and for [illegible] þt [illegible]

69 wex and makyth hit pyched ¶ ffor þe blood þat pickes owt an ayght þe skynne pykled & þe celydone and mogwort and stampe & tempere hit wyt wyne and drynke hit ¶ Item drynke cerfoyl and salt & tem-
70 pered wyt watur ¶ ffor to destrye wertes & cornes take [illegible] and stampe hit and do ayselle þer to þat hit be thycke & bynde hit to þe wertes & hit schal do hem a way ¶ Item take salt and golsegrys & distempre to ge-
dre. and lay hit to þe wertes ¶ Item drawe owt þe leuys of an-
gyns and after lay hym in som stede þer þay may roten and lay
71 to þe wertes and he wolliþ and he wollyth a way ¶ ffor þe [illegible]
take alncaymnes and barly mele and tempre hit wyt aysel ¶ ffor
wormes ffurst warmes he waxiþ hote hit echo day wyt a plate of led
72 tyl hit wax hote he wyl wast a way ¶ ffor to destroye wertes take
o part of chepes talowe and o part of mustard and rede heryng rosted
and fry hem also to gedre and strayne hit þorewe a cloth and anoynt
þerwyt þyn handes þat wyt and do gloves opon thyn hondes and he wyl
73 passe wyt ynne thre dayes ¶ ffor to destrye a swollen tete take oyle
olif and harde sope and [illegible] and frye hem to gedre & hit helyn.
¶ Item take oyle of lynsede and oyle of rosys & oyle olive and tempre
74 hit wyt þat lytarge and lay hit to þe sore ¶ ffor to destroye þe
wormes on a tete & lytarge of gold more þan ashes in pouder
not so myche. and [illegible] of [illegible] oyle and a lytel quantite of [illegible]
albe and tempre hem togedre wyt [illegible] & loke þat þu [illegible]
a way of þe worme take and kyt it a pece a bowte þe worme &
take of þe oynement [illegible] and ley hit wyt ynne þe pece [illegible]
[illegible] pikeles & so do also a bowte bot loke þat þe pece be not to [illegible]
[illegible] and eueryche day anoynt þe pece wyt ynne wyt þe oynement
and lay a bowte þe wormes of þe same oynement and þat after
[illegible] of [illegible] [illegible] and þat after dayes [illegible] and as þe worme
75 [illegible] so drawe þe pece. ¶ ffor to destroye a tetur. take &
make a candel of newe wax and tempre hit wyt brymston & [illegible]
and [illegible] þe smoke of þe [illegible] smyte to þe tetur & do so ofte tyme
tyl hit be a go ¶ Item take grese of an capon [illegible] and
[illegible] and lete hit be [illegible] and after do hit a way
and anoynt wyt þe oynement tyl hit be hol ¶ Item take [illegible]
of [illegible] & tempre wyt [illegible] and lay hit to þe tete in [illegible]
tyl hit be hol.

87 Here begynneth medecynes for þe morfew and for wylde
fyyr ¶ Who so haueþ þe wylde fuyr. take [illegible]
[illegible] þe rote and [illegible] hit and [illegible] hit in a [illegible] wyt [illegible]
[illegible] and lay hit þer to tyl hit be hol ¶ Item take þe [illegible] of

skyme op of e[illegible] welle and [illegible] wiþ a eye and bynde þer to
¶ Item þer is an euyl þat men clepith þe whyte chenkle but whol opyn
go out as hit were þe while be fry but hit is gretter and whit
& rede. if þer a wolde til hit go al a bolle þer in [illegible] nozt hyt
lich same þe. For þis euel take col[illegible] and [illegible] melle &
stampe hem and distempre hem wiþ eysell and bynde hit þer
to. tyl hit be hol ¶ ffor þe morfew take in stede of vnguentu
album make oyle of asches in þis maner take grene bolles of
asche and lete hem be al a day in þe sunne and penne kit hem
smal and lay hem in a potte and fylle þe potte fulle þer of &
[illegible] þe potte fulle of holys and put þer vndyr another pot ygrauyd
and close it to þe [illegible] þat nothyng may entre in þer inne & make
fyre a boute þe [illegible] pot and loke þer þe [illegible] potte be all close &
þe [illegible] þat [illegible] droppe in to þe nethermore [illegible] oyle þe which is gode
for þe morfewe and a zens impetigine & serpigine and a zens
many oþer [illegible] [illegible] ¶ Item take þe
blosme of þe [illegible] [illegible] [illegible] and distylle þe water
þat cometh þer of take þe same water and wasche þe morfewe
þer wiþ ¶ Item take a [illegible] of olde chese and stampe hit &
tempre hit wiþ hony and wiþ þe Jus of plantayne and ley
hit to þe sore and be hol.
[illegible] For akyng of þe yerde and of þe lendyn and of þe reynes. 78
ffor sore lendyn take a sponfulle of þe Jus of betayne and
melle hit wiþ a sponful of hony and gyue it [illegible] tymes þer wiþ
and melle hit wiþ wyne oþer ale. and if hit þe [illegible] to drynke
[illegible] ofte tymes ¶ ffor sore of þe reynes take tansey and bray hit 7
and melle hit wiþ oþere [illegible] & fyve hem to gedyr & lay hit
alle hot þere þe akyng is tyl þat be hol ¶ An oynement for 8
[illegible] alle ynches take [illegible] and [illegible] & [illegible] & [illegible]
& stampe hem alle to gedere and melle hem wiþ may butter and
[illegible] hit [illegible] x dayes and [illegible] after [illegible] wiþ [illegible]
[illegible] and hit wyl done for alle akynges ¶ ffor ache in þe bak 81
take [illegible] and [illegible] þe leues [illegible] of and [illegible]
and stampe hem wiþ olde grece and eysell and do hit to þi bak
¶ Item take [illegible] and stampe hit and do þer to [illegible] & [illegible]
and [illegible] [illegible] and do hit to þi bak ¶ [illegible] plaster for 82
þe reynes take [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] most

[h]eve hem in a morter and frye hem wt oyle & butter and
[illegible] of a [illegible] and other is talowe and grece of a bore
and of a bayowe. wt a quantite of comyn [illegible] wt. and lay
82 hit in a plaster by fore and by hynde ¶ [illegible] for [illegible]
ynel [illegible] in his laudes take whete wort wt after ye [illegible] do
his [illegible] up. and [illegible] whate and stampe hit wt olde
[illegible] and menge [illegible] wt [illegible] and do hit in a clowte &
bynde hit to ye ynel

84 For alle ynelys of ye flanke and for elf takyng ffor elf ta flank takyng
kyng take ye [illegible] of a [illegible] and stampe hit and
tempre hit wt oyle and 3if ye [illegible] to drynke .iij. tymes
¶ Item take [illegible] wyne and wasch [illegible] wt ye temples & thi
[illegible] and ye [illegible] of ye fete [illegible] tyl hit be ago. ¶ ffor elf elf tak
takyng of a child yt is [illegible] is a [illegible] yt hit may not broke
his mete take and say in ye worschyp of god and of oure
lady .iij. tymes [illegible] & .iij. pater noster & Aue &
85 crede & he schal be hole anon ¶ ffor ynel in ye flank take flanke
x bayes and stampe to poudre and [illegible] wt whete [illegible]
86 [illegible] and drynke hit at ones and a morowe ¶ ffor to splene
destroye ye splene of ye left syde. take [illegible] and stampe
hem wt [illegible] and tempre hit wt wyne and drynke hit at
87 ones and a morowe ¶ Item for ye splene take [illegible] splene
[illegible] & [illegible] & oyle and do alle to gedre and anoynt ye
sore hit wyl make ye splene [illegible].

88 For ye [illegible] and ye crampe ¶ ffor ye crampe [illegible] crampe
of [illegible] and [illegible] + [illegible] + angustus + [illegible] + a
89 [illegible] & [illegible] and [illegible] hem ¶ ffor ye [illegible]
take [illegible] fenel and [illegible] dockis and stampe hem to [illegible] &
[illegible] wt [illegible] and lay [illegible] hit [illegible] [illegible]
90 ¶ ffor [illegible] wt [illegible] ye body and for alle maner ynele of ye [illegible] ynelle
[illegible] and [illegible] in ye [illegible] ynel in his wombe
[illegible] take .B. [illegible] & stampe & drynke .iij. [illegible]
[illegible] of ¶ Item take [illegible] and [illegible] hit and bynde to ye [illegible]
91 [illegible] ¶ ho so hath [illegible] in his wombe take [illegible] & stampe
hit wt [illegible] wt whate and [illegible] hit & drynke hit
¶ Item take [illegible] of [illegible] and [illegible] of [illegible] and [illegible]
[illegible] of [illegible] as [illegible] wt .iij. [illegible] & stampe

hit and distempre wt hote wat' and drynke hit ¶ Item take
nepte and stampe and distempre hit wt hote wyne & drynk
hit wyl caste oute þe wormys ¶ ffor ache of þe wombe take 92
þe iois of turmentille and drye hem in an ouen as a wyt
after þat þe brede is drawe oute and þanne make powdre þer of &
vse to drynke hit in white wyne or in leke broth ¶ Item take
tansey and orpentswode and ete wt salt. ¶ ffor a man þat hath 93
þe wombe to swolle seþe gentiane and boure in olde ale to þe
iij. part and drynke erly and late ¶ ffor fretyng in the wombe 94
seþe anys and fenell or þe sede of fenell and cumyn in
water and whyle hit is seþyng put þer on a clothe and lay þe
herbes þer vpon and lay to þe wombe ¶ ffor wormes stampe 95
calle sede and tempre hit wt ale and drynke hit oft tymes.
¶ Item take wormesede and hit wyl helpe ȝif þu drynke hit but
noȝt so wel ¶ ffor to delyuer alle yuelles in a mannes wombe 96
take lynsede and putt hit in a poket al hol and lete hit seþe in
water ij houres and lay hit to thy wombe as hote as þu may suffre
¶ ffor fretyng in þe guttes take þe iuse of þe clote and centaurie 97
and seþe hem to gedre wt wyne and ȝif þe seke to drynke at
euen & at morowe ¶ ffor yache of a mannes body take hounde-
tonge & morel & seþe hem in ale in a pot of erþe & take þe anne 98
non eye out þer of and ȝif þe seke to drynke at eue hot & mo
rowe cold ¶ ffor a wombe þat is sore and harde take ij spone ful 99
of iuys of grene lekes and lete hym drynke hit as hote as hit is
¶ Item take þe hertes hornis and brenne hit to poudre and tempre
hit wt eysel and ȝif hit ofte þe syke to drynke & he ys hol ¶ It' take
tansey and stampe hyt and seþe hit in water and drynke and
hit schal sle þe wormes þat beth in þe wombe ¶ ffor wynde in þe 100
guttes take hony & pitche and butt' and boile hem to gedres and a-
noynte þe syke aȝens þe fyre ¶ It' take þe sede of ache and
tempre hit wt wyne and drynke hit oft fastyng ¶ ffor euel wynd
in þe wombe take otys & frie hem in a panne & put þer to a lytel
sprengyng of vyneger and lay hem in a poket and lay hit to thy
wombe al hote ¶ Item take camamylle & boile hit in water and make
powdre þer of and drynke hit in ale ¶ ffor wormes in þe wombe t. 101

& drynke .iij. dayes fastyng a draught of clene mylke as hot
as he may [illegible] cowe [illegible] ye ferþe day 3if hym garlek ystampe
c ij [illegible] to drynke [illegible] wormes ¶ For wormes in þe body.
take an halfpeny weght of [illegible] þat is ycleped [illegible]
and [illegible] of [illegible] [illegible] and stampe alle togedres
in a morter and putte to .ij. peny weyght of gyngyvre & take a gret
of þese thynges and [illegible] alle þise powdres .j. sauceful of
[illegible] hony and seþe hyt tyl hit come to a pynte and drynke
c iij at eve and at morwe ¶ For swellyng of a mannes wombe
take rewe and stampe and drynke hit wiþ wyne or ale or
c iiij drynke [illegible] [illegible] þat rewe in wyne ¶ Medecyne for
fiches Take [illegible] and [illegible] and boyle hem to gider
wiþ what and 3if hym to drynke þat [illegible] ix dayes at
morowe cold at eve hot ¶ Item 3if hym to drynke þe jus of [illegible]
[illegible] ix dayes in þe wexyng and ix dayes in þe wanyng
and he schal be hol ¶ Item take waybrede and [illegible] and
mentastre & [illegible] [illegible] and stampe to gedre [illegible]
wiþ whyte of an ey and a lytel flour and make litel cakis
in a panne wiþ [illegible] and 3if hym eche day .j. fastyng [illegible]
ix dayes ¶ Item take betoyne [illegible] and blakke [illegible] [illegible] and
[illegible] to powdre and do þe powdre in þe seke mannes potage [illegible]
c v and schal be hol. ¶ For wormes in mannes [illegible] take betayne [illegible]
[illegible] [illegible] to [illegible] and [illegible] [illegible]
thynges [illegible] [illegible] and stampe al [illegible] to [illegible]
c vi powdre þe powdre is good to meny medecines ¶ If a mannes wombe
ake for wormes [illegible] take [illegible] and [illegible]
c vij [illegible] and drynke hit and þu schalt [illegible] ¶ [illegible]
[illegible] a mannes wombe [illegible] take of þe powdre as mych as þu
myȝt holde bytwene þy two fyngres at onys and [illegible] hit in
what and [illegible] hit and drynke [illegible] and þu schalt be hol for [illegible]
c viij Here ben medecynes for laxatyues [illegible] þat [illegible] not go to
chambre ¶ If a man is costyf take malwes and [illegible] [illegible]
and [illegible] hem in a [illegible] of [illegible] and [illegible]
take [illegible] þat [illegible] flesch & ete [illegible]
c ix wombe ¶ If a man be [illegible] þat no medecyn [illegible]
helpe take a pipe of [illegible] [illegible]
[illegible] on his fundement [illegible]
of þe pipe a bladdre [illegible] and fille [illegible]
[illegible] ende of þe pipe [illegible] hit [illegible]

yeue hit ¶ [illegible] out þe [illegible] [illegible] ¶ It
take wort and stampe hit and take þe Ius and hony þer to
and drynke hit ¶ Item take lynsede and seþe hit in water
and wasche hit in water soþe do a way þe water and take þat
lynsede and frye hit in white wyne and ete þer of as hote
as þu myзt ¶ ffor costyf wombe take oyle of þe ferne þat
growet vnder an asche and wasch hit wel and take a fat hen
and seþe hem wel þer with and after stampe hem wel to geder and
wrynge þe Ius þorow a lynnen cloth and drynke hit ¶ Item take
þe rote of ferne þat growet in an hoke and schrede hit smale
do hit in wyne and lete hit alle nyзt stonde þer ynne and
yeue drynke hit erlich ¶ Item take rayn and sope and þe
flour of whete and þe Ius of þe rote of walwort and sope to
geder and make a plastre and lay to þe wombe and he schal
sprynge ynowe ¶ ffor to make a laxatif take lauriole and make
poudre þer of and do as myche hony þer to and ete a sponful þer of
¶ It for to spurge þe body and þe stomake take blak sope and flour
of whete and þe Ius of þe rote of walwort and sope hem to geder
and make a plastre þer of and lay to his wombe and he schal go
to ¶ It take malwes and croppes and þe leues of [illegible] or [illegible]
and þe Ius þer of and other grees and boyle þe to geder and make
a plastre and lay to þi nauel ¶ Item take bay salte and oyle of oly
ue and take a lytel comyn and boyle hem vp on þe fyre til
hit be thykke and make þer of a plastre þe mountenaunce grete or smale
and lay to þi wombe and he schal scyte ¶ It for a laxatif take
hony and boyle hit and take salt and do þer to and lete hit boyle til
hit be gynne to rope and be wel take hit a doun and make
grete longe pyllettes as longe as þi fynger and so grete and þat
pyllette put ynne þyn ers and þu schalt be delyuered anon ¶ It ta
ke ix fyges and put hem in hote water and lete hem be þer on
al nyзt and ete þe morwe ete þo fyges and þu schalt purge
sone ¶ Item take a rede oynon and cleue hit and take out
þe herte þer of and take other grete ynowe and pouder of
comyn ymedled to geder and put hit in þe oynon and
bynd hit to geder wt ij twynes and lay hit in þe asshe
til hit be rosted þanne take hit out and as hot as he
myзt suffre bynde to þyn nauel ¶ It take scamony a
peny wyзt and breke hit in to smale gobetys in poudre
and take a costard and kyt hym a to and take out þe cor[illegible]

þer of and take þat powdre and put hit in to þe hole of þe appyl
take þe pynnes and fastne hym to gedre and ley hym to roste in
þe colys tyl hit be nessh þanne take þat appel and ete hym as hote
as þou may suffre and wake a good while after & ete noþer drinke
¶ Item a purgacion at þe mouthe take þe rote of betayne and stampe
and drinke hit with ale and hit wil spurge wonder wel ¶ Item
a purgacion at þe fundement take þe powdre of laurol & porre
beny and crommys of white brede and a grete part of saffron and
make of alle þese a letewary and þe wil spurge and restore of
alle yuel humours ¶ Item take þe galle of a bole and breke
hit take wolle and wete þer inne and bynde to þy navyl ¶ A
fayre laxatyf take sauceyne and seþe hym in water longe tyme
and after take hit oute and stampe hit & after take .ij. grete oy-
nons and kut hem in .iiij. partyes and fulle hem ful of grees &
lete hem roste in askys tyl he be nessh þanne take hem oute &
stampe hem with oþer materys for sayde and ley hit to þi navyl ho-
te and þer with schalt go to with ynne an howre ¶ A fayre laxatif
take þe berys of þe wyþy tre in auguste and drye hem in a
noven tyl he be drye stampe and make powdre þer of & 3if
hym in his potage þe mountenaunce of half a sponful
at mete tyme and he schal go

Here ben medecynes for yuel in þe mylte and in þe lyuere
¶ For þe mylte take þe grene thistel ful of pykes and bray hym
and tempre hym with wyne & after lete hym blode in þe ryth honde
by twyne þe leste fyngerys in a veyne þat is good endyng of
sykenesse and to haue talent to mete ¶ For þe lyuer drinke
þe jus of wormode or of ysope yf ani man is lyuer is a chaufid take
popilyon þat is a strayn oynement & anoynte hym þer with & 3if
hym to ete cinkefoyle and lete hym blode in a veyne of þe
lyuer ¶ Item take synegrene comyn & wynegre and bray the
synegrene first and þe comyne and after seþe hem in wynegre
and whanne hyt ys wel ysodde take and make a plastre þer of &
ley hit to þi syde as þou mayste ¶ Item take barly mele and
synegrene morel and and wysel and make a plaster þer of and ley
to þi syde ¶ For chaufyng of þe lyuer grynde þese iij. herbes
morel jubarbe & plante

Here be begynnyth medecynes for a womman of postymes also
...el with ynne þe body as wel ... to ¶ For mater of hard postymes

take lynsede fenygrek dyes figes rotes of whyte lilie senesoun mo
che floures camamille ebule lumpary acam lentiske seþe alle ... wt
dialtea oyle bote & hony þis is þe best maturatif ¶ Item take þe rotes
of white senesoun wormod seþe alle þes and grynde hem wt olde
axungia or wt welle porke grond in a mannyr seþe and a pastre
of paste ¶ Also galbanum is mech worth in brekyng of postym
¶ To breke apostym take a bon þe whych þu myzt fynde of man or
of beste and make poudre þer of and melle þer to barlyes sede
and make a plastre and put þer to. and whanne hit is y broke, ta
ke apostolicon and knete hit at þe fyre and put þer to and þat
schalle myche clense and knowe þu þat apostolicon schal not be
y do þer on by fore þat hit matur & whan hit is y clensyd ese med
cyns þat ben dryinge and whyppyng or oynementes þat regendrez þe
flesch as pulvis mastic and of thyngis þat ben smal y grounden
and melle hyt strangly wt sotheryng sede or beynys or gren
derys wt also pikes of wt same and yf þu wylt make þe oynement
zelowe do þer to saffron and zif þu wylt make hit red do þer to sand
ders or bole armoniac or sandal rubew and put first a tent in to þe
wounde & anoynt aftur a cloth wt þe oynement & do þer on ¶ For
to take awey þe drynes of þe wounde take fatnesse of las & wyn
and oyle and þe melle wt alle bynne & melle þer to gedre & do
on þe fyre in a panne til hit be continuat þikke þan put þikke
eplastre upon þe wounde bote put first a dry tente þer ynne
¶ For to destroye alle man of postomes wt ynne a man take and ete
ix dayes duryng ix leves of rewe ¶ Hit for a postyme of þe
bake take þe leves of þe malwe and þe rotes of þe wylde nepe
and seþe hem yn water and tempre hem wt aftur wt þe
water of lynsede and put þer to o pt of fenugrek and melle hem
alle to gedre wt oyle of violette or water wt þe same seþyng
and make an oynement wt may butter or ellys swete after þe
quantite of þe lycour make þi plastre ¶ Item ete euych day or comyn
of þe sede of hem and hit wyl destroye þe postym ¶ Item
fulle a bag ful of comyn and sede hit in wyneger and lay hit to
bothe syddes faste y bounde al hote and ese þe ¶ Item to bre
a postym wt ynne a man take þe rote of flour delys and þe
rote of lyle and stampe hem to gedre and put þer to a pt of
hony and seþe hem in ale or in wyne and zif þe seke to dry
nke þer of at morn and at none for hit wyl go a way by nethe
¶ Item for to breke an apostume take þe juys of mylfoyle tempre
hit wt þe mylke of a cowe of o colour and zif þe seke to drynke

25 rite and crach ¶ Item take þe rote of radyche and drye hit &
make þer of poudre and put hit in thy metys and þu schalt warysch
þe wt ynne x dayes ¶ Item take blak wolle and wete hit in may[illegible]
butter and lay hit to þe sore and hit wyl warsch by nyþe ¶ It take
also wermode malewes chykenmete perytorie affodyle long and rounde
clopen leves wt plantyn leves and seþe hem to gedre wt wyn or water
and lay hit to þe sore and hit wyl warsch by nyþe ¶ Item take also
wermod malewes chykenmete perytorie affodyle long & rounde clopen
leves and seþe hem to gedre wt wyne other wt water and lay hit to þe
sore and 3if hem to drynke first matfelun ¶ It for a postum of an
olde sore(?) take wyneger and do hit uppon þe fuyr and take
[illegible] take wyneger and do hit uppon þe fuyr and take
galbanum and gumme arabik [illegible] and resolve hit in wyneger and
whenne hit is resolved take origanum [illegible] 1 3 & make hem lyk(?)
[illegible] 1 3 wat of camamylle 1 3 [illegible]
[illegible] 1 3 [illegible] to medle alle þese to gedre &
[illegible] and þe oyle of wermode [illegible] to [illegible] and [illegible] þe plas
make a plastre þer of and lay hit to þe postum and remeve þe plas
ter ij a day wt þe forseyde oyle ¶ Item take rodys and stampe
hem wt capon(?) and tempre hem wt wyne and drynke at even
& at morowe [illegible] drynke þe poudre of [illegible]
and þe poudre of [illegible] ¶ Item for postymys take [illegible]
and [illegible] [illegible] and stampe hem to gedre and
medle hem wt [illegible] and lete hit [illegible] & lay hit to þe postum
¶ For to breke a postum take [illegible] [illegible]
an and seþe hem to gedre wt holy [illegible] and drynke hit [illegible]
at eve [illegible] at morowe and hit wyl passe at þe fundement
¶ Item take [illegible] and stampe hem to ge
dre and lay hem to þe [illegible] ¶ Item take [illegible] and
[illegible] and [illegible] hem to gedre and lay hit to þe sore &
hit wyl breke ¶ Item to breke a postum wt oute eny [illegible]
take þe juse of [illegible] and [illegible] and [illegible]
of [illegible] & 3if þe seke to drynke a gode draft and hit wyl
breke þe postym anon ¶ Item [illegible] stampe wt oyle [illegible]
[illegible] and [illegible] hem a [illegible] to þe sore ¶ Item take þe [illegible]
[illegible] and [illegible] and [illegible] and seþe hit in wyneger
and after stampe hyt and lay hit upon a [illegible] to þe sore and
hit wyl [illegible] ¶ Item take þe rote of þe clote
and seþe hit [illegible] and 3if þe seke to drynke [illegible] and lete
hit wyl breke wt ynne v dayes and so [illegible] by nyþe ¶ Item take
and drynke þe juse of [illegible] ofte tymes and hit wyl [illegible]
¶ Item take [illegible] & [illegible] hem wt oyle [illegible] and lay
to [illegible] ¶ Item take [illegible] [illegible]
[illegible] of [illegible] [illegible]
[illegible] and make alle [illegible] to [illegible]

[illegible] agn

and yif he ceke to drynke þat of moyle and he schal cast hit
ofte on a day. ¶ For to destroye a poysoun take þe juse of
mayde wort and tempre hit vp wt oyle and hony and drynke
hit ix dayes & he schal be hole a wey. ¶ For to
destroye a poysoun take wyne egre and drynke hit in wyne
or ale þe wyght of a grote and after he is of compleccioun yif hym
more and he schal caste out þe poysoun wt ynne anone. ¶ For
to destroye a poysoun in a mannys hede take a pt of vnguentum
fuscum & iij ptes of blak sope and melle hem to gedres & make
an oynement þof and make a tente of lyn cloth and put vppe
þe poynte þof of þyn day be day xv. dayes and be hole. ¶ For a
poysoun take ground yvy and sethe in wat and make a plaster hit
hit destroyeth þe mat of a poysoun in a nyght at by gynnyng. ¶ For
to drawe þe poysoun fyre in oynons in botir or in oyle wt þe grys
of a pyg. melle alle þes to gedre and lay þto

stomak 15 / Stomake

Here begynnyth medecynes for þe stomake & for men þt haue
no talent to mete. he delitith nozt in his mete take centorie &
and sethe in wat and drynke hit iij dayes and hit schal brynge
go þe byfore & þe stomake. ¶ A [illegible] to hem þt may not wele etc
take þe juse of fynel ij ptes of hony þe iij sethe hem to gedre
in a panne to þe thiknes of hony and do pep þto to take of
iij sponful. ¶ For alle yuels of þe same take anys & dyl
sede and comyn and stampe hem and drynke hem wt hote
wat. ¶ Item he þt hath yuel swellyng in his stomake take &
þe juse of fenell and þe juse of ache and stampe and destempre
wt wyne and drynk hit. ¶ Item take þe juse of fenell & þe
juse of rue and juse of smalache and þe juse of parsly & þe
crops of horhounde and walwort and auance & modwort & mog-
wort and way brede & pulioll & nepte cattwort and [illegible] and
salueie of ech half an handfull and do þt to a lytel caudron
& a lytil wermode and þe floures of violet and þe flours of rose
& j.z. of licoris and hony and yif hit is for a man of a woman
do rese to þe lasse [illegible] & hony take al þe thynges and sethe
hem in a potte in wat til þe iij part be sode in & þan lete hit stonde
in þe pot and clense hit in to an oþ and yif þe syke eche day to drynke
by mesur a morowe [illegible] a [illegible] hit to þe mesure [illegible]
wel take iij galon of wat. ¶ To comforte a man of yuel humors &
take betayne and sawge and þe sede of [illegible] of eche y liche mych
and do þt to pep and hony and stampe wel and destempre wt wyn
& drynke hit. ¶ For a man þt is grevyd in þe stomake take a salt
or j. handfull of clene [illegible] take clene [illegible] & comune [illegible]
salt [illegible] a sponful of [illegible] and ete fastyng and
walke after. ¶ For yuel in þe stomake take anys sede and fyn [illegible]
and comyn & grynde hem to gedre and yif þe seke to drynke wt
¶ hote wat

¶ Electuarie þat is gode for alle maner eveles of þe stomake & swellinge
walkynge and brennynge, take rose sucre an ℥ xv. [illegible]
[illegible] seedes of portulane. an ℥ [illegible] mastic [illegible]
[illegible] lign aloes [illegible] an ℥ [illegible]
[illegible] camphore an ℥ .iij. make powder þerof & tempre hit
with rose water and ȝif hit wiþ [illegible] also þe mountenance of
6 a note ¶ ffor þe stomake ȝif hym to drynke [illegible] in
7 water ¶ Emplastre for þe stomake take þe ius of mynte
and þe ius of wormode [illegible] water
an þe white of eyren [illegible] of mastik [illegible]
[illegible] galingale [illegible] an ℥ hony þat suffise
¶ Who so hath no talent to mete take centorie and wormode [illegible]
and seþe in wyne and drynke hit [illegible] to
7 bedde ¶ A gode medecyne for þe stomake and for þe hert & for alle
maner [illegible] ȝif þe seke to drynke ix dayes [illegible] take sauge
[illegible] wormode &
mylfoile and fefoy and [illegible] stampe hem to gedyr and
seþe and whanne hit is wel y sode take þe white of eyren [illegible]
8 [illegible] and drynke [illegible] & late ¶ Who so may not defye his mete
9 in his stomake drynke centorie in wyne or in water ¶ ffor þe hert
and for þe hert and for hem talent to mete take [illegible] & seþe
hit in [illegible] and whan hit is wel sode take and strayne hit
þorowe a cloth. take and stampe hit and seþe hit ageyn & whanne
hit is wel y sode take and strayne hit þorowe a cloth and take y
partyes of þat ius and þe iij part of hony y purifyed and boile hem to gedyr
and ȝif þe seke to drynke eche day iij sponfule at euen & at
10 morowe ¶ ffor a man þat may not wel defye his mete take sauge
& comyn & pepir and seþe hem to gedre wiþ hony and ete eche day
f 1 a sponful fastynge ¶ ffor wynde in þe stomake and in þe bely
[illegible] take .j. ℥ [illegible] pounde gyngyuer comyn and anyse of
eche a dragme [illegible] medle hem alle to gedere and þat of ete a spon
ful eche day at þe [illegible] of prime ¶ ffor a man þat may not wel
ete take iij partes of fenel sede and hony þe iij parte and seþe
hem to gedyr tyl hit be as þikke as hony and putte it to [illegible]
& ete eche day .iij. sponfuls ¶ Who so may not wel ete take
[illegible] and a lytil salt and seþe hit [illegible]
water and drynke of þat water eche day at morowe and at
eve // Item take fefoy & salt a lytel and seþe hit in wyne &
drynke þat of ofte ¶ Item take [illegible] and [illegible]
[illegible] to gedre wiþ water
and drynke hit at euen & at morowe ¶ Item for þe stomake

take þe jus of walwort and myxe it to gedyr and drynke
hit wt wyn and so schalte þu amende þe stomake ¶ Item þe
jus of fenel j drunke wt wat' bynymyth þe brennyng of þe
stomake

Herte — Medecynes for [illegible] yueles a bowte a mannys hert ¶ ffor þe hert [illegible]
take þe gratyn of ote mele and sethe hem in wat' til hit be
hard and gif þe seke to drynke .iij. sponful at eve hot and at
morewe colde ¶ Item for euyl a bowte þe hert and a bowte þe
stomake. take sawge and mynte ana and sethe hem in white
wyne and make a plaster þ'of and ley to þe sydes [illegible] hert
tyl þu be hole. and drynke þe wyn þt hit was sothen ynne
¶ Item for yuel a bowte þe hert þt bynymyth talent to ete take .iij.
bayes and bray hem and tempre hem wt wyn [illegible] and drynke
warme þu gost to bedde ¶ Item take comyne and anneys [illegible]
galingal j maked wt ote mele and sethe hem to gedyr in wat'
for to hit be al hard & panne gif þe seke to ete ech day iij spon
ful ¶ ffor alle yueles a bowte þe hert drynke þe jus of [illegible]
nele wt comyne ¶ It' take horhoune [illegible] and lytil
salt and sethe hit wt wat' and drynke hit fastyng. [illegible] a mannes
hert swellith take wermode and sethe hit in wat' and drynke
hit ¶ Item take organe and ambrosye and ache [illegible]
[illegible] sethe þis in wat' [illegible] and drynke

Brest — Here begynnyth medecynes for þe brest & for tysyk and for cowhe
and for hosnesse and for zoxyng ¶ Diapenidion magnum [illegible]
for þe catarralle and for hem þt hauyth þe drye cowhe and for hem þt
hauyth [illegible] and for tysike and many oþ' thynges
¶ ffor hosnesse take þe sed of [illegible]
of eche a sponful [illegible] wt þe jus of fenugr' and gif to drynke
iij dayes ¶ ffor cowhe oþ' yuel in þe brest oþ' for [illegible] in man [illegible]
[illegible] and for boyles and for sore [illegible] & for þe myddes take hors
hune and [illegible] ysope and centorie ache [illegible]
[illegible] of alle ylich mych and do þ' to hony and ete at morwe
and at eve ¶ ffor þe drye cowhe take [illegible]
fyue and [illegible] and sethe hem in hony and ete euyrch day fastyng
¶ Ho so hath þe [illegible] cowhe take sawge [illegible] and [illegible] and
sethe hem to gedyr wt hony and ete a morwe and at eve ¶ ffor þe
brest and for þe cowhe take [illegible] campana and [illegible] ana [illegible]
[illegible] make [illegible] to [illegible] of in his potage
¶ Item take [illegible] of radissh [illegible] hit [illegible]

tr. [illegible] 17.

bone a nyȝth and a day and aftyr take þin wombe & kepe
to gedre a grete while and take hit doune and put
powder of gyngere þer to and stere hit to gedre and ȝif þe
seke ... & late drynke ix dayes & þat euerych tyme
ny [illegible] ¶ ffor tysik and schort brethe take þe juce
of horhoune and white flour and make pilotes of þe to
and euerych day ete a pylet ¶ Item take þe juce of percile
and þe juce of fenell an. j li & dj of hony and a quart
of vinegre alle þes to gedre in a galon & a di of water
tyl hit be half wastyd away take and streyne hit þo
rowe a cloth and kepe hit wel [illegible] of [illegible] tyl hit be
[illegible] and after streyne hit [illegible] of [illegible] &
ȝif þe seke to drynke [illegible] and late ¶ ffor þe colike
take sede of smalache and sede of fenel & comyne wel
& medle [illegible] and drynke ¶ ffor drying of þe brest
drynke ysope and ȝif þou haue [illegible] drynke
þe juce of [illegible] and þou schalt cast hit
oute ¶ ffor þe brest and for þe cowhe take plantayne
[illegible] ysope take þe juce of þes and take [illegible]
[illegible] and [illegible] to gedre and streyne hem
þorowe a cloth and anoynte þi breste aȝens þe fyre
and [illegible] of [illegible] and of [illegible] ¶ ffor [illegible]
[illegible] take astrologia rotunda and make þe
[illegible] þer of ¶ Item for þe brest and for þe cowhe take
[illegible] ysope an and [illegible] hem and [illegible]
[illegible] and drynke hit fastyng ¶ Item for þe brest & for
[illegible] and for þe [illegible] and þe stomake take horehounde
[illegible] ysope and centorie [illegible] and fenel [illegible] and
[illegible] percile and [illegible] and [illegible] of [illegible] to
[illegible] and [illegible] to gedre and ete hit at [illegible]
[illegible] at ones ¶ Item take sauge and [illegible]
[illegible] and drynke hit [illegible] ix dayes ¶ It take [illegible]
[illegible] & [illegible] and [illegible] to gedre & drynke hit at
[illegible] and at [illegible] ¶ It for [illegible] take [illegible]
[illegible] and [illegible] and [illegible] and ete at ones [illegible]
[illegible] ¶ ffor to destroye þe cowhe take [illegible] and ete
ix dayes [illegible] ¶ ffor tysik take [illegible] of [illegible]
at [illegible] and drynke hit [illegible] a lytel [illegible]
[illegible] and so do ix dayes tyl he be hole ¶ [illegible]
[illegible] and [illegible] for þe [illegible] [illegible]

vryne amang take fayre grese of a barowe or [illegible]
wex & rosyne & a part of encense and frye hem al to gedere
and put þer to [illegible] & ley apun a cloth wet a feyre tyl
hit be ryche and lete hit ben so and kele. and þenne þat
is colde take powdyr of clowys and anyse & camel & streke
þer after alle a bowe and ley hit in a fayre cloth to his stomake
fast ybounde ¶ ffor to clense þe brest take flowres of rosys camo-
let and borage & bete and lycoryce an' an' sethe in water tyl hit
be wel [illegible] take and ete þer of at morowe and at even hote
¶ ffor þe brest and for þe stomake take white salge myntes ysope
an' and sethe hem in vinegre and put þer to a part of [illegible] take
and [illegible] & lete hem boyle upon þe fyre to gedere & þenne
hit begynneth to [illegible] make a plaster þer of and ley to thy stomak
¶ ffor zoxyng take salge and stampe hit & distempre hit with ysel
& drynke hit. ¶ Item take [illegible] rynde and bole in hote
water a bowe [illegible] ¶ Item take ysel and tempre
[illegible] þer of.

to make men sleep cap 18

Here begynneth medecynes to make men to slepe & to staun-
che bledyng and for men þat spekyth in here slepe. To
make a man to slepe alle þe day take þe wylde nepe & [illegible]
þe [illegible] and þe [illegible] take [illegible] & bray hem in a
morter and take [illegible] þer of and tempre hit with ale & yif hym
to drynke. ¶ To make a man to blede take [illegible] commyn
and bete hit to poudre and medle hit with oyle and a-
noynt hym under þe fete and þe hondys & kepe hym hote
¶ he þat bledyth myche and wyl do hit away take lynsede &
& letuse and stampe hit wel to gedere and tempre hit with
wyne and drynke hit ¶ he þat spekyth anyght take [illegible]
rosys and distempre hit with ysel and clense hit & drynke
hit ¶ ffor pyssyng take þe juce of [illegible] and stampe
hit and do hit in water and drynke hit in [illegible] þenne þou
wost to bedde ¶ To staunche bledyng take lynsede letuse
and stampe to gedere and make a plaster and ley to þe
stomake ¶ ffor to kepe a man from dronkenhede drynke þe
juse of betayne a day fyrst and þou schalt not be dronke ¶ ffor
¶ ffor a man þat may nozt slepe take leves of lorer and [illegible]
[illegible] in a morter and ley hem upon a cloth in a plaster and
bynde a bowte his hede and he schal slepe wel ¶ ffor a man
þat may not slepe spekyth in hys slepe take þe sede of [illegible]
and yif hym to drynke & put þe [illegible] in his nose ¶ Item put

botanic

73 Betayne a bonte þe wembe [illegible] For a man þat is sike
may drynke take [illegible] worte and stampe hit and tempre hit with
wyne and drynke þat of euyng in dayes. For to make
a man to slepe and to pysse faste take and drynke possete
made with mylk and ale ofte tymes and lay many clothes vp
on þe and þou schalt slepe. For to make a man to slepe fast
take and vse what maner of mete þou wylt with þe salle so stampe
garlyk smalle and tempre hit with wyne or with [illegible] þenne
take hennebane sede and cast a porcioun þerto garlyk al hole
and lete hit stonde mych þerby and ete þou of at eche morsel and
after drynke a good draught of wyne or of ale and ete a
lytel porcion of sede and by a dayes [illegible] slepe. Also þe
[illegible] seede is good for brennyng of þe hert [illegible] hit stamped nought
to myche by garlek. Et sic finitur liber

In nomine + patris + et filii + et spiritus sancti + amen. Incipit þe walker
Here is a charme for a walke in a manner [illegible] in þe name of fader
and of þe sone and of þe holy gost [illegible] þe tyme [illegible]
[illegible] of þe man [illegible] lord + Jhesu + Crist
[illegible] þe walke [illegible] of [illegible]
[illegible] and absolucion [illegible]
Caliyes + Agyos + Elyros + oto + oto + oto + xpus vincit + xpus regnat + xpus
imperat + xpus + omne [illegible] vincit et regnat. In nomine patris et filii et spiritus sancti amen.
This charme schal be [illegible] and at [illegible] a tyme [illegible]
[illegible] þis charme wryte on a [illegible] and take [illegible]
white gynger [illegible] and take a [illegible] lytel [illegible] of [illegible]
and half a [illegible] fulle of white wyne and [illegible] in þe [illegible] of þe
[illegible] on þe
[illegible] into þe wyne [illegible] þe wyne [illegible] of þe gynger
[illegible] a [illegible] into þe [illegible] and [illegible] on þe walke [illegible] þe
pacient is layde [illegible] in his bedde and [illegible] to þe [illegible]
[illegible] þe charme [illegible] þe [illegible] tymes [illegible] schal
be [illegible] on [illegible] / and also þe [illegible] of [illegible] is
good to lay on þe walke.

Unguentum [illegible] Jesu
ad expellere in tempore [illegible] fiunt
[illegible] calculosis [illegible] dolore
[illegible] dolore [illegible]
[illegible] cum [illegible] dicto
[illegible] savyne [illegible]
[illegible] millefoly [illegible]
[illegible]
[illegible] et [illegible]
[illegible]
[illegible]

alisfonie levantino galbani gummi ... hispanie ...
olibani masticis ana ℥ ii storacis calamenti ... cubebis ...
ana ℥ i balsami ℥ iii ... terenda sunt ... pro ligneficienda ...
insimul mixtis ... cum spatula diu agitando ... 

Ad ... bibat tribus diebus cum herbam que vocatur ... bona ... probatum est.

... fysh ... þe more of þe wylde nepe and wasch hem clene and þenne ... hem clene ... in ... and ... hem ... take stonhony and wylde tansy and take also ... and ... hem in a morter and ... a ... and ... and use þis in þi potage and in þi drynke ... iii dies ... probatum est ...

For to make bawme, i. a quart of oyle de olyve and v. peny weyghth of ... and make hit smal ... take þe to half an unce of galbanum and ... hit ... a litel ... and lete þe boyle to gedir and ... hit ... a cloth and put hit in boxes.

Ad ... stomacho ... seminis ... petrosilly seminis feniculi, seminis ... et cimini ana ana. fac pulverem ... in potagio potu ... [illegible]

An oynement for to destroye dede flessh ... olde ... grece, a pounde ... of wax and ... hem to gedir and þenne hit is wel ... then ... to ii unces of ... and medle þes iii thynges wel to gedir til þat hit be colde and ... to þe sore and hit wyl destroye þe dede flessh.

For a man þat may not slepe ... and ... and ley hem wel to gedir with oyle rosette and anoynt þi nose thirles and he schal slepe.

A good powdre for alle ... sekenes in mannys body and ... and hit schal destroye alle manere venyms and ... and þe ... and for þe ... take þe sede of smalache, tormentylle, ... of ... þe rote of filipendula ... þe sede of saxifrage, þe sede of ... þe sede of þe blake persele ... and ... hit ... take gyngere, canelle, galyngale, notemygges, clowes and make ... and use hit and hit wyl do þe ...

Hide

[illegible]

[illegible]

and [illegible] to drynke thries [illegible] a
morowe and [illegible] drynke . þis drynke
[illegible] þe brynnyng
[illegible] of [illegible] and if þe leche
[illegible] makyng hit [illegible] þe
[illegible] þe [illegible] of þe hed before [illegible]
[illegible] a [illegible] þe wounde [illegible] oynementis

2 Good. An oynement for þe [illegible] & [illegible]
[illegible] . ambrose . [illegible]
[illegible] . [illegible] nettle & [illegible] . [illegible]
and [illegible] morell [illegible] and
[illegible] of eche i liche [illegible] and stampe hem wel
to gedre [illegible] of [illegible] a [illegible] of
[illegible] . & [illegible] and [illegible]
alle þese [illegible] bene [illegible] wel to gedre do
hem in a [illegible] put [illegible]
do þer to white wyne and lete hit [illegible] alle
[illegible] and alle [illegible] on þe [illegible] hit
wel and [illegible] hit [illegible] a clath [illegible] hit
[illegible] þe [illegible] and he schal
be hole [illegible] and wel.

3 Good. A [illegible] stampe done [illegible]
[illegible] on þe [illegible] and on þe [illegible]
[illegible] and take þe [illegible] of ache and also
[illegible] of [illegible] to gedre and [illegible]
and [illegible] of þe [illegible]
[illegible]

4 [illegible] A [illegible] for [illegible]
[illegible] of [illegible] and [illegible]
[illegible] and [illegible]

5 [illegible] A [illegible] / [illegible]
[illegible] and [illegible] to

[illegible]

For [illegible] leggis and oþ[er] lymys / R. And mynse þe [illegible] fasse and [illegible] of ale and whete bran and [illegible] is talowe and seþe hem wel to gedre tyl þei be [illegible] and make a plastre þ[er]of & ley hyt to þ[e] sore al nyght.

Hede ache

For ache of þe hede / R. hylleswort and [illegible] and do yn þe nose thryse [illegible] þ[a]t [illegible] to þe brayn & make a plastre of hylleswort [illegible] and lay hit on þ[e] hede.
For þe same, R. [illegible] of [illegible] & [illegible] of [illegible] & [illegible] of þe leues of [illegible] & seþe hem to geder yn [illegible] of [illegible] and ley þ[a]t plastre on þe hede.
For þe same, R. [illegible] a [illegible] & [illegible] and [illegible] hem to gedre and drynke þ[er]of fastyng.
For þe same [illegible] hylleswort w[i]t[h] þe flowres & [illegible] hem to drynke [illegible] þ[a]t [illegible] fastyng tyl hit be [illegible]. For þe same / [illegible] [illegible] make a plastre þ[er]of and lay to þe hede.
For þe same R. [illegible] [illegible] [illegible] of [illegible] & [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] & [illegible] hem wel in wyne and drynke þ[er]of [illegible] fastyng. and [illegible] tyl þ[o]u be hol. For [illegible] make lye of [illegible] [illegible] of [illegible] of [illegible] & [illegible] of oten [illegible] also [illegible] [illegible] also of [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] of [illegible] boyle also [illegible] [illegible] þ[a]t [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

washing for þe Hede

A gode [illegible] for þe hed R. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] þ[er]w[i]t[h].

Charm for þe [illegible]

A charme for þe same / [illegible] [illegible] [illegible] in nomine patris & filii & sp[irit]us [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] amen + [illegible] + [illegible]
+ [illegible] + [illegible] + [illegible] + [illegible]
[illegible] + petri & pauli + [illegible] mathei + [illegible] + [illegible] + lu-
cas + Johannes + [illegible] + [illegible] + [illegible] + [illegible] + [illegible]
+ sabaoth + pleni sunt celi [illegible] gloria tua osanna in excel-
sis + ex a capite [illegible] infirmitas . R. In nomine patris
exeat infirmitas a capite [illegible] . R. In nomine filii . exeat
infirmitas a capite [illegible] . R. In nomine [illegible] exeat in-
firmitas a capite [illegible] . R. [illegible] quod [illegible]
[illegible] [illegible] + filii dei + [illegible] + [illegible]
[illegible] + messias + [illegible] + [illegible] + a + alpha + ω + Emanuel +
[illegible] Amen + Et [illegible] [illegible] [illegible] . A.
[illegible] B l . a . t . s . v . a . p . l . c . [illegible] . p . n . e . a . p . l . a . [illegible] . g . i . c . [illegible]

Swelling of the Head — good 8

Also for swellynge of þe hede [illegible] þe [illegible] of [illegible]
[illegible] and [illegible] [illegible] [illegible] and [illegible]
[illegible] [illegible] and make þerof a plaster al hote up on þe
hede and [illegible] for to [illegible] [illegible]

good

Anoyntement for [illegible] of þe hed, [illegible] þe [illegible] of [illegible]
[illegible] and [illegible] [illegible] [illegible] þe hed [illegible]

of mygrayne — good

Medicine for þe mygreyne, [illegible] [illegible] . [illegible]
[illegible] and [illegible] in [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] and [illegible] þe [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] hit and [illegible] hit [illegible] [illegible] þe [illegible] [illegible].

Anoþer for þe same [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] make
hem to [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] and
[illegible] hit to þe [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible]
þat [illegible] [illegible] Anoþer for þe same [illegible] [illegible] and
[illegible] hit and [illegible] hit wiþ mayo [illegible] and make [illegible]
[illegible] þerof and [illegible] to þy temple and [illegible] to
[illegible] and hit [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] and be [illegible] [illegible] þe same [illegible]
[illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] and
[illegible] [illegible] of [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible] and

[illegible]

[illegible] hit to [illegible] be [illegible] & and be hol. For þe same. [illegible] þe [illegible] [illegible] and [illegible] a [illegible] as longe as þe [illegible] of [illegible] and [illegible] hit [illegible] make [illegible] [illegible] þe syde of þe [illegible] and put in þe [illegible] þe [illegible] and do so ofte and [illegible] schalt be hol. For þe same [illegible] [illegible] and [illegible] hit to [illegible] of [illegible] [illegible] and [illegible] to [illegible] a [illegible] of [illegible] and [illegible] and make a plastre to þy temple

10 A [illegible] þat þy molde be [illegible]. [illegible] þe leves of [illegible] and [illegible] hem [illegible] and make a plastre a bove þe molde & hit schal be [illegible]. For þe same [illegible] [illegible] in [illegible] and [illegible] hit [illegible] a cloth and do hit in [illegible] and [illegible] þat þou [illegible] *i, þ molde be down*

11 For bones y broke in þe hede [illegible] [illegible] [illegible] and putte out þe [illegible] and [illegible] þe [illegible]. For þe same. [illegible] and [illegible] hit and [illegible] [illegible]. For þe same. [illegible] leves of [illegible] and [illegible] to [illegible] and [illegible] a plastre to þe hed and hit schal [illegible] þe bones to [illegible] – *Bones broke in þe Head* [illegible]

12 For [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] to [illegible] and [illegible] to [illegible] **pore** [illegible] take a [illegible] and [illegible] **and** [illegible] to [illegible] and [illegible] [illegible] and [illegible] and he schal be hol. For [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible] to [illegible]. [illegible]

*For þe stone & þe [illegible]* *lone*

17 Take [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] & [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] & [illegible] & [illegible] [illegible] & [illegible] & make [illegible] of [illegible]

Frensy

14 For þe frenesie and for a man þat may not slepe. Take [illegible] and [illegible] it in water and take [illegible] and [illegible] to gedyr and [illegible] and also to gedyr and make a plaster and bynde to þe hede and he schal slepe anon.

Eyes

15 For mekyl in a mannes eye for to destroye a perl þat makeþ hym blynde. Take þe [illegible] of an [illegible] [illegible] so fort þat [illegible] make þerof [illegible] and take [illegible] and lat hem stonde up [illegible] and do a [illegible] þe [illegible] þerof and take hit [illegible] and put hit in þe eye [illegible] and it [illegible]

16 and it ende. For to make a webbe [illegible] upon a man [illegible]. Take [illegible] of þe [illegible] of [illegible] and [illegible] on ende þerof [illegible] þe [illegible] and take a [illegible] and [illegible] and lat þe [illegible] and hit [illegible] a water take þat water and bynde þe [illegible] fast [illegible] and also [illegible] þat water in [illegible] out [illegible] and he [illegible] [illegible]

17 For to destroye þe hete þat cometh out of [illegible] [illegible] Take [illegible] and [illegible] [illegible] to gedyr and make [illegible] nement þerof [illegible] on a [illegible] and [illegible] to [illegible] to [illegible] For þat [illegible] of [illegible] [illegible]

18 For þe webbe. Tak [illegible] and [illegible] þe blak [illegible] of þe [illegible] and [illegible] and [illegible] and [illegible] webb. web

19 A good medicyne for sore eyen. Tak [illegible] and [illegible] to [illegible] in a [illegible] and [illegible] take also [illegible] and put hit in a [illegible] potte and [illegible] hit [illegible] þe [illegible] cloth and after [illegible] hit [illegible] in a basyn tyl þe [illegible] of [illegible] to grounde þan take and [illegible] þe [illegible] kepe hit on a vessell of glas and anoynt þe yen of þe [illegible] to [illegible] sore eyes

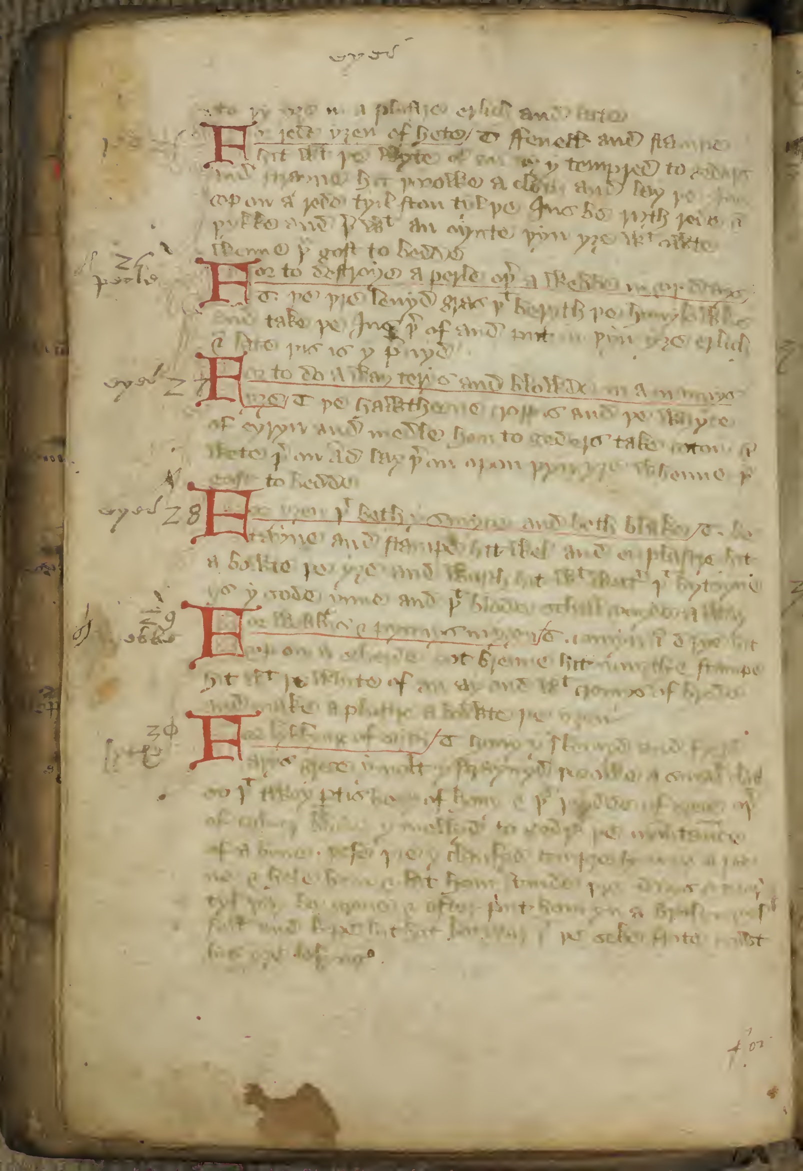
20 For [illegible] in [illegible] þe [illegible] in [illegible] and [illegible] þe [illegible] anoynt [illegible] yzen web

21 For þe sight [illegible] in [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] and [illegible] to [illegible] and [illegible] of [illegible] and put hit in [illegible] medecyne a [illegible] hit is [illegible] sight eyes

22 For þe webbe in þe yzen [illegible] of [illegible] and [illegible] and put hit in [illegible] hit [illegible] þe webbe web

23 For blered yzen [illegible] þe [illegible] of fenell and [illegible] hit [illegible] put [illegible] in [illegible] and [illegible] þe [illegible] þe [illegible] For þe [illegible] of [illegible] and [illegible] clear eyes

24 For [illegible] of yzen [illegible] of fenell [illegible] plantayne and [illegible] Ad. 1637



to þe ȝere in a plastre ylich and lete

For ȝelow vrin of hete/ Tak fenell and [illegible]
[illegible] þe white of an ey y tempred to gedre
and [illegible] a cloþ and ley þe [illegible]
upon a [illegible] tyl [illegible] þe [illegible] with [illegible]
[illegible] an [illegible] þin [illegible]
[illegible] þe gost to hevene

26 For to destroye a pece of a [illegible]
[illegible] þe [illegible] þat [illegible] þe [illegible]
and take þe [illegible] of and put in þin [illegible] ylich
[illegible] þis is y preved.

27 For to do a way [illegible] and [illegible] a [illegible]
[illegible] þe [illegible] and þe white
of [illegible] and medle hem to gedre [illegible] take [illegible]
[illegible] and ley þem upon [illegible]
gost to hevene

28 For [illegible] þat beth [illegible] and beth blake / [illegible]
[illegible] and [illegible] and [illegible] plastre [illegible]
a bolle [illegible] and [illegible] þat [illegible] þe [illegible]
[illegible] and þe blood schall [illegible]

29 For [illegible] [illegible]
[illegible] hem [illegible]
[illegible] þe white of an ey and [illegible] of [illegible]
[illegible] a plastre a bolle [illegible]

30 For [illegible] of [illegible] / [illegible] and [illegible]
[illegible] a [illegible]
[illegible] þat [illegible] of [illegible] þe [illegible] of [illegible]
of [illegible] to gedre þe [illegible]
of a [illegible]
[illegible]
[illegible] a [illegible]
[illegible] þe [illegible]
[illegible]

f. 62

For to make on fyr.

[illegible] of þe [illegible] [illegible]

wormes in a manes eye.

[illegible] to [illegible]

To make on fyr.

[illegible] and take [illegible]

[illegible] for men [illegible]

Ass. thoo writtenge [illegible]

[illegible] that [illegible] be hol [illegible] For þe [illegible]
[illegible] þe [illegible] of an [illegible] and [illegible] on þe fyre [illegible]
[illegible] take [illegible] of þe [illegible] of [illegible]
[illegible] monethe. But [illegible] bet [illegible]
be [illegible] take [illegible] þe [illegible] þis thynges and [illegible]
[illegible] in a [illegible] and after take
and [illegible] on þe fyre and þanne take hit [illegible]
[illegible] hit on a [illegible] take a [illegible] on þe fyre [illegible]
[illegible] in þyn [illegible] and [illegible] and [illegible] þyn [illegible]
[illegible] and do [illegible] in a day [illegible] schalt be
[illegible] tyme xxx dayes

Mouth [illegible] melets

For [illegible] in þe mouthe [illegible] þe fyne [illegible]
[illegible] hit [illegible] and [illegible] hit [illegible]
[illegible] mouthe on þe pot [illegible] þe [illegible]
[illegible] of hot and [illegible] hit in þi mouth til hit be [illegible]
[illegible] þanne spitte hit out and do so [illegible] dayes and þou schalt
be hol [illegible] of.

[illegible]

For þe [illegible] þe [illegible] of þe [illegible]
[illegible] and [illegible] þe [illegible] For þe [illegible]
[illegible] tak [illegible] of [illegible] and [illegible] of [illegible]
and melle hem to gedere and [illegible] þerat

27 [illegible] 8

For [illegible] kepe þyn hond [illegible]
[illegible] on þe fyre [illegible] For
[illegible] in a [illegible] mouthe [illegible]
[illegible] and put [illegible] in to
hot [illegible] and [illegible]

Cancer in þe mouth [illegible] molerg

For [illegible] mouthe [illegible]
[illegible] hit a [illegible] and put hit [illegible]
[illegible] hot [illegible] a clothe [illegible]
[illegible] to [illegible] þe [illegible]

40 F[or] [illegible] [illegible] compon & pepyr [illegible] to [illegible] and put hem to [illegible]

47 F[or] [illegible] [illegible] and [illegible] to [illegible] and [illegible] of [illegible] to gedyr and lay hem to þe [illegible] and [illegible] þe [illegible] on [illegible] [illegible] [illegible] and [illegible] to a [illegible] and [illegible] take [illegible] and [illegible] and [illegible] of [illegible] take and [illegible] to [illegible] þe [illegible] and [illegible] for þe [illegible] of [illegible] take þe [illegible] of [illegible]

F[or] þe [illegible] to [illegible] pot [illegible] til [illegible] make a [illegible] of and [illegible] to and [illegible] and [illegible] þe [illegible] and if he [illegible] he is [illegible] Also [illegible] þe [illegible] and [illegible] by [illegible] for F[or] þe same [illegible] and [illegible] to gedyr and anoynt þe [illegible] til [illegible]

F[or] [illegible] þat haþ lost [illegible] speche [illegible] and [illegible] F[or] þe same [illegible] of [illegible] and [illegible] he shal speke [illegible] F[or] þe same [illegible]

& þe rote of nettyll and þe Juse of [illegible] and medle
hem and ȝif þe seke to drynke

If a man speke in his slepe, tempre þe sede of letuse yn evsell and ȝif hym ofte to drynke þerof.

Throte. For þe squynsye þat is [illegible] cause þerof first lete hym blode and take þe rynde of [illegible] and stampe hem and tempre hem wt ale and ȝif þe seke to drynke til he be hol. Also for þe same [illegible] olde [illegible] and [illegible] and make [illegible] and melle hit wt hony and [illegible] a [illegible] to þe þrote. To breke þe squynsye [illegible] þrote & [illegible] stampe hem and make a plaster þerof and lay to þe sore and hit shal to breke.

Quinsy

6 Throte. For [illegible] þrote þat [illegible] [illegible] [illegible] a pece of [illegible] [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible] and [illegible] hit [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] þerof and ȝif [illegible] [illegible] þerof [illegible] [illegible] he schal be hol [illegible] [illegible] [illegible]

Flowynge

7 For [illegible] [illegible] [illegible] of [illegible] and [illegible] hit wt [illegible] and [illegible] and stampe hem to [illegible] make [illegible] þerof and [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] þerof on þe [illegible] [illegible] [illegible] to bedde and [illegible] [illegible] [illegible]

Blody

8 Here [illegible] [illegible] for to [illegible] [illegible] [illegible] felon [illegible] þe felon [illegible] [illegible] of [illegible] [illegible] of [illegible] take an [illegible] [illegible] of [illegible] [illegible] hit and [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] and tempre hit wt þes þynges & make hit on [illegible] and lay hit on a clothe as hit were a plaster and [illegible] hit to þe felon tyl hit be drye and

[illegible]

whanne hit is drye take hit of and make a [illegible]
þer to and do so tyl hit be hol. For to breke a felon or
a boch. Tak þe poudre of an ey schelle [illegible] poudre and do
þer of on a flaccho and ley þer on [illegible] felon
so often tymes and hit [illegible] to breste. For þe
same. Tak þe juse of planteyne and þe juse [illegible]
and lay hit to þe felon. For to make a plastre for bocches.
Tak oyngement [illegible] [illegible] and [illegible]
hem wel in water and make a plastre þer of and lay
hit to þe boch. For bocches and felons. Tak þe rote of [illegible] felon
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] and lay hit to þe felon. For felon
to breke þe felon. Tak [illegible] and þe yolke of an
ey and salt and put hit to gedre and lay hit to þe
[illegible] For þe same. Tak [illegible]
[illegible]
[illegible] Good [illegible] for bocches. Tak [illegible]
[illegible]
[illegible] For [illegible]
[illegible] of felon. Tak [illegible]
[illegible]
[illegible] For þe same. Tak [illegible] til
[illegible]
[illegible]
[illegible] For to destroye a felon or a
boch. Tak [illegible]
[illegible]
[illegible] and make a plastre and lay hit to þe sore
For to breke þe [illegible] of a boch or of a felon
Tak [illegible]

[illegible] men to posset [illegible] take [illegible] and lay hit
felons 57 to þe sore and hit schal breke. For [illegible] of felon &c.
[illegible] and seþe hit in watyr til hit be thikke take
persely [illegible] and put to and lat hem boyle to gedir
til hit be thikke and make a plastre and lay hit to þe sore

Charm
58 A charme to charme þe felon In nomine patris [illegible]
felon þe y coniure. In nomine filii y charme þe fonder þe. In
nomine spiritus sancti y schall do away þe. God fader a halwe
þe. þe same god a halwe þe. þe holy gost god a halwe
þe. and fader and þe a way. god son [illegible]
a way þorow þe vertu of þe holy gost Amen. And
[illegible] þis charme þre dayes and [illegible] þre pater noster
and aue [illegible] crede [illegible].

felon 59 For to destroye a felon &c. Take þe olde hony and may buttere and
wheten flowre and make a plastre and lay to þe sore

felon 1 For þe same. Take þe yolke of an ey. and powdre of
comyn and salt and melle hem togedre and lay hit
to þe felon and hit schal breke anon. For þe same
whenne þe felon is to breke take juse of a
[illegible] and white of an ey and flowre of whete and
felon 60 make a plastre and lay hit to þe sore. For to destroye
a felon of a brest &c. milke of a cowe of o hewe &
þe [illegible] of otemele and [illegible] and seþe he
alle to gedyre in an erþen potte and stere hit fast and
whenne hit is ynowhe hit schal smelle and þanne
sette hit a dowun and make a plastre þerof and lay
hit to þe sore al hot.

Scab
74 Here bigynneth medicynes for þe scabbe &c. [illegible]
[illegible] and seþe hit in a panne with [illegible]
[illegible] a noynt þe þe [illegible]. For þe
same. Take þe jus of a dokke and [illegible] hit and [illegible]
hit [illegible] and buttere and [illegible] hit [illegible]
to a [illegible] ful of watre and [illegible] up [illegible]
and [illegible] hit [illegible] þe scabbe.

62 wt a [illegible] þe fyre. For scabbe of [illegible] or of [illegible] R. [illegible]
R. [illegible] of lytarge and oynement and medyl hem
to gedere wt fresch buttur and anoynte þe sore þer
wiþ and after wasch hit. For þe scabbes. R. þe rede scabbes
nettyl and brenne hitte and grynde hit in a morter
and after tempre hit wt vynegur and styrre hit þo
wele a day and wasch þe scabbe and at þe þridde day
63 [illegible] hit schal be hol. For to distroye scabbe scabbes
þt comeþ of hete and of [illegible] ouer al [illegible].
R. and make þap wt flour and melk & whan hit is
ymade take a fever and anoynte alle thy body þer wt
and after take buttur and grece & melte hem to gedur
and skomme hit wel & þan take þe jus of celydonie
and þe jus of [illegible] & whan þe grece & þe
buttur bygynneþ to colde caste þe jus þer to & tempur
alle to geder and hit wyl be a gode oynement
and anoynte þe wt a bore þe pap þt was byfore a
þe euyn & [illegible] tyl þe scabbe [illegible] clene
64 and hit wyl make þe hol wt [illegible]. For scabbes
alle manere of þe scabbe & moyst. R. þe rote of [illegible]
[illegible] & stampe hit in þe jus of [illegible] and
wryng hit [illegible] at euyn and at morowe &
take þis oynement þt is cl. unguentum. Take blake
snelys and þe rote of þe rede docke & þt [illegible] &
stampe hem [illegible] to geder & sette hit on þe fyre
& put þer to a pt of [illegible] grece and also of [illegible]
& grynde hem alle to geder and hit wyl be an oyne
ment gode for þe scabbe [illegible] & [illegible] þis oy
nement to geder & þu schalt be hol þer [illegible]
hit on [illegible]. A medycyne for þe scabbes. R. an vnce scabbes
of whit sope and an vnce of [illegible] called [illegible]
a [illegible] of [illegible] & of oyle de olyf [illegible] & make
of þis a noynement & anoynte þe wt þe scabbe and
hit schal [illegible] wt ynne .iij. dayes. For [illegible]

[illegible] make [illegible]
[illegible] and [illegible] to þe [illegible]
[illegible] and [illegible] make [illegible]

66 [illegible] stabbe [illegible] For þe [illegible] make þe [illegible] of þe [illegible] of [illegible]
and of [illegible] hete [illegible] of [illegible]
[illegible] and [illegible] til [illegible] be [illegible] For [illegible]
[illegible] and lay [illegible] and take [illegible]
[illegible] and [illegible] and make an oynement [illegible]
[illegible] at eve and at morwe

67 For swelling [illegible] For swellinge and akyng of any lime of a man [illegible]
body [illegible] and [illegible] and [illegible] and take
[illegible] and [illegible] panne al to [illegible]
[illegible] to and make a plastre and [illegible] and
lay [illegible] to þe sore [illegible]

68 A gode [illegible] for a bruse or ache. Here is [illegible] to do [illegible] of brusure of [illegible] of boile or of brusinges [illegible] of an [illegible]
[illegible] and [illegible] in a panne and [illegible]
[illegible] to þe [illegible] take [illegible]
[illegible] a panne and take [illegible] of [illegible]
[illegible] of [illegible] and take [illegible] and put [illegible] to [illegible]
make [illegible] al to [illegible]
[illegible] take [illegible] of þe [illegible]
[illegible]
[illegible] ℞
[illegible] and [illegible]
[illegible] and [illegible] and lay
[illegible] and [illegible] after þe [illegible]
of [illegible]
[illegible] and [illegible] Also [illegible]
[illegible] of an [illegible] and [illegible]
[illegible] to [illegible]
[illegible] and [illegible] a panne [illegible]

nine

[illegible]

[illegible] A [illegible] — *[margin: illegible]*

[illegible] A [illegible]

[illegible] A [illegible]

[illegible] saye hem to go [illegible]

[illegible] A [illegible]

[illegible] A [illegible]

[illegible] saye hem to go [illegible]

A [illegible] — *ffor rankeling*

[illegible] to a pt of hony [illegible]

[illegible] to þe sore

*Broken [illegible]*

A [illegible]

A [illegible]

[illegible] to þe sore

*Goute*

A [illegible]

A [illegible]

79 [illegible] and oþer [illegible] a fyre [illegible] also
[illegible] For lange [illegible]
[illegible] and [illegible] þat [illegible]
83 [illegible] to and [illegible] þem to gedre and bynd [illegible] to
þe [illegible] For smolkyng þat [illegible]
and such and oþer [illegible] and [illegible] to gedre [illegible]
[illegible] to þe [illegible]

82 For [illegible] and [illegible] in þe [illegible] of [illegible]
[illegible] and þe [illegible] of þe [illegible]
[illegible] to gedre and
[illegible] þat [illegible] for [illegible]
[illegible] and fire [illegible] þe [illegible]
[illegible] þer of and lay to þe sore

83 For to [illegible] þat [illegible]
[illegible] and [illegible] to gedre [illegible]
[illegible] a plastre and lay to þe sore [illegible]

84 For [illegible] in þe [illegible] of white
[illegible] and also a quantyte of [illegible]
[illegible] as mych of [illegible] and a quantyte
of [illegible] as mych of [illegible] take
þe [illegible] as mych as þe [illegible] and [illegible] al
to gedre tyl hit come to a gylle and [illegible] hit
[illegible] a cloþ and [illegible] hit tyl þe [illegible]
[illegible] þe sore

85 For alle [illegible] of [illegible] and oþeres
[illegible] of [illegible] [illegible] also
also þe [illegible] and take [illegible] and peposyn
and [illegible] of [illegible] and þe [illegible]
[illegible] of [illegible] and [illegible] þe [illegible]
[illegible] to gedre [illegible] þe [illegible] and [illegible] hit [illegible]
and [illegible] hit and do hit in [illegible] and do hit in a
cloþe and lay hit to þe [illegible].

86 Here [illegible] for þe stone and for
a man þat may not pysse [illegible] of [illegible]
[illegible] [illegible] and [illegible]
87 and [illegible] to [illegible] and gif hym
to drynke. For [illegible] þat hath [illegible] in his bladdere
and may not [illegible] and [illegible] and [illegible]

þe prises and [illegible] [illegible] and [illegible]
hit and hit schal hele þe bladdres and make to pisse [illegible]
[illegible] þe stones and hit schal [illegible] þe [illegible]

87 Who so may nouȝt wel pysse [illegible] [illegible] ytem
88 [illegible] alysaundre persole [illegible] and
betayne [illegible] and þe [illegible] of [illegible]
alle þise thinges [illegible] wel to pisse [illegible]
many as þu may haue of and stampe hem wel [illegible]
89 [illegible] and [illegible] hit and drynke hit. For vnc... ytem
in þe bladder [illegible] persly and fenell and [illegible]
[illegible] of alle [illegible] and stampe hem [illegible]
[illegible] tempre hem wiþ [illegible] and drynke hit and hit schal
hele þe bladdres and make him wel to pisse and
90 breke him wel þe stone. For him þat may nouȝth ytem
pysse [illegible] persly and [illegible] stampe hem [illegible]
tempre hem wiþ [illegible] and ȝif him to drynke. For ytem
þe stones [illegible] take þe juse of hem [illegible]
ȝif him to drynke and he schal pysse anon.

91 For þe stone [illegible] [illegible] gauo ytem
[illegible] make hem to poudre and do it to
[illegible] of [illegible] [illegible] and tempre hit
[illegible] drynke hit and hit wyl breke
þe stone and ȝif [illegible]
a stone [illegible]. For þe stone [illegible] ytem
[illegible] and drynke þe [illegible] of [illegible] and hit wyl dissolue þe
stone [illegible] þe stone [illegible]
92 make him pisse blod. For þe stone [illegible] ytem
drynke [illegible] to [illegible] þe [illegible]
take [illegible] a nyfte [illegible]
[illegible] and [illegible]
[illegible] to [illegible] and make þe [illegible]
[illegible] þe [illegible]. For þe stone [illegible] ytem
[illegible] þe [illegible] þe [illegible] of [illegible]
[illegible] hit [illegible] hit [illegible]
of [illegible] [illegible] to [illegible] het hit
a lytel and [illegible] þe [illegible] [illegible] þerof

[illegible] he [illegible] For þe same ℞. a cok of xij moneþ olde
and open hym and þe ...[illegible] in þe mawe of hym [illegible]
[illegible] stones. than þe [illegible] a morter with a pestel of yren
and temper hem with wyne and drynke hit and he so [illegible] þe
[illegible] with whete

A drynke for hym that what he ete. ℞. [illegible] semen [illegible]
[illegible] hemelhane [illegible] bemandio [illegible]
[illegible] white wyne and [illegible] that hast [illegible] white wyne
[illegible] in hys mouþ and in his nese and in his face. For to
breke þe stone ℞. a blak flynte and stampe hym al to
poudre and melle hit with þe poudre of [illegible] and with
þe poudre of [illegible] and yf hit þe seke to drynke [illegible]
[illegible] also in his potage.

stone

He that hath [illegible] in his stomake. ℞. þe jote of fenell
and þe jote of ache and stampe hem with white wyne
and yf þe seke to drynke.

stomake

He so hath [illegible] in his body. ℞. [illegible] and [illegible] of
[illegible] and stampe and tempre hit with white
wyne and drynke hit afte fastyng. Anoþer take [illegible]
an [illegible] ysope and centorie of [illegible] myth and of [illegible]
[illegible] also [illegible] to and [illegible] to [illegible] in
white wyne [illegible] in what tyl þe [illegible] be [illegible]
yf þe seke to drynke at morowe colde and at eve [illegible]
a galon of white wyne or a galon of [illegible]

97 For to [illegible] of [illegible] ℞. [illegible]
[illegible] and þe sede of [illegible]
[illegible] to [illegible] and [illegible] and stampe hit [illegible]
[illegible] and yf þe seke to drynke. Anoþer for þe
[illegible] stomake [illegible] or [illegible] and stam
[illegible] white wyne [illegible] 1 do [illegible]
[illegible] tempre [illegible] and drynke hit [illegible]
[illegible] to bedde. Y [illegible]
[illegible] and a [illegible] for [illegible]

[illegible]

h. ffe. T. and stampe hit [illegible] drynke [illegible]

Hoo hath euel in þe [illegible]

[illegible] and stampe hit [illegible]

take to a [illegible] and drynke hit ¶ Anoþer take item

98 Spinbalis and [illegible] hit and do hit to þe [illegible] ¶ ffor hem þat

hath wlatyng [illegible] take [illegible] and [illegible]

hit [illegible] and wrynge [illegible]

and drynke hit ¶ Anoþer nym xij leues of sauge & [illegible] item

cornes of pep and also myche of [illegible] as þ[illegible]

take [illegible] þe [illegible] and stampe and tempre hem

[illegible] and drynke hit ¶ Anoþer take nepte and item

stampe hit and tempre hit wt hote wyne and drynke

þof tyl þu se þe wormes come out at þi mouth

99 Zif þu art costyf and wolt make þe nesch wombe t[illegible] Costifnes

[M]alues and sethe hem wel and [illegible] hem [illegible] comf

pesull of [illegible] and ete þof wel ¶ Anoþer take item

grete [illegible] and [illegible] fresch [illegible] and sethe hit

wel and ete þof ¶ Anoþer nym walwort and stampe þe item

[illegible] and take þe [illegible] þof and do þ to hony and ete

hit ¶ Anoþer take lynsede and sethe hit in water and [illegible] item

hit [illegible] þ is [illegible] and do þe [illegible]

ete þof as hote as he may.

A medecyne for þe mersaw ho so hath þe mer[illegible]

[illegible] mylfoyle þ is [illegible] and stampe

and þenne take þe flour of bene mele or of [illegible]

mele & tempre hit wt þe [illegible] of þe mylfoyle and [illegible]

þof a cake and put þ on þe [illegible] and [illegible]

and zif hym to ete þof ofte and [illegible]

wt good gouernaunce ¶ And zif þ[illegible]

[illegible] þe mersaw [illegible]

[illegible] of [illegible]

and [illegible] to drynke [illegible]

[illegible]

[illegible] and zif he [illegible]

[illegible] ¶ Anoþer take [illegible]

[illegible] ¶ A[illegible]

kete and cepe hit in a clene pot til hit be broken and ... [illegible] ... broken stampe hit [illegible] in a morter
and [illegible] ... of and cepe hit in a [illegible]
[illegible] ... and [illegible] schal be ... here. And
... [illegible] ... and panne take as myche of good [illegible]
[illegible] and menge hit to gedere and drinke [illegible] of ofte
... [illegible] ... to pe

Ho so hath ache in his teth [illegible] ... and lever
[illegible] and olde [illegible] stampe to
gedere and [illegible] per to.

Ho so hath ache and euyl in his bakke [illegible]
and [illegible] pe leues and pe rote and stampe
hit with olde [illegible] and [illegible] and lay hit to
his bakke. A[illegible] ... and stampe hit [illegible]
[illegible] to [illegible] and [illegible] and [illegible] in a clothe
and lay [illegible] to his bakke & he schal be hol.

Ho so haueth euil in his lendynes or ache [illegible]
[illegible] of betayne and a [illegible] of [illegible]
[illegible] and a [illegible] of [illegible]
[illegible] and stampe and do to gedere and gyue
him to drinke [illegible] and he schal be hol.
And gif [illegible] ... [illegible]
[illegible] ... and of hem to [illegible]
[illegible] ... on pe [illegible]
[illegible]

[illegible] hath euil in his bladdre take [illegible]
[illegible] and [illegible] of [illegible] ... [illegible]
[illegible] and [illegible] al [illegible] and drinke hit
[illegible] ... and [illegible] pe [illegible]

[illegible] hath ache or swelling in his [illegible] ... [illegible]
[illegible] and cepe hit ... and stampe [illegible]
[illegible] ... [illegible]
A[illegible] ... [illegible] of [illegible] ...
[illegible] of [illegible] ... [illegible]
[illegible] ... [illegible] and

and

( C 19 [illegible] 66.

[illegible] seþe [illegible]
[illegible]
schal hele fayre

61 Ho so haþ swellyng on hys [illegible] take [illegible]
C. Mache and stampe hem to gedyr and do þer to [illegible]
lay hit to þe sore and hit schal destroye þe [illegible]
swellynge

62 Ho so hav [illegible] take
C. þe rote of walwort and seþe hit in water and do
away þe ovirmoste pylle and take þe myddelmest rote
pylle and stampe hyt wt barowes grese and do hit
and leie it þer to.

63 Ho so hav a swellyng in his leggis of [illegible]
C. [illegible] and seþe hit wel. and þenne take [illegible]
and [illegible] and [illegible] hem wel to gedre and
[illegible] in a cloþe and bynd hyt þe swellyng þer wt. And þ[illegible]
[illegible] and seþe hit wel and þenne do hit in
[illegible] and take hyt up and do hit in [illegible]
þe þe sore [illegible] And þen take þe [illegible]
[illegible] and seþe hit in [illegible] and stampe hyt and
do [illegible] þer to and seþe hyt wel tyl
hit be molte and do hit in a cloþe and lay hit
to þe sore and hit schal be hol. And þen take [illegible]
[illegible] and stampe [illegible] and do to þe
[illegible]. Zif [illegible]

64 C. [illegible] and seþe hem to gedre and lay hit
þer to. [illegible]
[illegible]
to [illegible] to gedre and [illegible]

65 C. [illegible] schal be hol. Ho so
hav [illegible]
[illegible]
[illegible]

66 C. And þen take [illegible]
and stampe hem to gedre and [illegible] Z [illegible]
[illegible]

[illegible] þer leve and [illegible]
[illegible] for [illegible] bones [illegible]
[illegible] and fyrst þere aboutes [illegible]
[illegible] a gayn [illegible] hete.

There is an evel þat men clepen [illegible] strangles
The evel springe aftir an [illegible]
[illegible] is greter [illegible]
þe more and þe [illegible] evel springe
after a [illegible] þe [illegible] tyl he
hym self þer of [illegible] and he defende
[illegible] and tempre hym [illegible] and [illegible]
and do þer to to [illegible] hete.

Ho so haveth þe [illegible] fyre [illegible]
hire [illegible] and tempre hym and [illegible] in a
[illegible] nowe take [illegible]
[illegible] and tempre with eyren and bynde þer to.

Ho so hath ache and turment in his hede make
lye of vervayn or of betayne or of wermode
and wassh wel þin hede [illegible] Other,
take þe jus of wermode and ache and [illegible]
[illegible] and tempre to gedre with þe white of eyren
and put in a lynnen cloth and bynde to þin hede. A[nother]
nowe take camamyle and tempre with olde grece and
[illegible]
[illegible]
Another [illegible]
tempre [illegible] for to [illegible]
and to [illegible] be hol. Another: take peletr and
[illegible] and [illegible]
[illegible] Another [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Another take [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

An oynement for brennynge of þe sonne & þe Ilke oynement *(margin: oynement)*
of wax [illegible] wax [illegible] and [illegible] and boyle
to gedre and anoynt þe [illegible] þerwith

For to make colman. ℞. j. lb. blaunchpouder and j. lb. of *(margin: Colman)*
[illegible] and medle hit wyth þe powdres of ayle
of rosys and lete hit boyle so longe til hit be come
blake and þenne take hit of and kepe hit and þenne
is þis colman þe iuse which is goud for alle maner
of soris j. lytarge of gold [illegible] j. c. [illegible]

12 A goud poudre for þe dropsye ℞. elenecampane. centorie. *(margin: dropsye)*
horehoune. ysope. betayne. sauge. percely. [illegible]
(1 ffyl. [illegible] neper and [illegible] and make poudre of alle
þis and use hit in potage or in drynke

A goud drynke for þe dropsye ℞. sauge ysope percely *(margin: Item)*
þe newe bark of elder. betayne. horehoune. centorie. [illegible]
[illegible] and stampe hit wyth smalle and put þer to ij quartis
of [illegible]. and medle hit in [illegible] of wyth [illegible]
[illegible] and lete bake hit on þe oven not to [illegible]
[illegible] and þen lete [illegible] hit in to an erthyn canne
of iij galone and a potelle. in to ij galons of fyne
stale ale of iij or iiij dayes olde [illegible]
and [illegible] putte þer to [illegible] of [illegible]
[illegible] and [illegible] and stoppe hit fast & so
lete hit stonde iij dayes and [illegible] and lete þe seke
drynke þer of [illegible] day and non oþer drynke [illegible]
and he schal be hole

Anoþer goud drynke for þe dropsye ℞. gladyne. *(margin: Item)*
[illegible] boyle hem in [illegible] [illegible] tendre *(margin: Dropsy)*
þenne also [illegible] hem wyth smalle and streyne hit
[illegible] putte hit in goud ale and sette hit on þe fyre
[illegible] putte þer to [illegible] and [illegible] and a
lytel of gladyne and lete þe seke drynke þer of tyl
he be hol. probatum est.

A goud poudre for þe dropsye and for þe [illegible] and
for alle þe [illegible] and [illegible] of [illegible]
[illegible] of gladyne [illegible] and [illegible]
[illegible] of [illegible] [illegible] and [illegible]

of hem eche by hym self and dryȝe hem in a clene
lynnen þat þe sunne ne þe wynde com not to and euery
day tosse hem for wormes and whanne þey ben drye
þanne make poudre of hem in a lyttyl masse.

Unguentum egypciacum a ounce j. lb. of vertegrese j. lb. & an ounce of hony and a pounde of fyne vynegre. and lete boyle alle þes to gedre tylle þat hit be þikke and rede ynow. and þanne take hit of and put hit in to boystes.

For to purge þe heued. ℞. ioyce of peletre of spayne staphisagre nigell' ioyce of primerolle hyssope ... and menge hit alle in to poudre and melle hit wiþ wommans mylke and make smalle balles and put hem fast uppe in to þy nose and þat schal purge þi hede. probatum est.

A goud plaster for a man þat is brused. ℞. hylys ioyce and holsome and bray hem in a morter and boyle hit in mylke of kowe alle to gedre as hit may ben and þenne alle hote lay hit to þe sore twyes or þryes and hit wyl be hole for euer. probatum est.

Here begynneth a goude drynke for alle man whom ... take þe croppys of þe brembyl and þe croppis of þe rede nettyl. þe croppis of þe rede wortys and þe dayse of eche of þyse an handfull and þenne take þerto croppis of tansye and blanche as many handfull as of þe oþer herbes and þanne boyle hem alle to gedre in a potelle or a galon of whyte wyne in þe space of iij furlongs. and þenne take hit a downe and wryng hit wel þorowe a canvas cloþ and þenne take and put þer to half a pynte of hony and boyle hem azeyn a whyle to gedere and scome hit wel and clense hit þorowe a cloþ azeyn and þenne do hit in a vessel of glas or erþe wel stopped fro þe eyer and ȝif þou seke to drynke as hit ope

[illegible] at [illegible] a spounfulle [illegible]
[illegible] of clene [illegible]
[illegible] plat est

For to make grene tret[illegible] a pounde of Cotton and a
pounde of schepys talowe and a pounde of rosyn
(1 and a quarteron of frank encense and a quarteron of wex
and half a quarteron of [illegible] grece [illegible]
sette hem a boylinge and lete hem boyle and þenne lete
hem stonde aftir þat nyȝt. þenne [illegible] hym a [illegible]
ȝif he be to hard cast in more rosyn, and make hym
softer and ȝif he be to nesch caste in more wex & talowe
þenne after [illegible] caste alle þese togedyr agayn for to
[illegible] and þenne take an halpeny of
vertegrece in smale [illegible] and cast it opon [illegible]
[illegible] opon þe [illegible] and þenne [illegible] and sette
[illegible] and lete hym kele and þenne [illegible]
[illegible] hym and lay hym on papyr. A good
(2 drynke for þe [illegible] of þe [illegible] take a
[illegible] and þe [illegible] of comfirie and an handfulle of [illegible]
[illegible] and al and [illegible] blades [illegible] and al [illegible]
an handfulle of grene [illegible] wasch hem
wel and stampe hem togedyr in a morter. þenne
tempre hem [illegible] of [illegible] wyne and
[illegible] hem [illegible] and ȝif þe [illegible] of a
[illegible] and [illegible] And þis drynke is good for
[illegible] for [illegible]
þe [illegible]

Rauncye.

Medecyne pur la [illegible] pur [illegible] de Rauncle [illegible]
[illegible]
[illegible]
(2 [illegible] tout ensemble [illegible]
[illegible] de votre confession [illegible]
[illegible] Et [illegible]
[illegible] le [illegible] de [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] la Rauncle —

Acesse

A medicine for acesse þat is in a mannys stomake. Take þe levys of [illegible] and þe crops of [illegible] and a litil salt and stampe hem togedre and put þat to a quart of gode stale ale and yef þe seke to drynke whenne he is fastyng and lete hym walke afterward a myle or to.

Nota bene

For to dryve a bady [illegible] þe seed of seynt mary pistel and fyve [illegible] of tanesye and stampe hit in a morter and yef þe seke to drynke a masolle fastyng and at even last a masolle ageyn. And yif he make [illegible] drynke [illegible] of stampe half an handeful of tanesye and þenne take þe draf þerof and lay hit by nethe þe body and [illegible].

Stomake

For an ache þat is gleymyd in his stomake take a quart of rede wyne a pynt of fyne vinegre and an handeful of wormode and fayre whete brede and grate þe brede on a grater [illegible] þe wyne and þe vinegre and þe wormode and sethe hit togedre [illegible] whenne hit is wel [illegible] take þe brede þat is ygrated and putte on þe [illegible] and make hit [illegible] and þenne make a plastre þerof and lay hit upon þe stomake.

Pro stomako fac emplastrum stomaticum [illegible] Recipe absinthii i. wormode [illegible] [illegible] de [illegible] maiorane [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] in panno lineo [illegible] et postea [illegible] in panno lineo [illegible] in modo [illegible] facto [illegible] super stomachum.

F [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

& postea [illegible] in illam [illegible]
& [illegible] de [illegible] & [illegible] p ponere
de salgia .i. 3. de petrosilio cum radice .j. 3. de fenicul
[illegible] cum radice .i. 3. de pulio [illegible] & [illegible]
[illegible] ad [illegible] item [illegible] & post [illegible]
cum panno & pone [illegible] cum [illegible] ligno [illegible]
& postea pone [illegible] in [illegible] and [illegible]
& [illegible] ne [illegible] & [illegible] ne [illegible] sequitur. Item ad [illegible]
[illegible] de galingalo tam de [illegible] tam [illegible]
[illegible] tam de [illegible] tam de gingiber & fac pulverem de
[illegible] conspersantur cum panno lineo cum filo in [illegible]
[illegible] fino & vesso optimo.

88 For ye pestilence. T[ake] ffumiter, scabiose, rede [illegible], pimpernelle,
petymorelle, sage, tormentylle, wylde [illegible], matfelon,
columbyne of euerych ylyche moch. [illegible] handfulle [illegible] & of
[illegible] [illegible] handfulle, fenelle seed ye quantite [illegible]
[illegible] hem [illegible] & [illegible] of ye [illegible]
Kepe hem fro [illegible] and medle hem to gedre and put
hem in a stillatorie and [illegible] for ye pestelence

89 M[illegible] in [illegible] pestilencia [illegible]
[illegible] Sicut [illegible] in [illegible] In primis [illegible]
[illegible]
[illegible] pestilencias [illegible]
[illegible] excessive [illegible]
[illegible]

[illegible] et si carbo[n]culi appa[ruerit] dextra statim in minucione sangui
nis de brachio dextro et non de sinistro, propter quod, nisi cautus sis,
ne sanguis bonus existens in sinistro brachio extrahatur
et ne sanguis venenosus transeat per regionem cordis a dex
tro brachio ad sinistrum corporis, inficiat et ut cor inficiatur. Et
illa minucio sanguinis debet fieri de vena que dicitur mediana. Item
si venenum prius appareat ultra [illegible] et sub [illegible] gutture
statim fiat flebotomia de brachio eiusdem partis cephalica
vena[m] vel mediana[m]. Et fiat super manum de vena inter pol
licem et indicem. Et fiat scarificacio in crure cum [illegible]
[illegible]. Si vero venenum primum in latere dextro sub regione
[illegible] statim fiat flebotomia de vena dextri brachii que
dicitur basilica. Et fiat de vena dextre manus que est inter anu
larem digitum et medium. Et omnis predicta minucio sanguinis
debet fieri in illa hora qua morbus te apprehendit in die et
in nocte sine cibo sine repletus. Et statim infra sex ho
ras si possis habere minutorem cum sanguine. Si non possis fieri
minucionem sanguinis abstineas te a cibo et potu quousque fore
[illegible] et adhuc cavendum est ne transeat minucio ultra
duodecim horas quia tunc incipit sanguis venenosus confir
mari. Et in augmenti [illegible] hora confirmatur morbus et in
minor periculum. Et post extraccionem sanguinis per totam in
cisionem fortem membri per electuarium et saporem [illegible]
[illegible]. Et [illegible] electuarium. Recipe diagredium [illegible]
[illegible] dragacanti sinamomi pulveris [illegible]
ana [illegible] optime [illegible] optime [illegible]. fiat electuarium
et [illegible] in die et in nocte. Item fac aque
distillare de dictamno pimpinella tormentilla et [illegible]
[illegible] qualibet herba per se et postea [illegible]
illo anno et sic bibas illas simul mixtas in morbo pestilen
ciali et est optima medicina contra pestilenciam. Item fiat tibi
tale emplastrum. Recipe radices potentille [illegible]
[illegible]
[illegible] mellis [illegible] vel
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Scrillata

[illegible] sunt [illegible] cum primo porrec-
[illegible] mortificant. ¶ Item [illegible]
optime valent illi qui inficiuntur morbo pestilencie. Item
pillule [illegible] optime si [illegible] semel in septima-
na [illegible] preservant a morbo pestilencie que fiunt de
aloes [illegible] mirre [illegible] et conficiantur pillu-
le cum [illegible] fumo terre. Et de istis pillulis sumantur
sex ad pondus denariorum 3 vel minus et sic bene valent.
Item in cibo tuo utaris aceto in magna copia. ¶ Item caue-
as ab omni vino forti et bibas vinum clarum et bene lymphatum
competenter. [illegible] vinum odoriferum. Item caueas nimium la-
borem et sudorem in tempore calido quia cum pori sunt ni-
mis aperti et dilatati recipit aer venenosus a corpore [illegible]
[illegible] et spiritus vitales interficit. ¶ Item si aliquis feruore tem-
poris fortis senciat bibat aliquociens aquam frigidam ace-
to mixtam. Item caueat ab omnibus operibus calidis etc.

Copia [illegible] regis pro morbo pestilencie ista est. R. agrimonie, tor-
mentille, millefolii, [illegible], [illegible], pimpinelle,
[illegible], morelle, [illegible] fumi terre, columbine, ana
partes equales [illegible] [illegible] monialis [illegible]
[illegible] monialis [illegible] [illegible] aliud [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] aqua [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Item [illegible] pustulas pestilenciales in [illegible]
[illegible] et [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
ad [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]. postea [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] aqua [illegible]. Et fiat flebotomia
[illegible] [illegible]. [illegible] sunt [illegible] [illegible]
[illegible] pestilencie [illegible] apostema [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] morbo
pestilencie [illegible] [illegible] [illegible], [illegible]
[illegible] apostema [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] apostema [illegible] [illegible]
[illegible] apostema [illegible] et apostema [illegible] [illegible]

[illegible]

A medecyne for euel þt is a bolnyng a[…] […] or
lyuer or longes or ony oþer place of his body. t. an hand
fulle of watercresses & as muche of auance and half
an handfull of sauge and lete hakke al þise herbes
as smale as þay mowen be hakkyd but lete hem
noþ be brayed noþ grounde and þenne take a gylle of
hony and put hit to þe holbendel and medle þynne
þyse forsayde herbes and after tyme þt þyse thynges bene
wel medled make a cofyn of fayre past þt be sounde
pikke þt þe hony perche noȝt þe cofyn after tyme hit is
on þe ouene and whanne þyn herbes ben putte þer
past caste þer opon a goud gruel of powder […] and
do þer and þenne cover wel þy cofyn and lete hym
bake wel ¶ And þenne afterward and þenne take þe
flanke of a blake schep and frye hit in mete oyle
and lete þe flesch syde be dounward tyl þt hit be
fryed þorowe oute and afterward folde hit in twey
doubles or þre of lynne cloþ and as hote as þu myȝt
suffry lay hit to þi stomak bot lete hit ligge no lenger
þan hit is hote

A medecyne for þe brest þt is straýte take a pounde
of fygus and wasch hem clene and þenne cleue
hem a two. and put þer ynne þe sede of fenel take
a quart of whyte wyne & boyle hit to gedre to half
mendele and put þer to þre peny worthe of lycoris and half a pound of powder half peny
hony & ete þis on euen and a morowe.

A [illegible]

2 Potio in mane sumpta omnes impetus morborum. Et superveni-
entes infirmitates curabit omnes [illegible]. Sumes autem betonice herbe
an. ʒ. i. et medietatem piperis posita in die saepe cum vino tepido potui
et quiescant optime. Domi curat capitis omnes impetus et tussim
per x. dies ieiuno stomacho vel singulis diebus tenentes et bibentes
tamen [illegible]

4 Ad caducos et inpetiginosos et melancolicos et elefantiosos
et ad albas lepras et spasticos et podagricos et ydropi-
cos et stomaticos et inflationes tussis veteris tremoribus [illegible]
[illegible] mollibus feminei corporis [illegible] [illegible] corpa.
Elleborum album ʒ. iiii. et cum tritum in pulverem pone et
dabis in aqua calida ciatos iii. calidam ieiunio dabis ita. aq[ua]
vel alio [illegible] Et nubilo ante dandum non est et cum pre-
paratus esse debet a cibis [illegible] tria dies et [illegible] [illegible]
minationibus [illegible] abstineat. [illegible] lectus infirmis infert
ellebori [illegible] concludo [illegible] [illegible] ellebori
[illegible] atque ita lenimentum da lenimentum [illegible] [illegible]
aqua calida postquam biberit [illegible] [illegible] [illegible]
se ligatus [illegible] capite [illegible] [illegible] hora. post [illegible]
[illegible] monet.

10 Capud purgat, suppurationes mirabiliter defendit [illegible]
[illegible] destruit et inpetigines et [illegible] [illegible] [illegible]
mundat, caliginem oculorum abstergit. [illegible] [illegible] purgat
et omne corpus adimat. Et optime [illegible] [illegible]
[illegible] elleborum album cinamomum. spica [illegible] [illegible]
[illegible] xx. [illegible] infirmis vel [illegible] [illegible]
in [illegible] [illegible] [illegible] eodem [illegible] [illegible]

colligis e fac gna pipis sicca in umbra tollo .i. col .ii.
col .iii. e distempera cu aqua calida et cu latte mulieris q
masculu lactet e infundo naribus os apertu teneat e de
mello palatu cu pollice fricet totum morbus de capite
descendet    It(em) sirupus bonus
11 Recipe humbros .i. semes fichas anglicas angleptez
e lava bn in aqua e postea cogno d cena quantitate dun
fio antiq esse ad dimidia pte dimisio e tuc dimitto
frigidare e o otare p dd die postea pico dimisia clara
a fecibus e da pacienti de ista dimisia clara ad bibendu e infra
tpdm habit diliberationem bona e pfectam. oct ad maw
pulm con time febris con finisio
12 Carmen p dolore blanu e ad cessandu sangne
Per te cesset sanguis que impius occidit agnus con
imo te cessare vena. vel nare repressa beronix vel
beronixa dicit longius judei miles pforamit lancea latus
dni nri ihu xpi e continuo exiuit aqua baptismatis e sangus
redemptionis n plaga aguinavit n dolet nec aplis fac pla
ga ista qm caprino e facit hoc fuit [illegible] In noie pris e
filii e spc scti amen. Et q dicatur ista coniuro [illegible]
e dicat paciens pr nr e [illegible] in noie passionis
e bibat potu antiochio mane e sero cum cocleare pleno
e si no fuit potu antiochio manducat vel bibat bur
13 sa pastoris. Recipe [illegible] p ocalis infirmis
Rec feniclu, ruta eufrasio, ciuieno, tormentill
betonie, rosar(um), [illegible] [illegible] pimpinello
m filagis [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Charm

aut ponit tritam in vino albo per diem et noctem. secunda die in cer
na cineris. tertia die in lacte mulieris. quinta die in melle
bono et tunc potius ad distillandum et illud quod exibit per se mete
et ista aqua preciosissima est ad oculos et dicitur aqua ocularis

14 Si non vis quod teneatur aliquis in carcere scribe in admuncto
cum scripturis antequam sol oriatur et ligas et ... et
dic modo ter pater noster et ave et credo et porta tecum et non tenea
ris. ¶ Si vis quod ova saltent ex patellam pone argentum
vivum infra ova. ¶ Fel leporis cum vino faciet hominem dormi
re donec acetum.

15 Ut lana cruda non comedatur a tineis ... colunt
cum spina tua vel cum lacte acto et desiccatur primi
tas et nichil comeditur ... super ... ancos de cer
bombis et erit ligibile ... cum ... possunt ... vo
luto ... ligo cum luce. Item si vis ... qui
nemo legere nisi ad ignem ... calem et spina et con
tero in aliquo et exprime ... per pannum ... quibus
... m pampo et invisibiles et nisi calefiet et ... .

16 Pocio pro gutta. Recipe fimum borago et scabiosa et tere et bibe
cum vino vel cum antiqua cervisia.

17 Ad purgandum ventrem pocio bona. Recipe esulam minor
et tero et tracta per pannum et accipe quinque coclear plenum
et tere quatuor grana catapucie et pono in iusso et da pacienti bibere.

18 Ad probandum puellam recipe lappacium et pico in ignem
si aliqua mulier super presens minget antequam reo nisi pu
ella esset, et sic fac ... si dicet ei ad bibendum.

19 Ut omnes mures et ratones congregantur simul recipe cimo

miren vel duos & pono eos in una olla prius foram
inibus bene perforata postea fac bonum ignem circa ollam & tam
diu donec senciunt calorem ignis clamabunt ad intus [?] ...
20 Ad mutandum colorem equi. Recipe panem ordeacium
adeo calidum sicut exit de furno & statim cum [?] ...
micas & pono illas in genocingz [?] loco volueris super eum
& permitto ibi frigidari postea tollo micas & locus muta
bitur in album colorem

21 Carmen pro febribus. Primo legantur quatuor evangelia
scilicet In principio. Missus est gabriel. Cum natus esset
ihesus. Recumbentibus undecim dicatur sequentem oracionem. Oracio
Domine ihesu christe rex glorie qui hec verba evangelica lecta
super omnes [?] ... ista. N. famulum dei de omnibus
infirmitatibus suis in corpore suo. Amen cum patre & filio & spiritu
sancto vivit & regnat deus per omnia secula seculorum Amen

22 Ut boves cum capitibus appareant. Recipe sulphur
vivum & commisce cum oleo olive & pono in lampa
de lacteo [?] in medio domus in nocte

23 Ut quercus [?] vel hominis eo expoliat mulier lux uposita [?].
Recipe semen magnorum [?] ... rubeorum super fossas
crescencium pulverisata [?] & pono in unam aliam lux uposita [?]
collegimus [?] cum aceto & betonica bibat. Si vero sit cum
gnie [?] esse corrupta lapacium acutum coquitur & cum [?] ... sia [?]
bibat & mingit velit nolit

24 Ad temptandum utrum mulier vel virgo sint corrupta
Recipe duos dies [?] ... & desicca & fac inde
pulverem mixtum cum zinzibere & pono in potu mulieris &

for the [illegible] ston

Take iiij or v [illegible] & cut them [illegible]
then in full [illegible] saffron & [illegible] them [illegible]
them to a [illegible] & [illegible] them & [illegible]
the patient to eat [illegible]
[illegible] & [illegible] not [illegible] urine

charm

als hote as þe seke may suffre & do ynous twyes
on þe day. & þ^t schal do þe bake

73 For to make on go til sege. Take þe rote of eldern
þ^t bereth þe rede flowre and stampe hit wel & wryng
hit thorow a clowte & take þe iusse & put hit in a nesse
schel wt þe 3olke bot lete non of þe white be þer to & sette
hit in þe fyre & lete hit be menged and lete þe seke son
þe hit als hote as may suffre.

74 For til make a drynke for þe fevers and also oþer
sekenes in a mannys body. Take a galon of
wyn or of swete barly worte and put þer yn a quarteron of
lycorys wel brokin and a quarteron of fyges and
quarteron of gren sorell and a nowmbre of wermode & an
quarteron of rewe & a quarteron of sawge & half a quarteron
of ysope. and quarteron of betoyne. and sethe þese wel
to gedyr til þey ben soden intil half and after lat
hit ren thorowe a fayre cloth & kepe þer in a fayre
vessel of glas and lete þe seke use þis ix. dayes ilke
day iij. sponful at morowe & þer at evene

a galon of wine or
swet barly worte
licoris ℥iiij
figgs
sorell ℥iiij
sauge
betoine
ysop
rewe

75 For to make a man go to sege wt yn a halfe ...
pitorie. ... of eche liche mikel & so ...
& bray hem in a morter & sethen lat sethe hit in stale
ale & lete make a plaster þer of and ley hit al hot on þe
navel

76 For alle maner of flixe. Take mylfoyle ...
servyce plauntayne of ilke a quarteron of a pound
& lete sethe hem in a galon of goud rede wyne to þe

hele yt and seyne schalt hit þow with a clouth &
clansi hit & drying first & last & so schal be hole

77 Take þe iuse of þe rede netel and franke ensense &
temper hem wt þe whyte of an egge & make
hit in a plaster and lay hit tyl þe sore

78 For þe tysike take a ptyse of borye and a peny
worth of lycoris & halue a pounde of fyges
& quart of basylle & þre rotes of pasly & þre rotes of
fenel & þre rotes of borage & elena campana a por
cion and a galon of rennyng water and boyle
alle þes in to half a galon and drynke hit at eu
en and at morne

For sore eyne take þe iuse of synchine & schake
hit throwe a lynnen cloth and þen take an eg
ge & make a hole on þat one ende and do owt boþe
þe whyte and þe yolke and þenne put þy iuse þer
yn & put a bone þe iuse a porcion of whate made
of þe whyt of an egge. & sette on þe eyre þat þe
iuse in emeres hoote þat hit may boyle a lytel. and
þenne powre hit in tul a clene vessel and schake
hit owte of þat vessele in tyl a naper þat a filtyr
and þenne kepe þat water wel. and anoynte þer wt
þe sore eyne.

40 Virtus of verueyne take verueyne when hit be
gynnes to flowre. or is flowres. on a satyrs day be
fore þe sonne rise. in þe fulle of þe moyne as þe conceyt
techeþ it saye þre pater noster and þre aues. and þenne only

Enula campana
Epegn

I redde þe begynnynge and comyng þe in þe name of þe fadir. and þe sone and þe holy gost þat þou haue powere to do what so y wil touche to þe in gode. And ȝif þou wolt prove þis. put hit in water þere fisshe is inne.* And þe fissh oþur gadre þer a boute but put hit on a ȝerd of a walsnote tree.

41 Medecyne for þe webbe in þe eye to do hit away. Take [illegible] a good quantite and stampe hit wele and wryng oute þe juce thorowth a clowþe & take hennes grece or capones grece and chapons grece and goos grece and medle hem to gedyre in a brasse panne and stere hem wel to gedyr wt a rounde stak oper a stone. and boyle hit wele. and lete hit kele & þanne do hit in a boxe & when þe seke goth to bedde do a litel þer of in þe sore eyȝe.

42 For a man þat spittis blode a medycyne. Take a juce of betoyne and tempre hit wt gotes mylke and tempre hem to gedyre and lete þe seke drynke þer of þre dayes. Item for þe same. Take [illegible] ache and myntes and yerbe and betoyne and boyle hem wele in good mylke and [illegible] hit [illegible] mo. *Spyttyng blode*

43 For to make a purgacion good [illegible] Take [illegible] and make powder þere of and tempre hit wt hony of [illegible] mylke.

44 For a man þat hath stynkynge and [illegible] in his nose. Take rede myntes and [illegible] of oþer

y lekes mynced and wringe þe Ius in to þe sekes nose
45 thrilles at euen whenne he goth to bedde

Ho so hath þe tothe ache of wormes take henne
bane sede and leke sed and pollipe of ensense
of eche liche y liche and leye hem on a glowyng tile
ston and make a pipe of laton þt þe nether ende be
wyde þt hit may onclose þe sede. and þe pollipe
and holde þi mouþe open ouer þe ouer ende of þe pipe
þt þe eyre may in to þe sore tothe and þat wil sle þe
46 wormes and do a way þe ache

For a man þt hath no talent of mete take an
torte and sethe hit wel in stale ale and whenne
hit is wel soden. take it and do hit in a morter and
stampe hit smale and do yt azeyn in to þe potte
and sethe hit wele & þen streyne it and take þe
two partes of þe licour and þe þrid parte of hony boi
led and scomed & medle hem to geder. and do hit
in a boxe and ȝif þe seke thre sponful fastyng eche
47 day til he be hole

A medycyne for alle [illegible] euels in þe stomake. take
ache sede and fenel sede and amyn of iche one y
liche. [illegible] and stampe hem to gedyr wel. and ȝif þe
seke wt hote water

48 For swellyng [illegible] þe stomake take fenel rotes and
ache rotes of eyþer y liche muche and stampe hem to
geder and tempre hem wt wyne and ȝif þe seke
to drinke

and lete hit kele and grese þe eyes and temples hit wiþ feþeres and make an oynement þerof but lete hit nouȝt come nye no fyre for hit schal be wroȝt alle colde and þenne anoynt þe seke wel þerwiþ and þat schal hele þe morfewe be hit white or blake. Anoþer take þe ius of celidone and medle hit wiþ þe poudre of brymstone and do to þe morfewe al colde

60 A good medecyne to clanse þe breste. take and grynde þe a good quantite of elene þat bene rype and grynde hem smale in a morter and do hem in a erþen potte a fille hit fulle of welle water and whenne yt ys clensyd and kever þi potte a bove and make an hole in þe hyere and sette yn thi potte and kever yt wel a bove wiþ erþe and so lete yt stonde .ix. dayes or ten and thenne take yt uppe and gyve þe seke to drynke þerof of a cuppe fulle at ones fyrst and laste at even hote at morwe colde

61 For to do awey scabbes take rede dokke rotes and pympernelle and scabiouse and ache þe leves of celidoyne and stampe hem wiþ maye butter. and frye hem wel to gedre and streyne hem þorouȝt a clothe in to a clene vessel and cast in to yt a good quantite of poudre of brymston and stere hit wel to gedre and streyne yt wele to gedyr til hit be colde and þerwiþ anoynt þe seke til he be hole

62 For þe fevers a good medecyne take þre oblyes and write þeron alpha et oo [illegible] þat on and make apoyntes and lete þe seke ete þat þe fyrst day. þe secunde day .ij. write upon þat oþer albus filius et [illegible] and make tho poyntes and gif þe seke to ete. [illegible]

in þe þridde day wasshe on þe oþer. Sic vs est remedium
and make þe poyntes and ȝif þe seke to ete. þe first
day lete þe seke ete a wastel sop or he ete it and þe
secunde day. also wastel sop or he ete it And þe þridde
day þe wastel sop and a chese or he ete it

63 This oynement is preued for sore eyen seke myche. Take
wynegre and do hyt in to a clene basyn and þe
Jus of sloes and flour alone and medle hem wel to
geder and kyuer thy vessel. and so lete yt stonde þre
dayes and þre nyghtes and þenne do yt in a boxe
and do þer of in to eyzen þt ben sore and he schal
be hole.

64 For the webbe yn a mannes eye. Take þe galle
of an hare and hony puryd of euery ylike mych
and medel hem wel to gedyre and wyth a feþer
ley yt on þe webbe in þe eye and yt schal breke
yt wt in .iij. nyȝthes

65 For wormes in a mannes body þt ben called þe lumbri-
ces. Take betoyne and sauyne and drye
hem and make powdyr of hem and lete þe seke
drynke þt of in hoot water and also sone as þe powdyr
is dolwyd in þe body yt wil sle hem and brynge
hem oute on wardys. Anoþer for þe same.
Take sengrene and feuerfoye and myntes and stampe
hem and drynke þe Jus wt warme wyne and þt
wil sle hem and brynge hem oute on wardys.
Anoþer for þe same drynke stamerjosse wt wormod

For to sle þe wermes in mannes bodie. Take
fayre bacon and dyse hit on smale morcelles þe
montenaunce of a litel messe. and take a grete hand-
fulle of betoyne and wasch hit clene and grynde hit
smale in a morter. and take a potelle of gotes mylke
and do hit in a fayre vessello and do þer to þe bakun
in þe betoyne and lete hem seþe to geder til þe bacon
be y nouth and lete þe seke ete þe mete and he schal
be hoyle. bot lete hym ete þer of warme. Anoþer for
þe same. Take a sawcer ful of þe juys of calamynte
and a saucer fulle of þe juys of centorie and a sawcer
ful of honye. and a sawcer fulle of vinegre. and þe
fegthe parte of sponfulle of salt. and medle þis þinges
to geder and take þer þe ben with salte. and boyle hem
a litel on þe fyre and do hem in a clene vessell. and lete
þe seke ese þere of fastyng a saucer ful at onys. and þe
same day atte vndern a noþer. þe same daye atte
none a noþer. þe same dene þat he does þis medecyne
lete hym be fastyng to mydde aftnone. and he schal
be hoyle on warantyse by þe grace of god
67. For þe splene a good medecyne. Take fayre
barowe grece twelve poundes and twelve poundes
askes of asschene wode. and a galon of rennyng water
and seþe hem in fyre til yt be halue dele y wasted
and þenne lete streyn hit. and lete hit stonde alle nyȝth.
and on þe moroþe let flete of þe grece and cast a-
way þe water. and lete mylte þe grece. and streyn yt efte

and do it in a boxe to þe nede. and þt wil anoynte þe
splene, and lete hem þt hath þe splene drynke þes drin
ke [.] also þe rote of zonge asshen plantes and wasshe
hem a good quantite. a good quantite of wormot and
lete sethe hem in wyne fro a galon til a potel. and gif
68 hym first and last a morowen colde and at euen hote
Charm Here is a charme for þe blody flux. In + nomine +
patris + et + filij + et + sp'c + sci + amen + Sta
bat christus + cum flumine iordanis et posuit pedem suum
et dixit + Sta aqua per deum te coniuro + longius miles
latus domini nostri ihesu christi lancea perforauit et continuo exiuit
sanguis et aqua. Sanguis redempcionis et aqua baptismatis +
In nomine patris restet sanguis + In nomine filij cesset sanguis +
In nomine spiritus sancti ne exeat sanguis gutta ab hoc famulo
dei + Sicut credimus quod sancta maria vera mater et vera
virgo genuit christum sic retineant vene que plene sunt
sanguine sic cesset sanguis sicut restat Jordanis quando christus
in ea baptizatus fuit In + nomine patris et filij et spiritus
sancti amen

For manne þt bledys atte nose. Take and bynde þe
temples wt a lyste aboute þe ende of þe pan it
þt þe veynes mowe not haue her cours and gif hem
to drynke þe iuys of smalleache and bynde vnder his
[illegible] a [illegible] lefe and he schal staunche wt goddes
grace and kepe hem þt he speke not but lytel

For wit of nes of man or of woman. Take polepodye
þt growes upon þe oke and wassh hit clene and

89 For þe same also take þe jouse of celidon and
make powder þere of and gyue þe seke hym in
his mete and his drynke halfe a sponful at ones
and schal be hole with inne nyne dayes or nyne nyȝtes
[illegible] be dede.

2 For þe dropsye be it colde or hote for to hele any
man þat euer schal be heled sekyrly take wormot
petimorelle fetherfoy / sinygrene / walworte jouse
[illegible] / of iche one halue a pounde ffenel / persely / ysope
þe same / smalache / auence / mintes / wellegresse [illegible]
[illegible] endyue / lyuerworte / þe medewayte of þe ellene
tree of iche one a quartron wasche done þe joses and
[illegible] rybbes and grynde hem wel in a morter and putte
hem in to a erþen potte þat was neuer noted and do
þer to twe galones of white wyne or of good worte
[illegible] nyȝt [illegible] and seþe hem to it come to a
galone and take it doune and lete it ryne þorouȝ
[illegible] in to a fayre panne and wasch done þe
potte and drye it þan and kepe it clene and lete
þe seke vse þere of halue a pynte at ones late and first
at euen hoot at morne colde and lete hym þre dayes
ete no mete but brede and potage made of welles [illegible]
[illegible] and of white wyne and ete mele and late
hym take halue a pounde fayre [illegible] and wasch
it clene and do it in a coffyn of white [illegible]
a cappe and caste it in to an oue [illegible]
[illegible] sume [illegible] for to [illegible] and when þei schalle

[illegible] foil [illegible] that findes it
shall never be hurt by any [illegible]
in [illegible] the ouerthrow [illegible] his
enimies

fourth take thy coffyne and also bruse it / in a brasen
morter and do it in to a fayre cloute / and do yn þe
cloute a pece of leed of half a pounde weight and
bynde it and hynge it in to a galoun stene and fille
it fulle of gode white wyne or of stale ale and kyuer
wel thi potte þt þer may non eyre oute. and lete þe
sike drynke / no drynke bot þer of ay while hit lasteþ
and agayn it be done ordeyne ordeyne a nother þt
he drynke no drynke bot þer of to he be hole saue
fast and first as it is byfore seide / and after þe
þre dayes be gone of etynge of is potage let hym
ete what mete so his herte stondes to beste saue
þe most grecis metes / but drynke no ale no wyne
bot of þe stene / til he be hole and he schal be hole
wt ynne fiftene dayes or syxtene at þe ferrest and
also lete hym blode ones or twies for þis is þro=
ued sekyrlie

Here is an oynement þt men callen Vnguentum
Hennde. take þe rotes of celydone alteya lefe
and rote. and þe rote of folefote / and leues of orabi
ase and flos campus of ilkone an handful lete
wasch hem clene and stampe hem and do þt to a
pounde of wether talough a note of wyte colyne
and medle hem wele to gedir in þe morter and
do hem in a erthen potte wele closed a bone þt þer
maye non eyre oute and sette it in a moist place
and lete it stonde nyne dayes and after take it

oute of þe potte and do it in to a fayre panne and
sette it on a charcole fyre and lete fyre yt wel
and stire hit wele wt a stice and when it is ny3h
hote wrynge it and when þu hast pressed it sette it
on þe fyre ageyne and do þer to halue a quarteron of
newe wexe smale pesed and when it is multon do
þer to a quarteron of franke encense/ half an unce mastike.
a quarter of terebentyne smale powdred alle þese and stir
þem wel to gedyr/ to þei be wele defyed and þenne
sette hem doune/ and do þer to halfe an unce of
aloes epatik wele powdred and resolued in warme
ale þis oynement is good for alle woundes and to do
aweye dede flesh and make newe sekyrlie and fayre.

Here is an oynement þat is called bade mermin.
Take þe juis of celydoyne and fymter and of
borage and of scabiose and of rede dokke of iche
a quarteron/ braye/ reyns/ ... of iche halue an
unce and medle hem with lyes of vinegre and
barow grece of eyther y liche and sette hem ouer
þe fyre and when þei sethen caste in þi powdres
and stirre hem to gedyr wt a sclise and þenne take hem
downe and do hem in boxes þis oynement is good
for scabbes and for pocounces and for many other
thynges

For to breke a byle or a felon wt oute knyf or lan-
cent/ take angelthache/ and þe rede dokke rote
rosted and þe lilie rote rosted of eyther y liche and grynde

grynde hem smale in a morter and lete fry hem al to
gedyr wt bores grees and lay þe plastyr on þe syde of
felow a lytel warme and ȝif wylle breke it wt ynne oþer
plastres at moyste

6 Here is þe makyng of an oynement þt is callen
Anervale and it is a precious oynement for senewes
Take auerose camamylle betoyne / sauge / mynte / hey- 8
hove ortheyeurbode mogworte / wermot / whelgresses /
malues de boys hoke / horshone / þe rede nettel / lovel
leues walwortes of iche on haluen a quarteron and wasch
hem clene and stampe hem and do þer to halfe a
pounde of mayebuttyr and sta[mpe] it wel wt þyne
herbes / and þanne do þer to a quartrone of olie dolyve
and medle hem wel to gedyr and þanne do alle in to
an erthen potte and hele hit / and sette it in a moist
place and so lete it stonde nene dayes / and þanne
take it owte / of þe potte and do it in a panne / &
sette it on a fyre and lete frye hit wele and styre
it wt a stikke / þt it cleue not to þe pannes bottome and
whanne it is hoot ynowe take it donne & strayne
it in a vessel / and whanne it is strayned sette þat
lycoure ouer þe fyre agayn / and do þer to halue
a quartrone of waxe smale scraped and a quartrone of
wether talough molton and pured and boyle hem
a litel. & þanne do þer to a quartrone of frankencense
wel poudred and stere it wel to gedyr til it be
medled & blended and þanne anone take it doune

7

and lete streyne it and lete it cole / and kever it
and lete wite þe wat[er] and tyrne it i[n] a clothe it on þe
nethyr syde and do awey þe filthe / and sette it on
þe fyre ageyne til þat be molton and þan a feyr oy
ne it & do it in boxes and þis is þe kynde wyrchyng
of neruale

Now for to make popilion. Take foure poundes popilion
8 of popler leves and þre poundes of heyhe wart
a pounde of henbane. a pounde of peti morelle a
pounde of orpyne a pounde of syngrene halve
a pounde of wewbrede halve 1 pounde of endyve
halve a pounde of violet and halve a pounde wel
gressed. Wasshe hem clene & stampe hem and do þer
too / too poundes and a halfe of fayre barowgrece unmel
ten & myxed / & warme þer wel wel medled and
do hem in a potte and close it & lete stonde nyne
dayes and wrynge it oute as it is bifore seyde
in þe oynement and þis is þe makyng of popi
lion.

For to make good entrete. Take þre quarterones
9 of whyte wax / or of clene rosyn. and a quarteron
of rosyne halve a pounde of code. an unce
galbanum halve a unce mastyke / an unce franke
ensense halve an unce sank dragon smalle pow
dred / halfe an unce lytarge þre unces of bo as
greces halve a quarteron of an unce of cerse ... and
le poudres lete hem alle to gedir to ...

Wortes and wele medled and þenne streyne hem and
do þer two sponnes of terbentyne / þat is alle sodene þin-
ned and lete do hem to þe fire aȝeine to þei be relented
and medled wele to geder wiþ a sticke and þenne
pour hit in to a boxe

10 For to make a suppositorie. Take a saucer ful of
Suppositor. honycomys þat is pured. and an handefulle of salt.
and seþe hem wel to geder to þei be blake / & take a clene
basyne & feyre water & anoynte þe basyns bottume wiþ
þe water and forme þi suppositorie while it is hote in
þe basyns bottume

11 For to make a woman to haue her flowres when þei
han bene distried. þis medicyne failed neuer bot lete
þat scho be not wiþ childe. Take þe rote of gladyn and
seþe hit in vynegre or in wyne, & when it is wele so-
then sette it on þe grounde / and lete her stryde þer ouer
so þat þer may none heyre a wey / but euene vpp to þe priuite

Anoþer for þe same. Take an herbe þat men callen wille-
sage and seþe it wele in wyne and whenne it is so-
then sette it downe and lete þe seke stryde þer ouer /
als hote as scho may suffre it so þat þere may none eyre
a wey but euen vpp to þe priuite / and whenne scho goes
to bedde, lete hir lay þat of to hir priuite als hote as
scho may suffre it þat þe hete may passe in towarde þe
priuyte and þat wil helpe her anon. Ȝif a woman haue
to mych of hir flowres for to cese hem. Take an hare
fote and brenne it to pouder and lete her drinke

of þt poudre wt stale ale fyrst and laste to yeve to þe seke.
Also take fayre tyndeles of heasyngs and boyle hem
in wyneger and make a plaster to hir navil als hoot as
sche may suffre it. Also take wete flowres and seþe
it in mylke and hony and make a plaster to þe navele
als hoot as sche maye suffre it. Anoþer for þe same
take comfyre and wasch hit and stampe it and seþe
it in wyne and make a plaster to þe navel and to þe
wombe and anoþer to þe reynes and schal helpe hyre
fayre and wel. Also take othere tyndels and stampe
hem and medle hem wt gete grese & fyre wel togeder
and make a plaster to þe wombe and to þe reynes & þt
schal helpe her fayre.

12 Yif a woman have þe maris, take mangold leves
and wasch hem and stampe hem and do þer to
a gode quantite of hony and a cowschyne of peper cornes
powdred and tempre hem wt stale ale & gif it þe seke
to drynke fyrste and laste to sche be hole

13 For an hole sore, take franke encense and vyne-
ment and make poudre þer of & caste þer on
þe ryder of þe sore

14 For defenesse of eres of man or of woman, take
an oynement þt is called agrippa and also brymmo
of [illegible] and medle hem wele to geder and do
in to þe eres of þe seke to he be hole

15 For to do awaye wertes, take sorel de boys & wasch
hem clene and lappe hem in wete leves and

bynde it abowte wiþ a pakke þrede and leye it in þe emeres
and rosste it and turne it a whyle and take it oute of þe
emeres and stampe it but do awey þe leves and when
it ys wele stampyd do þer to a gode quantite of water
& alume do þerto & a lytel vynegre and medle hem
wel togedyr & do it in a box to þe nede & þis wil do
awey wartes & dede flesh

16 For a man þat is blered wiþ a whyte spot to do a
wey þe ache and aswage þe swellyng. Take an
henne eye & roste yt harde and do awey þe zolke &
take þe whyte & do it in to a brasen morter & do þer to a
quarteroun of an unce of coporose and grynde hem wel to
gedyr þat it be als smale as oynement and anoynt þe
wiþ þe seke face and þat schal cese ache and do awey
þe swellyng for it is kynde þerfore & after wardes
whenne it is wel nere hool anoynte þe seke wiþ a lytel
populeon & þat schal coste þe skynne & make it clere.

17 For to make chardequynce. Take a quarte of clari
fied hony and two unces of poudre of peper
and medle hem togedyr and parte quynces & pare
wardons and seþ hem in good wort til þei ben tendyr
and þenne kerve hem in morter pyeces smale and stra
yn hem & putte hem to þe hony and do hem on þe
fyre and make hem to boyle til þei been wel medled
and boyled þat it be ryȝt ynowe and take it dowun
& algate styr it faste and when it is wel nere colde
put þer to a quarteroun of an unce of poudyr of gyngyr &

an ounce of poudre of galingale & anoþer of poudre of ca-
nell and medle hem wel to gedyr wt a slice and lete
it kele and do it in boxes and if þu wil make chawdre
swawdons putty swawdons in tenne coyntes and wrynge
hit oft as þu woste þu ot.

18 To make a grene oynement take halue a quartron of
wexe whyte halue a quartron of terbentyne halue
a quartron of rosyne halue quartron of picche halue a
quartron of picche halue a quartron of bores grece halue
a quartron of poudre cumyne and an unce of bayes
and an unce of franke encens and an unce of
oyle olyfe and an unce of vert & an unce of po-
pilion and take alle þes þinges saue thies pou-
dres and sette hem on þe fyre & styre hem faste
til þei been all molten and þenne sette hem doune
& stere hem not ne styr ne hem not bot algatte
styre faste to it be wel nye colde and þenne drawe
in þe powdres wt þin one hande fayre & softe lyke
and styre wt þin oþer ay while þu hast stired it in
alle to gedyr ryght as þu wolde styrene flour in to
chekens papelotes and when it is alle in and wel
nye colde spred it wt þi knyfe on a whyte lether
and whanne it is spradde on þe lethir take a nedle
lynnen clothe and lay it abone and chowche it fast
to and fayre sette þe self togedyr

19 Hoppe make de flanke take a dysshful of
barlie mele & also mychel hony & medle hem

to gedyr and styre hem to þei wexen thikke and make
a plastre þere of and ley to þe naked flessh þere as þe
sore is and lete hem þt is seke vse þis medicyne to
he be hole

20 Turbentyne for entretis

Here is þe making of turbentyne for entretis Take
þre gyrton of clene rosyne and a gyrton of grand
perosyne and sette hem on a charcole fyre þt is softe
and clere and þt it boyle esile. and not to hastelye
and also oþerwise as þi rosyne and þi perosyne [illegible]
melten. and resolutid. and wele medled wt oyle [illegible]
now sette hem downe of þe fyre and lete it kele
to þe grete hete be passed / þenne strayne it and do
it in to þi vessel to þe nede for to note it.

21 Turbentyne for fleces

ffor to make turbentyne for fleces Take a pounde
of rosyne and half a pounde of oyle and clere
fyre as it is by fore seide but melte þi rosyne first
go pine ane come þer in.

22 for hors

ffor to make salues for horsses and kyen Take þe
rosyne and white encense and schepes talowgh
of echon ylike muche multed and purred and myte
hem to gedyr and styre hem wel til þei been medled
and þenne let streyne it in to a vessel and do þere to
þe jus of þe rote of þe walwort als mikel be weyght
as one of þe oþer þt is for to seie of ichone ilike
myche and medle hem to gedyr.

23 for cancre

Here is a gode entrete for cancre and festre in
beestes and for olde sores and welke [illegible] a

64

pounde of mede wax and a pounde of barowe grece
mutton and pych and halfe a pounde of franke encense
and armoniac mastyke and half a pounde of rosyne
and half a pounde of spaynesch code and half a poun
de of stonepitche and four penyworth verdegrece / and
take alle these þynges and breke hem smale / & do
hem in to a fayre panne / and sette hem on þe fyre
and melte hem to gedir / and whanne þei been molten
þanne powder þer verdegrece and do it þerinne and al
gate styre faste for sittynge to þe panne bothom / &
þanne take it doune and lete it kele / tyl þu maiste
streyne it and whanne þu streynest it lete wete þe
panne bothom þt it schal þerinne with water for it wille
lese þe better whanne it is colde / and with a feþer
anoynte it and þenne after þe forme abone.

f 4. For to make a good entrete wt herbes Take a pounde of betoyne and an ounce of veruene / and a noþer of egremone / and an ounce of pympnelle / a noþer of bugle a noþer of herbe water / a noþer of wermode / a noþer of ple be / a noþer of dens i. bryswort / a noþer of zarowe / a noþer of herbe robert and wasch hem clene & stampe hem and do hem in a melke erthen potte / and do þer to a galoun of goode white wyne and lete it stonde so all nyght and on þe morowe sette þe potte upon þe fyre and make it for to sethe / and take a pounde of mede wax and make it on smale peces & cast in to þe potte and take halfe a pounde of franke

A good entrete wt herbes

encense / a nob of frosyne a nob of rosyne / and breke
þyne encense / & þyne frosyne. and þi rosyne on a
brasen morter and cast in to þe potte / and a pounde
of shepis talowgh / and half a pounde of bores grece
or hertes grece / and do þerinne to þe potte and aftirwarde
stere it fast wt a stikke and lete hem seþe as þu
woldest do a pece of beefe / and þanne take doun
þe potte and lete þe grece sete ouer so þat þu may
streyne it / and whan þu hast streyned it lete it
stonde til on þe morne / and on þe morne do awey
þe fundrens under neþe / and take a fayre panne
and do it þerinne and take a pounde of spermysith
code and breke it smale and do þer too and aftir
þe weight of vertegrece and streyne hem and þan
ne do hem yn þe panne to þe toþer þinges and
þanne sette hem ouer þe fyre and lete hem mylte
to gedir and whanne þei been wel medled take
hem doun, and do aftir þe oynement with a fe
ther / and lete it stonde til it be colde. ffor þis is
good entrete

For to make þe drynke of antiochie. Take an
handfulle of bugle, a nob of strebery leues
a nob of mene consounde, a nob of pety consounde
a nob of confyre / a nob of þe croppes of þe rede
cole / a nob of þe croppes of þe rede brere, a nob of
osmonde / a nob of þe croppes of hempe / a nob of
sanycle / a nob of orpyne / a nob of tansye / a nob

of þe croppes of þe rede netteles / anoþ of pympernele a
noþ of mansere . anoþ of cmolet fyue handefulle of
auence croppe and rote and fyue of herbe water . fyue hond
ful of betayne crop and rote . þre handefull of herbe
robert crop and rote / & make þe poudre þer with a-
geyne alle þe toþer / lete wasche thyn herbes clene and
stampe hem / and do hem in to a newe erthen potte
and putte þere to a galon of gode white wyne / &
if þu maiste nouȝt fynde white take rede / and sette
hem on þe fyre / and lete hem seeþ to halvendel be
wasted and þenne take it doune / and lete streyne
hem in a fayre vessell and take a potel of lyfe hony
and boyle it and scome it and þenne do it to þi li-
coure so þt þer be ane of eyther y like myche / and lat
boyle hem to geder by þe space of þes salme sayinge
miserere mei deus and þt þis be done by fore myssomer
and þenne do þi licoure in a vessell of peutir / or of
erþe or of glasse wele stopped / and whenne þe seke
schal drynke þere of gif hem a sponfulle þere of / &
þre of lewke water and do hem in a cuppe / or in a
pece to geder and gif þe seke to drynke first and laste
bot loke þt þi water be of a welle þt welles of his owne
kynde and þat it be sodene firste and kepte for þe
nonest

26 For to make þe same on warantyse for to hele
woundes and for to kutt synnes and veynes
þt are kutte / or broken bones take betoyne / bugle

& sanycle / pimpnelle / gillefoure / fyveleve gresse / crop yn
sauge / rynseye / amorose / tansie / southrenwode herbe
robert / herbe water. egrimoyne / planteyne / selfhele / smalle
madyr / comfonde / camfyre / osmounde / croppes of the rede
cole / croppes of the rede brere / croppes of the rede nettel / &
croppes of the hempe / take of ilkone y liche myche saue
madyr take yerof als mykel be weyght as alle the other
herbes and take the herbes and wasch hem clene / and
stampe hem smalle / and take newe buttyr made of
yalowe creme / and elle mylke with dewe water and yf
thou maizth no buttyr gete / of cowe mylke take buttyr
cowe milk of the yelowest that mey be found for it
of cowe mylke / of the yalowest that may be fynde for it
is better then the white and take to butter halt
is betyr thenne the whyte and take to a gret buttyr halfe
mead whey and lett
a gylone of mede whey / and lete myngle the buttyr / and do
yerto the whey / and whenne yei beene molten let ryne it
through a small lynn clothe
throughe a smalle lynne cloth / that alle the curdes mow
leve a bove on the clothe for thenne is the buttyr clarefied
the butter and the cruddes
for the whey clevedes the buttyr and the cruddes asondere
and elles it wolde not so / and thenne let the buttyr kele
and whenne it is colde take a dele to the thre poundes
of thi herbes halfe a pounde buttyr and caste hem in to
the morter and stampe hem to gedir to thou maight see no
thynge of the buttyr and take another erthen potte
and do yn thyne herbes that as thou medelest the buttr
and hem to gedir and this proporcione thyne herbes to
gedir with the buttyre / and thus as thou castest hem in to the
potte knede hem welle fast with thyne handes that it

166

be nesshe holowe for gnawyng þer of wormes / & whenne
is yn þe potte close it wel a bove þt þer may non eyre
oute and set it in a moste place þrittene dayes or nene
atte leste / and þenne it wil be hole . and þenne take it
oute and do it in a fayre panne / and sette it on þe
fyre and lete hem wel to gedyr / and lete turne
it wele wt a styke / and whenne it is hote ynowgh
take it downe and presse it and lete it stonde tyl
it be colde and þenne cast it and lete oute þe water
and melte it newe

Here is þe makyng of a plaster þt is called cerys ceroneum
27 Take a quartron of newe wexe / a quartron of whi
te rosyne / a quartron of blake picche / a quartron of oliban
an vnce and a half of mastike / half a quartron of
frankencense / an vnce and a halue of myrre .
a quartron of armoniake half a quartron of galbanum
half a quartron of terbentyne / take þe galbanum and
þine armoniak and bruse hem a lytel in a morter
and after stepe hem in tyde vynegre alle nyȝth . and
in þe morne / take þi vynegre / and þe gummes þt
ben þer ynne and sethe hem on þe fyre / to þei be
moltyn and þenne lete streyne hem in a vessel
and sette hem over þe fyre ageyne / and make it
for to sethe to þe two parties of þe vynegre be wasted
and lete boyle þe gummes and take þi picche and
melte it & put it and do it þer to / and þenne
melte þi wexe and do þer too and þenne þi rosyn

foyn and þenne þe terbentyne and þenne þe mastyk
and th[e] frank encense / and thy myrre / alle þes brused
to pouder and þenne do hem into gedir and algate stere
faste wt a stikke / and when all þe þinges are wel medled
ked adoune þe a vessell wt watyr what & caste it þenne /
and þenne take it oute / and wrynge oute þe watir /
and handel it in þine hondes / ageyns þe fyre as
þu woldest handel wexe / and loke þine hondes be an
ynted wt oliue [illegible] / and loke þu kepe þe saffran
smale pouderes / alle redis / and in þy handelyng
tempre þe pouder amonge þe gummes / as þu wrethest
hem and whenne þu hast medled alle þe poudres
þen forme þere of þe magdaliones in welke whyte
lether or in spynabel paper / where so euer þu wilt
þis plaster is gode for olde brosures & for ache [illegible]
it is gode for hedes of postumes / it is gode anoþer
ynke for broken bones / þe surgeons of salerne seien
þt is for to whyte. closed a bone and sore wondes neth
and for to hele hem fayre and sounde for euer
more

28 Grene salue This is þe making of grene salue. Take þe juse
of saxifrage and persel and alisaundre / and
fenel / and tyme / and ysope and [illegible] rose / and
rose marine / and lauender and smorewort and myn
te / and origan & sauge / calamynte / auence betoyne /
and camomyne / of alkon half a quartron / galyngale
peper . white peper / long peper / clowes / nutmugges / of il

with an ounce & an half, and stampe them togeder and
ponder þe spices & do hem to a galon of gode rede wyne
and lete hem stonde all nyȝth and stepe, and on þe
morwe distille hem þorowȝ a serpentyne / þis water
hath many feyre vertues. it helpis a man or a woman
from alle colde maladies / and who so canne vse it þin
schuld, it is a confortatyve agayne alle maner mala
dies / and it is better at þe first distillacion of þe canan
þen at þe secounde distillacion of þe serpentyne. it con
fortis a man holdes hem in hynderlich, heto and confortiþ
þe colde stomake, it distroies both scabbe and scalle
þrough þe vertue of þe hynderlich wirkyng wit ynne
forth. and clense alle maner of olde sores / and it is gode
for derkenesse of eyes ponyed in to þe eyes hid. it a man
has stynkyng breth. if a man drynke it it heles of þe
fallyng euel. it helpes a man of þe palesie on þe tonge
Take a pece of Synnom clot þer ynne. and lay it on þe
tonge for þe palesie maketh a man sodeynlie domme
and it heles þe palesie of other membres þat tremblen
when men drynke þere of / and anoynt þe membres
þere wit it lettes hem her to spelle / it is gode ayenst
bitynge or styngynge of scorpion or of neddre / and
of alle of venemouse bestes / for no venemo may
neyth hem / it is gode for þe tere aches / of wolde yelbine
it is gode for þe colde feuer and it be drynken be fore
accesse. it wil kepe euermore rawe flesch and fisch
wit oute corrupcion and it be layde þer ynne þre dayes

to gedir and ley þer inne a galon ewer and it schal be
soden inowe in a litel while / as it were inne hoot
water ouer þe fire / it is good to wasche wt wondes
in olde sores þt ben cleped noli me tangere / it heles þe saw
cefleme in þe visage wt a purgacioun to fore it pur
gith þe stomake and þe bodye of alle glleymed cor
rupciouns / it is good agaynes podagre þt cometh of a
colde it makith a mannes fair and bryth of colour if
he wasch hem þer inne / it helpes azeyns alle colde
gowtes / it destruyes quakyng and wyndes þt in man
nes body / & if a man drynke it wt white wyne
it distroyes vanyte of heued / it is good azeyns þe
colica passio he so drynkes it / it is good agaynes ma
lencolye and ache in herte if men drynke it
it is good for alle maner causes of þe stone þt is
norisched of colde humours if a man drynke it fif
tene dayes fyste & laste & to alle þese þinges
27 beres witnesse þe good filosofir ypocras
Balles for wondes For to make balles to drynke for woundes
Take consoude / amfyce / osmonde / crops of
þe hempe crops of þe rede cole . crops of þe rede
nettel crops of þe rede brere . southeren wode tansaye
pympernelle / betayne / bugle / sanycle / auence / madyr
of ilkon y liche muche be weyth saue mader þere
of take als myche as of alle þe other / lete wasch
clene þese herbes and grynde hem & make in a mor
ter and after take and medle hem to gedyr wt þine

5 mol

8

handes, and þenne make þyne balles of þe gretnesse
of a grete note and touche hem on a fair borde & sette
þy borde in a place þat neþer wynde ne sunne, ne eyr
neme come, til hem for dryyng to harden / & eche a
day turne hem, and wete wele hem by twene þi
handes / and þenne schale no wormes brede in hem
þe balles þat bene þus made schal kepe heyres &
smalles þat are kutte wiþ sheres or wiþ knyfe and
bones þat are broken & maken hem hoole agayne on
warantyse / for better balles were þere non be.

50 Here is a gode medycyne fo bleryd eynes. Take bleryde eyne
whyte greynes in maye and droppe it in a clene
styned basyne and take a vessell þat hath stonden wiþ
olde pysse sexe dayes or seuen / and pour into þe pysse
and sweyne it ouer þe oþer basyne wiþ þe grene all a
nyght til on þe morne & if þer be no grene / take may
butter made of cowe mylke / and þenne take yt oute of
þe basyne and do it in boxes for þis is a precious oyne-
ment for bleryd eynes ekinge

51 Here is þe makyng of grene wex & how grene wex is used þe grene wex
ladies leuechappes þe eyres white of waxwyke. Take
verdegrese, betoyne, pympernelle of iche an handfulle
... and wasch hem clene and stampe
hem smale and do hem in a erþen potte and putte þer
to a galone of white wyne / and zif þou maiste not gete
white take rede and seþe hem tyl it come to a potel
and þenne take downe þe potte and lete it stande to

þer mytht streyne it þorouth a canvas / & þenne putte
þe licour in to þe potte and sette it efftsone on þe fire
a geyne / and make it for to sethe / and whenne it sethis
putte in balme a pounde of good medes wax bot loke
þe wax be molton fyrste and womannis mylke of a
knave childe / and a pounde of rosyne and a pounde
of gume litarge / and a pounde of galbanum / and a
pounde of opoponake / and a pounde of gume arabic
lig. poudre and an vnce of mastike whele pounded
and stere it wele / þat þe poudir cleve not to þe bothum
and þe gumes and þenne do þer to as mykil balme
as weyes a penye and ferthing and lete it sethe..
whiles þu seiest thryes miserere mei deus alle þe
hole psalme / and þenne take it doune and do þer to
half a quartron of gume terbentyne and alle gates stere
it wel til it be medled with þe other gumes & þenne
lete streyne it þorough a canvas jn a clene vessel
and þenne skome it with a fether þat þer leve no filthe
a bove and whenne it is colde take it oute of þe
licour and wirche it be twene þi handes while
it wil cleve on þi hondes / for þe more þat it is wrought
þe better it is for þis entrete is good for alle maner
of sores þat ere pilloured and rankled for wondes
on þe bones to þe tere / and sprede it on a nesshe cloth
lennan or on a nesshe lether / and þis entrete may
be made with oute balme wel ynough and chaunge
it ofte a day thries when þou laste it to a sore for it is

you

gon do for alle maner sores bothe olde and newe it is
called þe grace of god

5.2 Here is another grace dei þat þe good erle of herforde 6 li xi
Here þat was holden noble C ongrow & take beto
ine vervayne / pympernelle / confery / osmonde / dayse
mouseere / waybrede / ribbe / myllefoyle / auence / amence
violette flos campi / smalache / sange / centoyne / of ilkan
y handefull wasshe theym þyne herbes / and bruse hem
smalle in a morter and do hem in a newe erthen potte and
putte þer to a galon of white wyne / and if þou may none
gete take rede / and let seth hem to halvendele be wasted
or more and þenne take hem downe and lete hem stande
twelve houres and þenne let hem strayne þorough a canvas
in a clene vessell and wasshe þe potte wiþ white wyne
and do þe lycour agayne / and sette it on þe fire and
make it to sethe and anon take halfe a pounde of newe
wax / and make it on smale peces / and melte it in
womans mylke of a knave childe and pour it in to þe
potte / þat is for to wete a pounde & a halfe of lytarge
& a pounde of galbanum / and a vnce ceruse pondrede
thre vnces of storax / foure vnces mastyk poudred thre
vnces of colofonie / poudred / foure vnces of gomme arma
nyak poudred / þre vnces myrre poudred an vnce of ar
nons ers half a vnce bdellium & two vnces of frank
encense poudred / an vnce & a halfe of opoponake pou
dred / iii vnces of aristolog longe poudred a vnce of
oly vertis þre vnces of ongwyne campane / þese all

be poudred · mastyke resyne colofonye bdellium · sucre
encense boole armonyak apoponake aristologia longa &
myrre & drawe þe gra dei on þe same maner as þe oþer
is before þis emplastre is mundificatyf sanatif tractatyue
consolidatyue and is gode for alle maner sores bothe olde
and newe and þat is called þe grace of gode —

33 gra dei Here is gra dei made on a noþer maner and þis maner
gra dei is þe experyme of þe sermone of kenet
worth and þat is on þis maner take betoyne verueyne
pympernelle of ech an hand fulle bope croppe and þe
rote / and wasch hem clene and bray hem smale in a
morter / and putte hem in to a newe erthen potte and
do þer to a potelle of white wyne and kever þe potte
and sette it on þe fyre and make it for to seþe fro
a potelle to a quarte / and whenne it is halfendel wasted
take downe þe potte / and lete it stonde kevered twelfe
houres and þenne streyne it þorough a canvas in a clene
vessell and wasch þe potte wiþ white wyne and do
þe licour in to þe potte agayne and sette it on þe fyre
and make it for to seþ and take half a pounde of
newe wax / and kyt it on smale peces and cast in to
þe potte & halfe a pounde of rosyne a quarte galba
nu and an unce mastyke smale poudred and half
a pounde of frankensence smale poudred and
a slate stykke for sittyn to þe botome and lete hem
boile while þat men may sey miserere mei deus alle þe
psalme and til þei ben wel molten and medled

and þenne take it doune / and do þer a quartroun of gomme
turbentyne and styre it wel til it be multon among
þyn oþer gummes and anone as it is medled let streyne
it þorough an canvas in to a clene vessell and whenne
it is wel nye colde take a fether and scome yt clene
and whenne it is scomed kever it til on þe morne
and take an ounce of womans mylke of a knave
childe and do it in a viole of glasse and stoppe it
and sette it upp til on þe morne and do þi mylke to
þi gummes and þi licour in to þe potte / and sette it on
þe fyre agayne and make it seþing hote bot lete it
not seþe and þenne take it doune and lete it kele
so þat þu myȝth handel it and þenne take it oute of þe
vessel and handel it wel in þi hondes as it is by
fore seyd

For to make cyrcete þat is called apostolicon. take · apostolicon
armoniake & galbanum and centorie and whyte
wex and þe rote of comfery of ilkone ylike moch
and als mykel of comoune as of alle oþer and wasshe
hem clene and stampe hem in a nerthen potte &
do þer to a gode potel of wyne / and seþe hem to a þirde
and streyne hem and do þe lycour in to þe potte and sette
it of þe fyre agayne and do þer to an unce of newe
wax þat is multon in womans mylke and an ounce of
alym small pouderd and half an ounce of blakke pich
and half a quartroun of terbentyne and a quartroun of
frankensens bot do not inne þe terbentyne to þyn oþer gummes



been clensed and wele relented and whanne þat it is þin
dowbne do in þys terbentyne and algate stirre it kepe
for cleuyng to, and anon as þe terbentyne is molten
lete streyne it in a clene vessell & kepe it as þu do
ouþer þe glaser.

35 … apostolicum

Here is anoþer apostolicon and is cleped tresor of
Jenue take a pounde Juys of smalache a pounde
Juys of betonye, a pounde Juys of verueyne do hem
to geder in a possett and do þer to a quarteron of medelleyne
and a quarteron of rosyne & þen do hem ynne, and make
hem to seþe, and algate stirre wt a spature, and loke
þt þu haue a clene bacyn be fore þe and droppe and
when þu hopest it be ynowe, take þi salue and
droppe in þe bacyne, & when it is colde thriste
preue wiþ þi fyngur, & if þey cleue ony maner
on to lete it seþe lenger, & if it do not take it
doune, and do ynne a pounde of terbentyne and
algate stirre it faste, and sette it on þe fyre
ageyne, and make hem to seþe to þey be wel
medeled to geder and algate stirre faste and take
a lynnen cloþe, and take a quarte of whyte wyne
and do ynne þe pane and streyne þat yn þe possenet
þorough þe cloþe, in to þi bacyne wt þe wyne
and lete it stonde til it be colde and whyche it be
tweene þi hondes as þou shalt wex þe gla
ser. for þis is a principal tretis

36 Here is anoþer glaser þat is of lesse coste. Take

beten [illegible] porcyoun of ylkon and [illegible] a dische
and wasshe hem clene and stampe hem and do hem in
an erthen potte and do therto a potell of white wyne
& sethe to þe halvendel be wasted and þenne take it
downe and lete it kele and when it is wel nere a colde
lete streyne it / and do þe lycour in to þe potte agayne
and take ten vnces of newe wax þat is molten in
wommens mylke of a knave childe and do in to þe
potte and a pounde of rosyne and an vnce of mas
tike smale powdred and make hem for to sethe
to gedere molten / and alwey stire faste wt a stikke
and whenne it is sothen ynowe take it downe & do
ynne half a pounde of terbentyne / and algate stire
faste to it be molten and medled. and þenne streyne
it þrogh a canvas in a clene vessell & take a
fethir and scome it clene and lete it kele til it
be tyme to take it oute of þe licour and wrynge
it in þi hondes ayen to it clene and do it vppe for
it is good on warantyse

3.7 Here is þe makyng of salve for to hele woundes
þat arne rankled & [illegible] and aken in to her kynde
[illegible] and also brennyng and akyng. take þe iuys
of smalache / and of morelle / and of weybrede of
ylkone yliche / and take hem and þe white of aneys
of eyther yliche þe same porcioun as þe weyte of þe
iuys of ilkone yliche myche and medle hem wel to
gedyr al yn fere and do þer to barly flour of whete

and stere wel togedre ayen to it be pikke and lete
it come neer no fyre but al colde and passe leyn
it to þe sore and it schal clense þe woundis and sere
þe ache and fere bringe hem in to her kynde and he-
lep hem fere for þis is a principal salue for alle sores
38 Here is a gode watir in oþerwise and lyzthyer maner þan
þe firste and is alle gode take þe rote of
saxifrage and persle fenelle ysope tyme peluole
real rose marine of iche halfe a quarteron and wasshe
hem and stampe hem smalle and take galyngale pepir
clowes gynger nutmuges maces quibibis spikenarde
saffron of iche a quarteron of an unce and bete þe
spices to poudre and medle with þe herbes and
do to þe herbes and to þe spices a gode galon
of rede wyne for þer wille come out a galon
and medle hem wele togedir and distille hem in
a stillatorie of glasse and kepe it in glasse for þere is
no þinge so kyndely kepe it fore as glasse.
39 Here is þe makyng of oyle on a schorter manere
and is gode ynowe on warentyse ... of oyne-
ment bope take betoyne comyne bugle sanycle
pympnell oþer ... herbe robt herbe water ...
nence tansey crispyne solidago egrimoyne gret comfort
petie comfonde osmonde ... ... ...
bere ... nettil ... madir ... and ... ...
as mykel as halfe þyne herbes ... and take of
eche ylike ... ... herbe ... and ...

als mykel as anoþer, and also two oþer herbes menyng
a twyche it caste in þe mawe as þat oþer maketh menaunt
be fore. but loke þou do no samyche to þat same þat man
schal drynke and hys brayne panne be tamed for
if þou do. it wil kele þe tane —

Here is þe makyng of and oynement sanatyue

Take þe same herbes þat gon to same and wrych
hem as þou dedest þe same but þer as þou takest licour to
þe same take fresch bores grece þat is molten and caste
to þyne oynement and þer as þou takest to þe same
madyr agreyne also þyne oþer herbes take to þin oyne
ment bnenne als mychel weyth as of alle þyne oþer
herbes panne schal þe same and þin oynement be
acordaunt to gedyr þe tone to twyche wt þyne furthe
and þat oþer wt oute for þe / for þis same is als gode
as þe langeste and bettyr

For to make a poudyr for to destrye dede flesch and
cores and proude flesch þat gatheres unto woundys þe
nales þat eme lyset. Take anegre þat men callen vergell
de bugre an englesch men callen it whyte coppe. Take þe
two dele þer of þe þre dele yelke and wasch hem and
stampe hem and do þat to a gode quantite of poudyr of
lyme and medle hem wel to gedyr and so lete hem
drye and when þei beyne drye make poudyr of hem
and as mekel as þe poudyr clenses þou maught take it a
way when þou dreyest þe sore for it makes þe false
flesch and þat gonde to oþeres a twynne —

42 ... pappes Here is an helyng salue for sore pappes þat [illegible]
and fenew take an herbe þat men callen sorell
de boys and lappe it in worte leues and roste it in ey-
meres halue amydde wele / and take & stampe it als
smale as þou maigh / and do þer to hoggis grece and hyme
gre / and medle hem wele to gedyr & do hem in a pixe
and fastynge lay to þe sore pappe þe plastre to fore saide
of garlek and mele boyled in vynegre two tymes or
thre / and þenne lay to þe salue in þe boyste
43 ... a canker Here is a medicyne to brynge oute a canker in a
hole in what place so hit be oute of man or
of woman take celydoyne and make smale poudre
þer of / and take fressh grece þat is vnsalted and olde
and newe and medle þe poudre and þer to gedyr and
whenne þei ben wele medled spred hem on a white
cloth þat wille on spred þe sore þat þe canker is ynne
and strawe þer on bulted flour of whete & apon
þat bonys and þer apon womans mylke. and þenne lay
þe plastre to þe sore and leue þe same of an hote white
lofe it bynde and bynde it faste þer to al nyght and on
þe morne þou schalt fynde þe canker dede on þe plastre
or as many as come þer to sekerly
44 ... A salue seke and a restauratyue take þe lyuer of an
halsed oxe and þe of þe buttokes and putte it in-
to a newe erthen potte / and lute it wel and sekerly
þenne sette it into a brasyn potte fulle of water & bo-
le it fyue oures þenne of þat gele putte a sponefull in to
þi potage & be hole.

[illegible] 10a ll

45 A nail meked ne for hertes brennyng. Take white
Abreneþ and putte hem in þe fyre and ete late or
in what tyme of þe day þat þou wakest and be hole. Here
aftur is good to putte alone þat is mortified

46 For alle lymmes þat been mortified wiþ þe colde palsie for lymmes þat ben mortified
Take xx^ti galones of wateres pysse and sethe it wele
and scome it clene þenne. take a botelle of gode white
wyne and helde it to male / þan cast it in to the caudron
and holde it dowune wiþ stones / and boille alle þat to ii.
galon þenne wryng alle to þe sayer / þenne streyne
þe twelue galons clene / þen take sauge / ambrose
... / and talamynte / horshone / and also nyght
of þe rede nettil as of alle þe herbes / þenne breye
hem smale and caste hem to þe liquour and a litel
venegre þenne boyle alle to geder tille þat it be thikke
and putte þere to a litel mustard þenne anoynte þe seke
þer wiþ and he schal be hole

47 Iste sunt herbe purgatiue / borage / scabious fumiter a
nens / columbyne / For blered eyen. Take þe galle for blered eyen
of an hare and tered honye / and medle hem to geder
and anoynte þe eyn and be hole.

48 For alle maner of sores olde or newe. Take stree venegrey
Et alia ... and boyle hem wel to geder ...
oppilitudine ... morbid

49 For þe white tetyr. Take blakesope and grynde hit for white tetyr
wiþ ... wondyr smale þenne take oyle of lynsede
and grynde hem boþen to geder / þenne anoynte þy
tetyr he schal neuer come and be hole.

53

A drynke ffor the dropsie take a grete quantite
of water cresses and drie hem in a noven thenne
brenne hem alle to asshen thenne take mo water cresses
and boyle hem in clene water thenne wt that water and that 54
þyne asshes make a lye of this lye gefe the seke to drynke
51 and he schal be hole with ynne xv dayes. 55

For to breke the skynne on the face for lep take strong
vynegre and the juys of celidoyne and blake sope
Sette alle thys on the fyre in a panne that itte be warme fyr
and make anoyntment thero of longe tyme

52 Herbes purgatyues summe for lep take betoyne pem
pnelle, borage, scabiose, tormentil distille hem
in a body of glasse thenne take an of ilkone of hem
54 and gif hit to the seke and he schal be hole [illegible]

A gud digestion for the stomake take a pounde
of sugre and half a pounde of ysope and half
a pounde of fenel, and a quarteron of lyverwort and
a quarteron of [illegible] and an vnce of elena campana
and half a vnce [illegible] and half a vnce centorie
thenne bray al thes herbes smalle in a morter thenne putte
hem alle in a galon of white wyne or elles clarified
wyne thenne take a fatte capon & pulle hem and
drawe hem alle drye thenne caste in to the capone
a quarteron of a pounde of powder canelle thenne caste
it in to the potte wt alle the herbes and [illegible]
thenne [illegible] alle thes to [illegible] thenne streyne it thenne
take of this medicine a [illegible] [illegible]

encorporid wt sugur of roses ijo peny weyȝth or elle
benyed at evynne and at morowe ete hote ꝑ ꝑ cirsse for to ...
54. To do al maner of wykkedes þat ynne a woman
wombe or ozey take olyve mylke and þe poudre
of brymston and ȝif þe seke to drynke . ij . or iij . be hote .
55 Agaynes emplastre for to breke an postym vnder þe pottyme
sides or in wymmannes wombe. take þe rote of þe
white nepe and þe rote of þe holyhoke þenne boile
hem tendyr and þenne bray hem smale þan take
swynesgrese and strange venegre and medle alle þer
to gedyr þenne frye hem vpon þe fyre wt also
barowes grece, þanne alle hote leye it to emplastre
56. For ete bremyng fever in þe stomake & swellyng
of þe lyver þorough þe gaunces and eke for þe
gaunces take clene barley mele and þe iuys of
morelle and make a thikke plastre and ley it to þe
lyver and to þe stomak and abowte þe sydes
and drynke tysanne ꝑ ꝑ colere.
57 For alle maner of stabbes on hede or on mannes ... ake
agaynst ... of ... ale and clanse it wel
þenne take ... of olde barowes grece and
caste it þer ynne þenne take a litel dissheful of
benes grounden and make smal and cast it in to þe same
þenne take rede fenell and rede wortes leves þenne
boile alle to gedre and loke þat þe fenell and þe wor
tes be longe þenne wassh þe seke þer wt .
58 For þe stomake and also þe navel þer abowte take

rote of mader & boile it in clene water þenne wasch
þe seke mannes fete þer ynne and pare hem wel and
clene þenne rubbe hem wel and frote hem with salte
and strong vyneger a yeynste þe fyre / iij or iiij tymes
þenne take gode powder of galingale gyngere
clowes graynes / anys / smale powdred / and powder
of carewaie þenne caste it to gode white wyne
or stale ale þen chaufe it and gif it to þe seke
to drynke þer [illegible] þenne lay þe seke in to a warm
bedde and or he be keuered wt clothes take a pound
de of comyn and boyle it in clene [illegible] pisse til
þe pisse be alle moste wasted [illegible] be
comen a paste þenne make þer of a plaster and lay
hit alle a brode al aboute þe stomake alle warme
and he schal be hole & loke þt þe seke drynke iij dayes
and iij nyghtes

59 A gode medecyne for a legge þt swelles al one water
Take þe rote of þe rede dokke and wassh it
clene and pare it smal & þan braie it smal þe take
olde swynes grece and frie hem togedir þenne strey
ne it þenne caste þere to brymston smale pulderide (?)
and quyke sylver clene wt quantite of
rote gynger alle þis togedir upon a [illegible] ston
and make it in to an oynement and anoynt þer wiþ
þe sore legge þt renneth on a rede water and it wil
drye it & make it hole

69 For to make an oynement that is called vepilium
Take halue a vnce of litarge and halfue a pounde
of mastike, half a vnce of ceruse or of blanke plumbe
and an vnce of camfre, halue a vnce of calamyn and
medle hem wele wt encense, and take halue a pounde
of nede wexe and kete it on smale peces, and put it
in to a fayre pane, and do alle thy thynges ther to &
sette hem on a charcole fyre, and lete hem sethe til al
be thi thynges ben wel medled and wel yclensed, and
algate stere it fast wt a stikke, and thenne take it
adoune and stir it ay til it be colde. This oyne-
ment is gode til a man that is scalded on is pryuitees
or wt fyre on is body or on is visage or in lymmes
and for the scalle and for wondes, and for many other
maladies it is a precious oynement

For to make gode cuttes for the gout. Take fatte ba-
con of bolde bacon and mylte it in a panne &
lete it stande til the salt be fallen to the grounde and the
ne poure oute the grese in to a clene vessell, and lete
it kele, and take thre poundes of rosyn and pounde of
wex and ii poundes of the grece of the bacon, and a pounde
of shepes talwe, and a quarteron of gumme galbanum
and take the gumme and lete it stepe in a litel wele wat[er]
alle a day and a nyght til it be multen and then
take the rosyne and breke it on smale peces in to
a fayre panne and put ther to the grece and breke the
wex and do ther to and stere it in to the talowe and do

in the same in the water and sette hem on the fyre
and putte thereto a quarteroun of gode whyte encens
and half a quarteroun of mastike and half a pounde of
rosyne and make thyne encense and thyn mastik
and thyn rosyne on smale poudre in a brasen morter
and kest in to thy panne and lete hem boile / til the
water and al thi thynges ben moltyn / and take
oon ounce weyght of verdegrece and grynde it on
a marbyl als smal as thou mayst / and cast it in to
the panne and thanne stere it fast whil it sethe
a litel grete while and take it doune of the fyre
and poure it in til a bagge of canvas and putte
a litel water in til a basyne & streyne it & wrynge the
bothe and halde on the bagge whil the tretes and lete
it renne in to the basyne and whil there tonges the
dippe the bagge & there walke doune the tretes &
whenne it is done throughe take a grete sekyr &
so alway the same a bone done and so lete it stonde
alle nyght til on the morowe and take alle the tre-
tes and kepe yt as thou wilte. for this is gode entre-
62 tes and fynde made on ...
For to make a bylle to gedre and to breke. ... tak
bawme and clense it sette the fyre and make ther-
of a plastre and ley therto / two dayes ere it be ...
Al so take ... and the ... and ...
... and stampe hem and fyre hem to gedre with ...
... grece and with ... and make a plastre

and lay to þe sore as hote as he may suffre it
and þe whil upon it and loke it stand if þe holes of þe
holes be smale make tentes of lynnen upon and lay
þe hem in anoyntement þat men callen unguentum vi
ride and doþe tentes in þe holes and lay a plaster
of diaculum or of gode entrete. Also take betonye
and walwort and white malues and hokelempe
and sethe hem in water & wasch þe sore þerwith
Here is þe makyng of oyle rosete cald Bolne
a pounde of flowres of rose þat arne gadered
ere whiles þe dewe lasteþ and bene fulle spradde
and pulled of þe knoppes and clippe hem with a peire
of scheres on smale peces and do hem in to a glasen
vessel and do þerto of oyle olyue of þe grenest
þat þou may fynde and medle wel togedere in þe
vessell and hange it agaynes þe sonne twenty
dayes and þenne strayne it þorough a canvas
and putte it in to þe vessell of glas and cast a
wey þe flowres of the roses and stoppe wel þe
vessell þat þer may non eyre come and every day in
þe mornyng whanne þou schalt henge oute þe potte
be fore or it be nyght take a spatur of tree and
sturre þe potte and keep it wel and stoppe it a
gayn duryng alle þe twenty dayes. Also
þis is a noþer makyng of oyle rosete of þe roses
and of pyne oyle of eyþer iliche myche weight
and medle hem and do hem togedyr in to a

c[...]ello of glasse and [...] it wel and hongie it
abute in a vessell wt water toppe to þe nekke enyng
whey moþer and cacch þan sterre it ones and stoppe
it azeine and after streyne it þorough a canuas [illegible]
do away þe grounde of þe roses and putte it
in to a vessell of glasse and stoppe it wele for þer
is of alkyn kynde none þer aper.

64 Here is a charme for woundes wt oyle & walle
Tres boni fratres per viam unam ambulabant et
obviabant eis + Ihc quibus dixit tres boni fratres quo itis 66
Dne nos imus ad montem oliveti ad colligendum herbas
salvationis sanitatis & integritatis tres boni fratres ve
nite post me & iurate in per lac be[ate] virginis me hec que nec
abscondetis neque in abscondito dicetis neque liquam accipi
etis & ite ad montem oliveti & accipite lanam nigram suc
cidam & oleum olive postea sic dicendo Sicut longius mi
les latus dni nri + Ihu xpi lancea perforavit & illa
plaga nec dolivit neque putrescit neque fistulavit
neque ranclavit neque sanguinavit neque guttam sic
plaga ista per virtutem illius plage nec dolescat
+ neque putrescat + fistulet + neque ranclet + neque
sanguinet + neque guttam faciat + sed ita sana fiat
& munda + sicut fuit vulnus quod fecit longinus in la
tere dni nri + Ihu xpi quando pendebat in cruce +
In nomine patris & filii &c.

65 Here is a charme of seint susanne + [illegible] + 
Ihu crist als sothely as [illegible] token a [illegible]

[illegible] and put erþ on thi blessed bodi, & þat were þe
þe skynne þe flesch þe bledyng wounde and als soth-
as neuer after þt tyme was passed it ded noute longe
ake, ne swelle ne rankle ne fester, ne blede. als sotheli
lord + Ihesu criste I be seche þe þt if it be þi wille
þt þis wounde mote be hale, and neuer after þt þis
tyme be passed, it ake nought longe ne swelle ne
rankle ne fester, ne blede þoroughe þe vertu of þt wounde
and say a pater noster and an ave

66 O lord ihesu crist als sotheli as þe Iewes to-
ken a nayle of yren and perced þi ryth honde
and als sotheli as neuer after þt tyme was passed
it dede nouth ake ne swelle ne rankle ne fester
ne blede, als sotheli lord ihesu criste I be seche þe
and if it be þi wille, þt þis wounde mote be hale and
þt neuer after þis tyme be passed it ake nouth long
ne swelle ne rankle ne fester ne blede þorough þe
vertu of þt wounde and say a pater noster and an ave.

67 Here is a charme for agues and — [illegible] first
þu schalt seye þi pater noster wt þis charme Seint
[illegible] goddes [illegible] in his childhede vnder to flee
a way fro his moder [illegible] þe name of þe
holy trinite and þe holy cros [illegible] þe [illegible]
[illegible] by seche to ihesu crist þt alle þe [illegible]
[illegible] þt beth in þis [illegible] in þis [illegible] a wey
for euer more. make þenne a cros on þe place [illegible]

say in this wyse + cristus vincit cristus imperat + cristus regnat + criste goddes sone of heven defende and kepe þis place fro alle myse and ratones fro on more and fro alle maner bestes In nomine patris &c. And write in þe walles fowre names of þe evangelistes matheus lucas marcus Johannes and write also wt eche a name in þe walle alpha et oo. and ley þe fowr stones in þe fowr corneres of þe place and say at eche corner a pater noster & ave &c.

68 Here is a medecyne 3if þin hede ake and swelle and walket þis ynne take þe leves of yvy and pownde hem and do þer on a litel water and wryng hit in þin ere in þe hole syde & lete hym reste þer inne and schal be hol anon.

69 For to make a postum breke and renne take drafte of wyn and grynde hym and take sope and medle hem to gedre and make a plaster and ley opon þe sore.

70 For bryngyn þe serpent in to a mannys ere take þe juys of towncarse and do it in þe ere a myle way it schal sle þe wormes and make hem come oute quik or dede.

71 For to make a bathe take balsom and alysaundre and flammula, cheri, ysope, rewe, fenell wt

sauthern leues haluethorne leues haysharde mercurie
malwes herbe Benet walwort cerfoil pimpernol ...
mo betayn scabiose egremoyne wilde sauge hillwort.

72 Who so hath pyneff atte his breste. Nym rue and
ambrose of eche y liche muche and grynde it
and tempre hit wt wyne and drynke hit thre dayes
fastynge. Another: nym ysope and sykore of eyther
y liche muche and horhoune and skarse fynder be
the as muche as of ysope and an ounce of licoris
and sethe hem wel in watir forto the thriddel be
y sode and zif hym to drynke þe bath. nede a mene
hot a morowe wode.

73 A medicyne for the heved and for the stomake.
Nym calaminte and grynde hit and nyme
half wt wyne & half wt watir & make it hote so bol ... to
and distempre it wt vinegre clense it and drynk
ke it warm þe gost to bedde and it schal do the
muche gode

74 Who so haveth pyneff a boute the herte and hap
for lore talent of mete. Nym centorie and
sethe it wel y sode. take hit and stampe it wel and
do it azeyn in to the pot and sethe it wel and after þt
clense hit wel thorw a clothe and nym thenne the to
parties of the juys and the thridde of hony and boyle
it to gedere and do it in to a boyste and zif the ...

be ete þer of eche day þre sponful fastyng for to he
be hol and this schal do alway glette fram þe herte
and schal make hym good talent of mete. Anoþer. Item
for yuel atte herte mynt horshoue and puliol
and a litel salt seþe it in a cokke wit watur and
3if þe seke to drynke eche day fastyng

75 Who so hath swellyng in his stomake nym þe Stomak
rote of þe fenelle and þe rote of ache stampe
hit and distempre hit wt wyn and 3if þe seke to 78
drynke. Anoþer. nym þe rote of þe fenyll and þe Item
rote of parle and þe rote of horshelne & elena cam
pana and þe rote of rache and þe leues of cerlong
& lyuerwort and cresse & modewarte & weybrede &
puliol and mynte and cumfle and sauereye of eu
an hondfulle and do þere to a litelle ginger and
a litelle wormode and þe flowres of þe violette
and þe flowres of þe rose & ewayse and licoris and
hony and 3e be feble man or woman do þe more
hony for to make swetter and þe better to drynke hit.
Nym alle þise þinges and seþe hem togedres
in a potte wt water for to þe þridde be ysode and
þanne and þanne lete it stonde in þilke potte. or elle
do it in to anoþer potte for to kepe þe siker and þanne
and þanne 3if it þe manne or þe woman to drin
ke þer of be one mesur a morowe colde & at euen
hote to þis many tymes þat myȝt do þre galons of water.

76 Contra dolorem dencium. R. ex illa [illegible] uel fr. [illegible] [illegible]

recipitur. et. semen porri & semen Jusquiami & thus equa-
liter & pone sup tegulam inflammatam et sic recipe

77 For to knowen whan þe dropsie is colde other hote If þe mannes swellen on þe necke and after þe swelleth downe to þe thyes and to þe legges þenne is þe dropsie colde, and ȝif þe body swelle downe ... þe wombe and þe [illegible] of þe man be and þe legges smal be þenne is þe maladye hote

78 A drenche for the colde dropsie take of þe alisaundre iij. pound and of fenygreke to pound and of [illegible] ij. pound. and of [illegible] a pound and of þe rote [illegible] a pounde of sauge and iij. pounde of þe rede rotes of þe [illegible] and of þe rotes of alle þes herbes schulleth be do in v galones of white wyne or rede and do hit to seþe to þe þridde part to be wasted away and after clense it and do it in to a newe potte þat neuer come licour ynne, and þenne ȝif it þe seke man to drynke a good draught a morowe and at euen and þe draf þat schalle be drawen out of þe drynke schal be doun in to a grete mylke potte and y filled wt [illegible] also and loke þat þe seke drinke non oþer but of þat til he be hole

79 For þe hote dropsie take newe grete wormes and smyte of þe hedes and grynde þe wormes and distempre hem with hote wat or wt [illegible] and ȝif þe [illegible] to drynke and do so ix dayes and sithinge euery day a worme [illegible] and do þ

ynne ones or twies for to make hit swete and þe seke
mote kepe hym wel fro gret flesch and oynons and fro 83
vnholsum metes and it schal be hole.
80 Ho so hath ache other swellyng in his ballokes take
bene mele and seþe hit wt hony & wyne commyn &
menge þere wt and do it in a clowt and do it to þe sore &
bynde it wel. Anoþer. nyme þe iuys of walworte
eysel and hony of alle y liche muche do þis mele þer
to and seþe hit fort it be alle þikke as plaster and do
it in a clowte and lay it to þe sore.
81 For þe dropesie take þe greyne of an elerne ydropsy
sede and drynke it wt ale
82 Ho so hath þe iaundes take wermode and seþe iaundes
hit wel in water and wasche þe seke man wt
þe water þerof and ȝyue hym to drynke yuory smal 84
y schaue with wyn. Anoþer. take betoyne & drye it
take of þe poudre also muche as þou myȝth nyme wt þi
þre fyngres twyes & sep hit in þre cuppe ful of wyn
for to pay twey pertes beth wasted & þanne þou drynke by 85
lest & y drynke fastyng alle warme at ones and
þou schalt be hol. and þou y write wel for sothe þe betoyne
is an hole gras & ful of holy vertues and also ho so
hath betoyne he ne schal habbe no metyng ne ivel
þinges ȝif he drynke betoyne or hange it abowte
hym and putte awey þe. þou drynkest it ȝif þou be envenemyd
þou schalt spewe after þe venym þurgh þe vertue and the
strengthe of þe erbe

83 For þe goute. Take þe rede snayl and do it in a
potte and schake salt þeron and hele wel and make
þenne anoynte þe goute þerwith by þe fyre with a feþer.
Anoþer. Take garlik and grynde it and tempre hit
with hony and hete it on þe fyre and anoynte þe goute
þerwith. Anoþer. Take wermod and grynde it wel with
olde swynes grece and anoynte þe goute þere with byfore
þe fyre. Anoþer. Take walwort and wryng oute
þe Juys and drynke hit and it schal do þe gode
for þe goute. Anoþer. Take þe walwort and schave
hit vppe of þe erthe. Schake away þe erthe and
grynde it in colde watir and wryng out þe Juys
and sethe þe Juys forte hit be þicke and anoynte þe
goute þere with by þe fyre

84 Who so hath euyl at þe herte. Take hey be
þe Rynde and boyle hitte and drynke þe
Juys he schal be hol or go no more to leche ȝif þer
fore

85 For cancre a worme þe Jaunter of wounes where
euer it be. Take þe comun malwe and boyle
it in fayre water for to it be wel ysode and þenne take
it and presse out þe water clenne and þenne take whete
mele and þe malwe forsede and cow mylke or swynes
grece to gedre and hete it of þe fyre and make þerof a
plastre and ley it to þe sore. For a woman þat is
[illegible] with chylde. Take rose mary and
betayne and a lytelle quantite of camamylle and fenelle and
[illegible] als muche as [illegible]
and [illegible] hem in fayre water [illegible] and þenne clense þe
water into a clene vessell and [illegible] hem be [illegible] and þenne
take rede [illegible] of [illegible] and tempre hem with þe water
to þe [illegible] and þenne [illegible] with [illegible]

86 For þe fuyr of helle þat brenneþ wonder a feyr of a
man take morsus diaboli þat is to seye moglwort þat is allso [illegible] stampe
hit in a morter and tempre hit in water and 3if hit þe seke
man to drynke and þat draf lay on þe sore and hit schal
heyle sothlyche For þe same take þe rede wormes þat cre-
pen in þe erþe and þe rote of cenale þat is diped wone and
stampe hem to gedir and after lay on þe fuyr and hit schal
quenchen

87 Mundificatiuum
This watter þe rede gom for to do away ded flesch take
a potelle of hony and a quarter of verdegrese and
medle hem wel to gedyre and do hem in a glas potte &
lete hit boylen wt a slowe fyre til hit be alle rede and wanne
þou seest þreden hongen on þe sydys as ter þenne is it boyl-
ynowe þenne take it fro þe fyr and lete it kele and do yt
in boystes and whanne þou wilt leye it on þe sore take
schavyng of clene clop and wet it þerynne and lay
it þe sore and bynde above þe lef of þe rede dokke
and so it schal holen

88 Entrete
Entrete for wondes for ranklinge and for scaldyng of
fyre take a quarter of oyle de olyue and do it boyle
ones or twyes and after cast þerinne half a quarter of
rede lede and styre hit wel wt a stikke and when it is [illegible]
boylyng cast a nother quarter of blanke plumme and lete it
boyle til hit be al blake and þenne do it donne
of þe fyre and do it into a wett vessell and lete it standen
and kele and þis entrett is gud and drawyng and
helyng.

89 For defenes of mannes for to make hem to here take
grene elmes and leye it in þe coles þe fyre & kepe
þe water þat cometh owte atte þe endes a sponefulle and
a sponfulle and a sponfulle of fenegrene and a sponfull
of wyne and a sponfulle of ele grene þat is a kynde blak
ele and as þe fyne rede beneþ þe fenelle and boyle
hem to gedyr a lytel over þe fyre and þen put þat ys
in a vyole of glasse and do þer of in his ere when he
lies in bedde þat is def and wt ynne nyne dayes he
shal be hole. Bute loke þat it be leuke warme whenne
þu dost it inne.

90 For þe stone a gode medecyne take malache
sede and persly sede louache sede fenelle sede
saxifrage sede caraway sede gromylle sede filipen
dula rotes cherystones kernelles of cherone y liche
muche and bete hem to poudre and ȝif þe seke to
drynke a sponefulle at ones and nesshe wyne warme
at ones and fast and so tyl he be hole for þis gode
syknesse. Anoþer for þe same take a hare white gote
and fede hem þre dayes wt ... and lete he drynke no
drynke bot wyne white wel castede þo þre dayes &
atte þe þre dayes ende lete hym blode be twene þe
clees of his fete and lay þe blode whenne it is colde
on a hote tyle and so lete it drye and make poudre þe
þer of and ȝif þe seke to drynke in warme wyne tyl he
be hole ffor þis is preued.

91 For swellyng of a mannys pyntelle take leves whit
walle þe leves fasslynges and wasche hem and stampe

hem and frie hem in barowes grece and make a plastre also a
bolstre þe pyntelle. Anoþer take þe juis of weybrede and
of ribbe and of pynnewort of echon y liche and do þer to floure
of rie as lete frie hem to gedir and make a plastre also
a bolstre and it wil rese þe ache and do awey þe swellyng
Anoþer take smalache herbe roberte herbe water sengrene
Redde dokke leves henne bane leves and stampe hem and
frie hem in barowes grece and schepes talowe and make
a plastre þer to.

72 For scaldynge of [illegible] pyntell

For scaldyng of a pyntelle take a hand fulle of herbe
roberte a noþer of herbe water a noþer of bugle a noþer of
auence a noþer of ceremoyne a noþer of sanycle a noþer of pere
morelle a noþer of sengrene a noþer of pympnelle a noþer of
hennebane a noþer of rede nettelle a noþer of weybrede a
noþer of mader a noþer of hembe a noþer of orpyne ribbe
violette and grene croppes of ellern a gneythow and wasch
hem clene stampe hem smale and do þer to a quarte of
good may buttre þat is clarified and stampe hem alle y-
fere to þe buttre and þe herbes bene wel medled to
gedir and take an erthen potte and doyn þe herbes
and þe buttre when þei be medled and knede it faste
to gedir with þyne hondes þat þei be not holowe and kepe
it wele as so lete it stonde ix. dayes and ix. nyȝtes
and þanne go wyche it vp and lete frie it in a panne
with wele and lete strayne it and make þere of an oyn-
tement and þat wil hele eny pyntelle þat is scalded
or what man maladye be þer inne or eny woundes þat is
curable on waryantyse.

73 For swellyng of ballokes take bene mele and vy-

netles and tempre hem to gedir and make a plastre and lay
þer to bot leue it nowht on nyȝt þe fire for it moste be
colde and ȝif þu haue grete benes stampe hem and tempre
hem wt hony and make a plastre and lay it to þe ballokes
al colde ¶ Also take persle and wermode and stampe
hem and tempre hem wt hony and make a colde plastre
and lay þere to ¶ Also take wermode and stampe it in
bene mele and poudre of comyn of ethone yliche muche
and tempre hem wt white wyne and frie hem to gedre
and make a plastre and do þer to hit warme & þat is gode
for alle wikked humours of ballokes also whenne þu
takest awey þi plastre wasch e þe ballokes wt warme
vynegre and ilke a tyme for þis is p'ued

94 For ache in mennes lendes take þe rote of þe smale
clote and wasche it and stampe it and tempre it
wt stale ale and boyle it wel to gedre and streyne
it and gyue þe seke to drynke at euene hote and
morowen colde

95 For alle maner swellyng of legges or of fete take
swelle gressyn and sethe hem smale and do hem
in to an erthen potte and do þer to þikke wyne dreggis
and whete brane and wether talowe of ilkon yliche
muche of weyth and sethe hem wel to gedre to þei
bene ythikke and take a lynnen clothe þt wol
sprede þe maladye & sprede þi plastre on þi clothe and
bynde it alle abowte þe swellynge as hote as þe seke
may suffre it and so lete it be stille a nyȝth and a
day on Jemmed and ay whenne þu takyst it awey lay

to a flesshe als hoote as he may suffre it and þe welle aswache swellyng and ses akynge

96 Akyng of strokes

For alle maner of akyng of strokes or of wondes sore for to sese take lynsede and bray it in a morter & take als muchel wormot as lynsede be weght and sethe it in fayre water wyth wel. and þanne pour oute þe water and take oute þe wormot & do þe lynsede in to þe wormot water and do þe wormot in to þe morter & stampe it smalle and sethe þe lynsede wyth wel til hit be poppynge as hit were brid lyme and do þe wormot þer to & lete hem sethe bothe togydre and do whete branne þer to and hoole grese and frye hem to gedre and make a plaster and ley to þe wounde als hoot as he may suffre it & ȝif it be a wounde lei a colde lef by twene þat þe grese go nought alwey in to þe wonde and þe wil cesse akyng. Also a noþer for þe same. Take þe rote of þe holy hokke & sethe til hit be tender and grynde hit in a morter & do þer to whete floure and medle hem wele to gedre and do hem in a fryinge panne and tempre hem wele with hoyle dolyue and frye hem wele to gedre and als hoot as he may suffre it skilfullye ley þe plaster to þe sore be it wonde or bresure. Another for þe same. Take gomes of white sope brede smalle myxed wyth a glatoure and do it yn a skelet and do þer to white wyne and boyle hem to gedre while it waxe þikke as emplaster and algate stere it wt a stikke and als hoot as he may skylfullye suffre it lay þe plastre to þe sore

wey hem alle to gedere and make a plaster þer of and kitte
aboute þe seke hede and ley þe plaster þer on alle hote
in a lynne cloth and lete hit be þere to þe be hole.

158 Pur morphy ou home ount lepre festez, la maladie ount
Pur home ou feme prise en une crinal et fistez ...
le rynal de une fuille de runge cholette une mille hemorsy
ne isse tant qe le vyne soit changé et puis ostez soutilment
la fuille e cil soit lepronse ou tornez la fuille pur letone ...
yeskes seut en la face

159 Pur fere estaunche prenez le jus de arremeise e le ferez ... estaunche
tene e le medlez ove violet e puis ovrez ... ...
... corps ... une ... ...

160 Pour poyntours que home appelle styche prenez la
semence de comphistul e quilliez ceo e de deinz
le neyr estale e il vous fra bien

161 Pour morinal prenez le gernytraces dun sengler ... morinal
et les aidez en poudre e auxi ... tempre
tut entiere e medlez lez ii poudrez ensemble e les
mettez sur le mal en garra

162 Ffor to destroye lyes of vermyn take a skin of þe rynde ...
and good grece ... and melte hem to gedere
and anoynt þy bodye ofte þere with and hit shal destroye
alle maner vermyn þer

163 Ho so hath scabbe of rynge ... þe rote of þe horse
helme and stepe hit longe in water and ... þat
nettle þer of and þe ... olde oyle and do
hit in to a lynnene cloth and ... þe ...
and oynt þe ... with and hit schal go awey

164 For þe cankyr take [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] and
slay to þe cankyr in gode white wyne þe [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] and þe cankyr schal a way [illegible] and [illegible] hit

165 For [illegible] a [illegible] a galle and juse of [illegible]
[illegible] and lete þe juse of [illegible] [illegible] þenne
þe [illegible] þenne take [illegible] of [illegible] [illegible] þenne of þe galle and [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] þenne [illegible] and [illegible] agayn þe fire and
anoynt þe [illegible] wt.

166 A gode medecyne for alle maner brusures þt is in [illegible]
þt if a man be ybrused of an hors or ellis fro a
tre or any of his places [illegible] a man [illegible] [illegible]
[illegible] þt is [illegible] [illegible] [illegible] or ellis his veynes
ben ybrusted other yswolle þt a man may noþt wel go
nother ryde þenne take .ij. grete handfulle of wormode [illegible]
[illegible] putte hit in a potel of white wyne and seþe hit
[illegible] wt [illegible] and þenne take hit doune of þe fire
and [illegible] hit a while and þenne wringe out þe wyne
fro þe wormode clene and putte þt wyne in to a
panne and seþe hit on þe fire agayn and þenne putte
to þe wyne a litelle [illegible] fulle of hony and seþe
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] þenne loke þt [illegible] [illegible]
clope of blankette þt [illegible] [illegible] a bolstre [illegible] [illegible] and
[illegible] þt clope [illegible] in þt wyne [illegible] [illegible] as he may suffre
[illegible] dey .iij. tymes [illegible] [illegible] [illegible] this medecyne hath be
ofte ypreved [illegible]

167 For to clense þe [illegible] and [illegible] þe [illegible] þt is ystopped
þis medecyne is gode and ypreved [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] white and a galle of [illegible] hony [illegible] þenne take
a gode quantite of [illegible] [illegible] and a lesse quantite of fenel
[illegible] and gode quantite of ysope þenne take [illegible] to
a [illegible] other half of figges þenne putte alle þis
þinges in þe potelle wt white and lete hem [illegible] to
[illegible] til hit be [illegible] in to a galle [illegible] [illegible] þe
[illegible] [illegible] [illegible] loke þt [illegible] hit clene / þenne take

177 Pour mondefier e tost sanier playes jouste cheste or les mises en oune blanke or le colez e lanis coment ces que tost peulez anor sappe e purger aner p .iij. iours en .iij.

178 For to make ongnentum generale Take floures of [illegible] and of wodebynde and stampe hem wt botre late hem stonde so alle nyȝth and amorwe melte hem in a panne and wrynge hit thorowe a clothe. and this oynement is gode for alle colde gowte and of colde yueles and the slepynge of hondes or of fet

179 For hem that hath euyl under the fet for travayle take comyne and stampe hit and do ther to oyle and menge hit a smal and do a warme leef thereuppe on and wynde thy feet undere nethe. Another under the fete putte nettels warme hit wel a [illegible] the hardnes of [illegible]

180 Pur palasie de teste prenez [illegible] sange [illegible] .ij. [illegible] de [illegible] ge de sange e fettez puis e prenez [illegible] [illegible] e pilez mettez en une potte e .iij. iours le pendez and fet pe puis e pilez mettez en une potte e .iij. iours le pendez puis e pilez mettez en une potte e .iij. iours le pendez e la rendez en un pot une fiez e [illegible] le .iij. iours p .iij. une [illegible] e le remettez en un pot e sauez que ceo ne fust meis mys [illegible] de [illegible] encountrez en contre le fien de [illegible] la on [illegible] le mal or [illegible].

181 For the fundement of a childe that cometh oute take white and melke Hem lewke warme and ley hem to the [illegible] and wt the warme water and anoynt the fundement and thenne putte hit inne wt a nesche cloute wt the ffengre and kepe hem warme

182 For akyng leggis take the galle of a nolde hare and the [illegible] of [illegible] and better there or alle [illegible] of [illegible] but of [illegible] [illegible] the more and fyre hit and [illegible] hit and do hit in to a vessell and anoynt the leg wt agayns the fyre warme.

183 For the fallyng euel in a mannys fote take the mere of a [illegible] also [illegible] the [illegible] thenne take [illegible] of [illegible] white [illegible] and putte the [illegible] and [illegible] in to a potte of erthe and stampe hem fast wt [illegible] cloth of [illegible] [illegible] go [illegible] and [illegible] hit stonde [illegible] the [illegible] and [illegible] and thenne take hit oute [illegible] to [illegible] [illegible] warme and thenne [illegible] [illegible] [illegible] and [illegible] and thenne putte hit in to a potte [illegible] and [illegible]

putte here to wyne agayn also muche as þer was [illegible] to fore and stoppe
hit fast agayn by day and by nyȝt[illegible] and þenne take hit owte in
to a basyne and [illegible] hit and [illegible] owte þe wyne that [illegible]
also muche as þou may and lay hit in a nother [illegible] potte fast & stopped
and þenne take þer of a litelle of þis oynement & medle hit with [illegible]
[illegible] & anoynte þe visage þere with by nyȝt and be day also ofte
as hit is dryed [illegible] and drynke [illegible] day [illegible] and
be [illegible] in þe nekke by [illegible] iij tymes or iiij tymes and not
alle atones and drynke notte [illegible] wyne & [illegible] man [illegible]
[illegible] & [illegible] and [illegible] & [illegible] and of thynges A nother
for þis same visage take þe flowres of [illegible] and make
a water þer of in a [illegible] and wasshe [illegible] þere with
184 [illegible] E[illegible] take þe [illegible] and [illegible] alle [illegible]
[illegible] and take [illegible] with [illegible] of a [illegible] and
[illegible] and [illegible] hit [illegible] and [illegible] in
[illegible] and anoynte þe [illegible] þe [illegible]
185 O[illegible] for þe [illegible] of þe [illegible] and þe [illegible]
and of alle þe body [illegible] and fulle of [illegible] and
[illegible] also muche of [illegible] and [illegible] of [illegible] and [illegible] muche
of [illegible] and [illegible] and lay hem [illegible]
[illegible] and þenne [illegible] and [illegible]
and [illegible] to þe [illegible] of [illegible] and þenne
[illegible] in [illegible] hote
186 A[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] in [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
187 A[illegible] pro [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
188 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

25

to [illegible] · [illegible]
[illegible]

189 x. To þe lyer of a broche for aman þt wil not be
drawe and sey þes wordes in takyng out of þe
heed [illegible] and also [illegible] as god [illegible]
þe as þt myte [illegible] for no [illegible] on þe [illegible]
[illegible] þt [illegible] thyn [illegible]
In þe name of þe fadir and son and holy gost [illegible].
[illegible] in this place
in name of þe trinite þt [illegible].

190 For þe tothe [illegible] medecyne [illegible] totji
[illegible] and a [illegible] and a [illegible] and [illegible] a cj
[illegible] god [illegible] and [illegible]
[illegible] in þe fadir name
and þe sone and þe holy gost and in þe [illegible] trini
te þt [illegible]
[illegible]
[illegible]
and [illegible]
[illegible] þt na more [illegible] in þe fadir name
and þe sone and þe holy gost and [illegible]
[illegible]

171 To [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] fugiens [illegible] illa anno [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

... [illegible] wolt ... ett [illegible] schalt
[illegible] ... [illegible] 197 [illegible]
[illegible] ... ye

192 Recipe sel [illegible] [illegible] et impone [illegible] vel [illegible]
[illegible] dies et [illegible] ubi aues conueniunt et cum gustauerint
[illegible] iacebunt quasi mortue. [illegible] [illegible] mortale [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] et [illegible] et in illo [illegible] pone frumentum
[illegible] dies [illegible] [illegible] aues ubi conueniunt et illa [illegible] ibi
[illegible] [illegible] [illegible] gustauerint iacebunt velud mortue.
193 [illegible] pernez [illegible] medecyne [illegible] [illegible] [illegible]
de [illegible] savage et medlez en [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] pernez la [illegible] de [illegible]
savage et [illegible] [illegible] et [illegible] argent et medlez tut ensemble
et [illegible] le [illegible]
194 If þou wilt [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] on [illegible] [illegible] [illegible] it be [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] þe first man or woman [illegible] [illegible] name
[illegible] [illegible] [illegible] 3if it be [illegible] [illegible] wonyth [illegible]. 3if it be
[illegible] [illegible] þou schalt spede bot not sone. 3if hit be [illegible]
[illegible] [illegible] bot [illegible] [illegible] lettres be [illegible] [illegible]
195 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] regnat [illegible] imperat. Et post [illegible] palma [illegible]
[illegible] [illegible] filius [illegible] [illegible] post [illegible] [illegible] manu magna [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
196 [illegible] et [illegible] Et [illegible] [illegible] liberabitur.
How [illegible] [illegible] out of o place in to anoþer take gode
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] take [illegible] and
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] þe [illegible] and [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] þe [illegible] to þe place [illegible] þou schalt
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] of þe [illegible] and [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] by þe [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] take a male [illegible] a female of [illegible]

[illegible] [illegible]

J.

In þe ȝer beth xxxii dayes perlous in þe whiche ȝif eny man other
woman fallith in eny sekenesse he schal neu be hool til he be
ded. And ho so takyth eny wyf he schal neu com home aȝen w
And ho so weddeth eny wif in eny of þe dayes he schal sone be
departed of [illegible] in [illegible] And ho so begynneth in eny gre[illegible]
[illegible] of [illegible] he schal neu come to goud ende
to [illegible] in eny of þe dayes [illegible] schal neu come to goud ende
þat is to say. In þe moneþ of Jennuer beth vii dayes þe first
þe ii þe iiii þe v þe viii e þe x. In feuerȝer beth iii dayes
þe [illegible] þe xvi þe xvii
þe [illegible] þe x and xvii In marche beth iii dayes þe xvi þe xvii
and þe xviii. In april beth ii dayes þe x and þe xvii In
may beth iii dayes þe vi þe xv þe xvii and þe xx In Jun
is o day and þat is þe xvi day In Jul beth ii dayes þe xii
an þe xx In august ii dayes þe xix and þe xx In septe
ber ii þe [illegible] and þe vii In octobre þe vi day In nouembre
ii dayes þe xv and þe xix In decembre iii dayes þe vi þe
[illegible] and þe ix day
And also þer beth iii dayes in þe ȝer [illegible] [illegible] callid
in þe whiche ȝif eny man lete hym blode or take [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] þe [illegible] day of þe [illegible] day he schal [illegible]
þat is to seye þe laste day of april and þe first day [illegible]
[illegible] of [illegible] and þe laste day of þe [illegible] of [illegible]
[illegible] And ho so [illegible] of eny [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] xl dayes he schal [illegible] And also ho so letith [illegible]
blode on þe riȝth harme or on þe left harme he schal not
lose his [illegible] And who so letith hym blode in þe riȝth [illegible]
[illegible] [illegible] on þe ende of [illegible]
or in þe left harme þe iiii or þe v day [illegible] letith hym
he schal not haue þe feuere [illegible] And [illegible]
blode on seynt [illegible] day [illegible] he schal [illegible]
þe [illegible] [illegible] And ho so letith hym blode
in þe riȝth [illegible] þe [illegible] of may he schal not be [illegible]
[illegible] no man [illegible] [illegible] letith hym blode in þe [illegible]
[illegible] þe xi day of maye he schal [illegible] [illegible]
ho so [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

he schal not drede þe passyoun nor þe rennyng goute ¶ And ho so wol knowe of þe mone understondith wel In þe firste mone of þe yere beth .iij. mondayes as þese clerkes tellith þat noman schal lete hym blood for no mene.

vermelon 202 For to make vermelon take .ij. li of brimston and .j. li. of quiksiluer and grynde hem bothe togedres first in a morter & sithen vpon a peyntours ston so longe til thu may not se of thy quiksyluer bote as hit were poudere of brimston / thanne take a fyol of glas and putte thi poudere there ynne þenne stoppe thy potte and sette hit upon a furneys ymade for þe nones / thanne ȝif hit first a lytel fyre and afterward a lytel gretter fuyr and so alway gretter and gretter and sumtyme among unstoppe thi pot and loke w[i]t[h] a stikke what colour hit is for firste hit wil be blake / and þenne ȝelowe and þanne blewe and afterward rede and whanne it is rede ynowe it wil schewe upon a stikke ende as rede as eny blode and whanne hit is so rede ynowe quenche thy fyre / and lete it kele þenne breke þi potte and take out þi vermelon and putte hit in a bagge.

[illegible] 203 Her to make synople take a galon of wyne and sethe hit and skymme it on þe fyre / thenne take .j. li. of poudre lake and cast þere to / þanne lete hem sethe togedres til hit be rede ynowe and so thikke that hit wol stonde upon thy nayl w[i]t[h]oute rennynge þenne take hit doune of the fuyr and lete keling þenne clense hit þorowe a cloth in to a fayre vessel þenne take a quart of fayre water & putte hit in a fayre vessel on þe fyre and cast þere ynne .iij. unc' of alum glas and lete hit resolue þere ynne and whenne hit is alle resolued þenne [illegible] it þorowe a cloth into þi colour þanne take a grene stikke and stere it wel togedres þenne couer þi colour w[i]t[h] a fayre cloth and lete it so stonde stille til hit be gadered upon a clodde in maner of a posset and þanne pore hit upon a [illegible] and weit wel þat alle thi colour schal [illegible] upon þe [illegible] and þe water schal [illegible] þenne alway [illegible] þe [illegible] þenne sette [illegible] a þanne w[i]t[h] a [illegible] þe cloth and drye [illegible] colour þenne whanne it is alle drye þat þer be no moystur

Jo

9

Ad pediculos necandos [illegible] trito et oleo vel allio corpus unge.
Vel alumine trito cum oleo et aceto corpus unge. Contra pulices [illegible]
omnes lecto [illegible] omnes [illegible] pulices necabuntur. Vel lauri folia
cum aqua salsa cocta et calida sparge et necabuntur. Ut pulices cum
argento vivo [illegible] adipem [illegible] et unge lignum et congregabuntur
et adherebunt. Pone [illegible] in [illegible] per nocte [illegible] in [illegible]
[illegible] est electum

210. Attramentum cum aqua distemperatum et [illegible] vel argento [illegible]
ferrum colorem [illegible]. Fac pulverem de sulphure et pone
[illegible] et assimilabuntur [illegible] post [illegible]
[illegible] noctis

211. Et ambulare et non lassari [illegible] in oleo [illegible] et pedes [illegible]
Ad omne ferrum de corpore extrahendum [illegible] dictamni bibe
Ut [illegible] [illegible] et [illegible] ad solem et [illegible]
[illegible] cum oleo [illegible] et unge

212. Ut [illegible] a [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] et [illegible] bibere [illegible] est

213. Ad [illegible] optimum clarificandum [illegible] pista cum [illegible] cocta
et [illegible] bibita [illegible] clarificat
Ad [illegible] clarificandum [illegible] galline et anguille et leporis cum aqua
[illegible] et cum [illegible]
[illegible] tanto [illegible] [illegible] in [illegible]
Ad omne ferrum de corpore extrahendum [illegible] dictamni bibe
Ut sagitta vel spina exeat [illegible]
[illegible] et in mortario tere cum melle et c.

214. Ut [illegible] [illegible] in [illegible]
[illegible] de voluntate [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

21 Ut virga virilis sit grossa [illegible] colem cum pulvere confice
oleo bono et unge. Ut mulier coitum faciat [illegible] in virga [illegible]
et [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Ut mulier
diligat [illegible] in follicula [illegible] et da bibere [illegible]
[illegible] de voluntate tua. Ad amorem tollo [illegible] [illegible]
et [illegible]. Ad concubitum [illegible] [illegible] [illegible] da bi-
[illegible] in pulverem mollissimum [illegible] [illegible] bibe. Ad amore
possidendum [illegible] [illegible] et fac pulverem et da [illegible]
[illegible] vel bibe [illegible] [illegible] amorem possidebit

8 Quamvis enim [illegible] post prandium [illegible]
ad [illegible] prandium in [illegible] in pace [illegible] prandium [illegible]
sit [illegible] post [illegible] [illegible] [illegible]. Et [illegible]
[illegible] ante prandium in [illegible] [illegible]
[illegible] post prandium [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible].

Ad mamillarum dolorem. malva trita in nigra lana alligata desuper pone. Item
agrimonia cum axungia [illegible] et [illegible]. Item [illegible] cum aceto [illegible] superpone.
Item plantaginem cum axungia [illegible] [illegible] [illegible] impone. Item men-
tam tritam superpone. Ad tumorem mamillarum [illegible] [illegible] cum axungia [illegible]
et superpone. Ut mamille puelle non crescant [illegible] [illegible] cum oleo [illegible]
[illegible] et [illegible] [illegible] [illegible]. Item [illegible]
[illegible] et fac modo pulverem et da [illegible] [illegible] puelle [illegible] in
[illegible] [illegible] et [illegible] in [illegible] [illegible] est. Ad dolorem mamillarum planta-
ginem [illegible] [illegible] superpone. Item [illegible] [illegible] [illegible] et superpone
et in [illegible] [illegible] et in [illegible] in balneo [illegible]. Item [illegible] folia trita cum ax-
ungia cum panno [illegible]

0. Ad [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] masculus est [illegible] [illegible] femina
feminina [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] et [illegible]

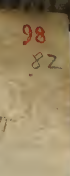
For akyng legges [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] and
[illegible] and plantayne and stampe hem and [illegible] [illegible] the
[illegible] of the [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] of
on [illegible] of [illegible]. and put hem in a panne and boyle hem. and putte hem
in [illegible] and anoynt the legges [illegible] agayns the fyre

For [illegible] [illegible] post solis [illegible] [illegible]. pone in [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] et [illegible] cum [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible].

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

(97) ×





223 For þe lepre of fumetere and scabiose and plauntayn [illegible]
[illegible] water þese of. and 3if þe seke þer of to drynke
and hit schal hele hem be [illegible] 3if ... hit schal be hole

224 For to make watris: take a handfulle of merone & item wortes
of borage. also muche violette. moste of ysope and
persel. iij croppes of þe rede fenelle. iij of sauge. iij. leues
of merche. and a handfulle of langdebefe. iij litille leues
of hertstonge. iij croppes of þe rede netille.

225 For the tesyke: take dene barly & seþe hitte in tesyke
fayre water a galon to a potelle. and streyne hitte.
þenne take a handfulle of rotis of þe rede fenelle. and
also muche of rotis of persle and a handfulle of ysope. &
a halfpeny worth of licorise. and seþe hitte in þe same water
to a quarte and streyne hitte.

226 For festing in a mannys body: take saxifrage and centorie [illegible]
and horshelme schoue in lyke muche and seþe hem
yn gode fyne ale and whenne thes herbes beth neshe [illegible]
[illegible] þe seke drynke of this ale also warme as he
may suffre to drynke so hote.

227 For the stiche: take sawge & stiche worte and stampe stiche
hit wt gode ale and wrynge hit oute and 3if hem
to drynke hitte.

228 3if a man þt may not pisse: take hony and boyle hitte [illegible]
to hitte be harde to make þer wt as hit were a candelle and
putte hit in to his fundement to make hym to pisse þere wt

229 For a mannys yerde: take water þt men pissith and medle [illegible]
hitte wt bran and make hit towghe and lay hitte
warme to his yerde also hote as he may suffre hitte.

230 For the stiche: take verveyn & bitany & [illegible] [illegible]
[illegible] and stampe thes thre and drynke hem wt þe
jus of þes in [illegible]

231 For þe [illegible] take [illegible] [illegible] and
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
to drynke & [illegible] [illegible]

21

232 Take an vnce of wederwort & as moche of
centorie and as moche of wylde sauge and half
an vnce of pulle and bray hem wel to gedre and do þer
to a pynte of stale ale & latte stepe hit wel & scome
hit wel in þe sethyng & streyne hit and lete þe
seke vse .B. sponfulle atte morowe and .B. whan þe
payne takyþ hym moste & .iij. at eue and latte hym
vse þis .xviij. dayes and after tyme as ofne hath
nede & fonde to slepe wel after þis drenche and
lete hym not drynke in houres after þis drenche. this

233 Scorsy Take an vnce of wermode and as moche of betayn
and as moche of sothernwode and half an vnce
of pulle and as moche of þe rote of radyche and bray
hem wel to gedre and do þer to apynt of stale ale and
latte stepe hit wel and scome hitte wel in þe sethyng
and streyne hit and lete þe seke vse .C. sponfulle
at morowe and B whan þe payne takyþ hym
moste and .iij. at eue and latte hym vse þis .xx.
dayes and after tyme as he hath nede.

knees 234 Who so hath ache in his knees or swellyng. Nym ysope
and lynsede and grynde hem and do þer to hony
and lay to the knell and hit schal do away þe ache &
fete swellyng. Who so hath ache in his heles or in his feet
& swellyng Nym þe rote of þe walwort & stepe hit in water
þenne do away þe ouerste rynde and nym þe meddemyste
rynde and stampe hit wt bores grese & wynde hit in a
cloute and bynde hit þere to. Who so hath swellyng in his
leggys legges or in his feet and ache also Nym rede wortes rysen
and chyrede hem smal & do hem in a potte and pike.
drafted þer wt & fresshe schepes talowe do hem in a potte &

lete hem seþe forto hit be picke. þenne nym a cloute þat
may wel holde þe swellyng do þe plastre on þe cloute &
bynde hit a boue þe sore a nyȝth & hit schal hele.

shankes 235 Who so hath schonkes y broke nym þe white malowe
and brenne hit nym þe askes & bores smere & stampe
hem to gedre & smere þe þer wiþ and nym þe askes and make
lye. and wasch þi thees and þine legges and þenne smere þe
after warder wanne þin wolt wasche þat smere a way. Who
feet so hath ache and swellyng in his feet nym mogwort & stampe
þe hit wiþ olde smere and do hit to þi feet. Who so hath ache
feet in his feet for trawell. take comyn and stampe hit & menche
hit wiþ wyne & smere þi feet and amydde and a wel lef ley
þer opon and bynde hit þer to and hit schal do a way þe ache

wrist Who so hath ache in his wristes oþer in is synes take
236 mogwort and grynde hit wiþ olde swynes smere and do
eysell þer to and stampe hit and do hit to þe sore. Anoþer
nym wermode and seþe hit in wyne do alyne oþer of lynsede
& wrynde hit þer on tho. a cloute & do it in to a boste þenne
smere þe þer wiþ hit schal do a way þe ache. Anoþer nym
malowes and stampe hem wiþ olde smere & do hit þer to. hit
schal drawe out þe ache for synes also þese beth gode
& for wrenchyng after þat þe fote is y drawe and y sette in
his ryȝtte stede.

237 Wolt in bone For a gowte þat swalweth þat bon take þe flowres of brom and
stampe hem wel. and take may boter of hit be clene puriede
oneþer þe fire and medle hem to gedre þat no water schal
com þer neth putte hem in a potte and lete hit stonde xx dayes
to gedres & whenne xx dayes beth ago streyne hit & putte it in
to boxes & þer wiþ anoynt þe sore.

238 erys For wormys þat crepeth in to a mannes ere. take þe ius of
hilsfrache & do it in þe ere a mylde way. & hit schal sle þe
wormes & make hem come out ... of þe ere certeynlyche.

z1 · dropsye
239 Apur3acion for þe dropse take barlemele and mak
cake þere of and then take wermode and sauge
percle elenacampana fetherfoye and putte of eche of them
a quntite apon þe cake and thenne lay þer on a bone & close
hem to gedyres and putte hem in þe oven and bake hit well
& when hit is y bake take and breke þe cake alle bote in a
potte fulle of olde wyne also and þenne stoppe þe potte
and so drynke þer of euerche day þe while hit laste and
hit schal hym helo of þat maladye by þe grace of god etc.
240 To spewe
For to make a man to spewe take þe barke of welle by
twix þe tre and þe cotteryynde and þe barke of
walnot tre and þe rote of þe rede dokke and drie alle
þise to gedyres and þenne make powdyre þere of etc.
241 To take webbe in þe eye
For to do away þe webbe of þe eyze take enfrasa a
gode quntite and stampe hit and wryng hit þorowe a
clothe & o wynes grete as mache of gos grese and as mache
of hennys grete and mixte alle hem to gederes and do þe jus
þat to a kepe þerin boyst and anoynt thyn eyzen þat [illegible] when
þou gost to bedde
242 To spewe
For to make men spewen and laxatif take lauriol and
make powdyre þerof & do þer to a sponful of hony or to [illegible]
243 To slepe
For to make a man or woman to slepe þat hath loste hys
rest take þe sede of letuse and medle hitte with womans
mylke and þe white of a ney and make a plastre and lay
hit to þe templis etc.

R. [illegible] ʒ ij pond ij d
Blacce atin ʒ ß pond ij d
Aspaltum ʒ j pd ij d
Siseris montani ʒ j pond ob
Gallis yn pond ob
Piperis ʒ j pond j d
Radice tormentille ʒ j pond j d
Philipendula ʒ j pond ij d

Item [illegible]
absinthium ana ʒ ß salvie
ʒ j [illegible] ʒ j [illegible]
[illegible] enula campana
Fiat puluis [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ʒ j [illegible]
[illegible]
[illegible]

Mafnyer

244 Makyng of tracle for alle venym and other euell[es] [illegible] Triacle.
Take a pounde of bayes [illegible] d. ob. aloes [illegible]
[illegible] ʒ i. [illegible] iij d. [illegible] ʒ i. [illegible] ʒ i. [illegible]
galles xij [illegible] rosmarine ʒ i. [illegible] tormentille ʒ i. [illegible]
serpentine ʒ i. [illegible] ij d. a quarte of pure hony iij d. a pynte
of gode vinegre or of wyne. Take a handfulle of gode fenelle.
a handfulle of rewe. an handfulle of [illegible] of
[illegible] handfulle of [illegible] of [illegible] campana
handfulle of sauge. Seint Marie wort and yarowe ʒ and
betayne centorie [illegible] pouder of saxifrage ʒ i. [illegible] of
clowes ʒ i. [illegible] wel alle thes herbes and [illegible]
the [illegible] and caste it in to the [illegible] and [illegible] hem to geder
wt alle the powders [illegible] when it is [illegible]
and [illegible] it [illegible] and also hem [illegible] wt [illegible]
Explicit tyriacula.

245 Here is the makyng of salve for to bringe wondes [illegible]
and brennen and aken in to her kinde ageyne and [illegible] brennyng
takyng. Take the juys of smalache and of morelle and of [illegible]
of [illegible] and take hony. and the whyte of [illegible] of other
[illegible] the same porcion as ther is of the juys of [illegible]
and medle hem wel to geder alle [illegible] and do ther to [illegible] flour
of whete. and [illegible] wel to geder [illegible] to be thykke. and [illegible]
[illegible] no [illegible] and [illegible] and [illegible] to the so
[illegible] and [illegible] schal [illegible] the wonde and [illegible] the [illegible]
bryng it to her kynde and [illegible] hem [illegible]
[illegible] salve for alle sores.

246 For the morfu whyte or blake take [illegible] of [illegible]
and a [illegible] of [illegible] brymston and make hem [illegible] in [illegible]
[illegible] smal as [illegible] and [illegible] other [illegible]
hem [illegible] and [illegible] to [illegible] and [illegible] take [illegible]
[illegible] and [illegible] and [illegible] the [illegible]

Smalache Juse — ana ʒ i
morell — Juse
[illegible] — Juse
hony —
whit of an eye — ana ʒ i
whete flowr —

but wt the pouderes and make oynement therof but lete hit
come nere non fyre for hit schal be wroght alle colde and
thenne anoynte the seke with there wt and thou schalt hele the
morfu white or blakke. ¶ A nother take the jus of fetherfoyne
and medle hit wt the pouder of brymstone and do there to mec
fele alle colde.

247 Contra malum mortuum. quedam vetula sanando multos curavit
quitur mortuum de illo morbo. Et alii. misso litargirio. tapso. ana. pulverizata
et ipsum pulverem incorporata cum pinguedine porci vetustissima resolu
ta & congrue donec sanatur

248 For a brynnynge take pyliol montayne a grete pounde and
dissinteria half of the rede. half a pounde of cumfyre. a fynnche of
morsus diaboli. a pounde and an half of Pattersyes a pynte
of white wyne a quarteron of a pounde of comyn lonke et
bete it togedre in the wyne and strayne it and do alle
in the wyne and boyle it agayn.

249 Alle that for alle dyseyse of eyn. take white fenelle. rewe.
eyne vervayne. betoyne. egrimoyne. scabiose. avence.
camedreos. rose. eufrasie. pimpinelle. sengre of euerche
y liche meche. and lay hem in white wyne .iij. dayes & .iij.
nyghttes ther to. and ellis take the cromme of a. [illegible]
and. lay the herbes ther on and after that the dayes beth a go
distille it ther on a stillatorie. and vse ther of atte euen
and atte morowe probatum est.

250 For gowte festre and cancre. take may bottre. and [illegible]
goute Bugle. pigle. sanycle. avence. dayse. egrimone. & sperewort
bottre and make a plaster and lay there to.

251 A gode medecyne for alle maner goutes. take walworte & bray
[illegible] it in a morter and take the juse and do it in a boxe and close
it faste that non eyre entre in. nor sum eyre go oute and so do it in
a potte fulle of hote water. and sethe it the tyme of a day that the tho
ther be soden and ye in the profeti no wt oute the boxe. &c

[illegible] it in þe sunne to drye upon þe boxe and þenne þat schal
serue [illegible]. and þenne take þe oynement and a
noynte þ[er] w[i]t[h] þe sore tille it be hole.

252 For to make triacle. take a handefulle of wermode als muche of [illegible]
[illegible]. and boyle hem to gedre in a quarte of good stale ale
tille þey be tendre; & þanne [illegible] þ[er] [illegible]. and take a quarte of hony
and clarifie hitte. and boyle it and þe ale to gedre. and take a
quarteroun of beyes. a quarteroun of tormentille. half a quarteroun of
centori. half a quarteroun of alisandre seede a grete whyte. of
[illegible] half a unce of gyngere. half quarteroun of a unce of
gallyngale. a quarteroun of a unce of [illegible]. and make poudre
þer of. and caste hem [illegible].

253 For to make balsme. take a pynte of hole oyle. ij unce [illegible]
of pyk rosyn. a quarteroun of a unce of mastyke. half a unce.
of franke encence. half a unce of olibanum. and a handefulle
of a herbe þ[at] is balsme. & [illegible] half & [illegible]
of [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]. and take half a unce of [illegible] & [illegible]
[illegible].

254 For a postym. take a [illegible] of [illegible] [illegible] [illegible]
and þenne take a good handefulle þe [illegible] of yong
[illegible]. and a handefulle of þe [illegible] [illegible] of [illegible] and
take half [illegible] of [illegible] [illegible]
alle to [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] to þe [illegible] and 3if þe [illegible] to [illegible] it [illegible]
[illegible] at morow [illegible]. and alle [illegible]
a [illegible] þe [illegible] in a clene [illegible].

255 For to [illegible] [illegible] of [illegible] [illegible] of þe [illegible]
[illegible] þe [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] to [illegible]
[illegible]

256 Stubbe or pyrne

For a stubbe or pyrne in a mannys body. take a quantite of þe stelle reede nettylle and stampe hem wt þe thydder ende
of salt and take the jus þer of. & ȝif þe man to drynke & þenne lay
þe grubbys þer of apon þe sore. and use þis to he be hoyle

257 Morfu

For þe morfu take and anoynt þe body .iij. dayes and .iij. nyȝthes
wt blakke sope. and þenne take strong wynegre. and lay
.iij. herbes in wynegre .iij. dayes and .iij. nyȝthes. and þenne a
noynt þe maladie wt þe same wynegre to he be hoylle

258 Bocche

For a botche þat wyl notte com to hedes. take þe mylke of a
kow þat is alle blakke. and þenne take a hande fulle of herbes
þat growth in a thorne in þe feldes and stampe þise herbes [illegible]
hem in mylke and sethe hem to gedyre to þey be thykke and
make þenne a plaster of lether þer on and do it warme to þe sore

259 Cancer

For a sore legge þat is stynkyng & for þe cankyr [illegible] half a pound
more of alum and brenne hit and make hit [illegible] and grynde
hit smalle in a morter and þenne take flowres of [illegible]
a potell of jus. and a potell of fyne wynegre and sethe hit þenne to
[illegible] tyl hit be ynowe and take þat of a drope and lay hit open
a marble stone and ȝif hit stonde stille hit is ynowe and if hit flete
hit is not [illegible] and do þis jus into a vessell & kepe hit. and þe [illegible]
[illegible] of þat is by nethe [illegible] hit [illegible] and make powdre [illegible]
tyl al [illegible] for to distroye ded flessh. [illegible] þe jus by fore & þenne þe powdre

260

For a [illegible] take þe [illegible] [illegible] myrplanten and
take hem [illegible] the blacke [illegible] of þe myrplantere
kepe þe jus and þe sede þer yn and bryng hem in to þe sore and
lay leves of þe herbe apon þe sore and bynde thorw a clowte
a [illegible] and use þis to he be hole. and whenne þou dresis þe
sore of [illegible] dense þe sore wt warme water. a clene [illegible]
jus and þe [illegible] [illegible]

261 Fevers

Carmen pro febre [illegible] In primis fac tres
cruces in dextra febricitantis. & in eadem [illegible] dic pater noster.
✠ xpe vincit ✠ regnat ✠ xpe imperat ✠ post in eadem palma scri
be ✠ In pater ✠ In filius ✠ In spiritu ✠ & [illegible] [illegible] [illegible] bibat
[illegible] In [illegible] [illegible] ✠ In [illegible] ✠ In omnibus ✠ In [illegible]
[illegible] ✠ [illegible] [illegible] [illegible] bibat

262

For a angnaile. take the angnayle and kutte hym un to þe bone
[illegible] a [illegible] and take hym of [illegible] and þenne fulfylle þe sore ful
of sope of [illegible] to he be [illegible] of þe wounde and [illegible]
other thyng [illegible] to he be heyle

For

263 For þe fyre of helle þat brenneth handes and feet of a man. Take morsus diaboli .i. modyrwort and stampe hit in a morter and tempre hit with ale. and yif hit þe seke man to drynke. and þat draffe lay hitte on þe sore and hit schal hele sothlich. fyr of helle

264 For þe same take þe rede wormes þat crepith in þe erthe and þe rote of [illegible] þat is clepid [illegible] and stampe hem to geder and after lay hit on þe fyre and hit schal quenchen. fyre

265 For wormes þat crepen in to a mannes eyre [illegible] in to þe eyre þe juys of [illegible] and holde þat ynne a myle way and hit schal sle þe wormes and do hem com oute certaynlich. Ere

266 For to helyn a wounde hastelich. take capilli veneris þat is maydenhere pympernelle þe litelle daysie [illegible] and a herbe þat is called [illegible] and frankencense of eche euen porciouns a litelle comyne wax þat hit make holde þe herbes to geder and for a wounde do þat oynement with ynne þe wounde [illegible] yit as þou [illegible] of a [illegible] eny day and he schal hele hastelich. And yif þou may notte fynde capilli veneris take herbe water in þat stede. wounde

267 For stomake take [illegible] feire alle [illegible] þe [illegible] and [illegible] hem wel and ete þerof þou [illegible]. stomak

268 For þe dropsie hote or colde. take þe yong sprutes of the eldryne tre and schaf of the grete rynde. and schaf of þe greyne rynde by nethe the mutance of twey spannes and let hit boylen in a galon of stale ale til hit com to a potelle and yif þe seke to drynke hit atte euen and at morowen and hit schal drynen out alle þe maladye. dropsie

269 For wastyng of mannes kynde with a [illegible] herte. take þe saxifrage and [illegible] and gromyl ypouned ystamped with stale ale ydronke fastyng & at euen in wyne or in water. kynde

270 For biles take holihoke and stampe hit wel and lay upon the sore and he schall drawe oute þe felthe and heyle hit wel.

271 apostym For the apostym in a mannes body take polipodie þat growith upon a noke bowe þe more and the stalke and þe blades and thenne take a yong cokerelle for a man and make the cokerelle alle clene. & thenne grynde þe forseyde herbe. and thenne lay þe herbe in the cokerelle alle fulle. and stoppe hit faste. and then lay hit in water and sethe hit ydressed a bove wel to hit be nessh. and thenne hit is nessh yif a man to ete here of þe polipodie holle. kendel þe fyrst day. thenne take hym a cerge. and do a vessell undernethe to sitte þer on for his wil grynde þe man of þe maladie þat is withynne hym. and thenne take þat other olven delle and yif þis man eny day as he dyde by fore. and þe cerge agayn. ¶ And yis be for a woman take a yonge pulette and yif hyre as hit is to fore sayde and loke þat yif hit be yonge woman but loke þat ye etc non of þe flessh.

272 Iliaca passio Pro iliaca passione & erit pro gutta. Recipe pannum de canabo & pone super illum pannum primum mel quod est album & albuminis ovi and strecche hit on þe pannum predictum et facias primum super pannum postea de oleo and powdre and strewe hit a crucis modo super mel et pannum. & postea pones super locum ubi sentitur dolore & statim allevabit & for te mygh seken postea.

273 Saucefleume For þe sawce fleme. take amme of quik sylver. and a amme of blak pepir. and amme of frankencense. and a amme of brymston. and amme of blakmylke. and a amme of alym y brent and amme of vertgrece. and alle thees y tempre with botere barowes grece. ¶ And thenne take a fatte and lay in thes herbes in þe fatte botym. take horehowne. vervayne. herbe benette. rede fenelle and smerewort. and y leyde upon thise herbes twenti stones y brent in þe fyre and sethe þe water þis stones and herbes. also hotte etc.

274 toth For an akyng toth. take þe white mylke of the lefe of sowthistel. and lay þe mylke upon þe sore. by twixe þe hede and þe herre and so anoynt þe herre to þe ache be don a way.

275 apostym For to make a postym breke and late hym cast of blak sope and mengle hem to geder and make a plaster and lay upon þe sore.

276 For a enpostym in þe stomake ... þe sayde ... [illegible] ... þat ... [illegible]

277 Go ... [illegible] ... þat goodenly passeth ... [illegible] ... þe teth to ... þe lenes of þe stalke of golden ... [illegible] ... hem in a morter ... [illegible]
... [illegible]

278 Sanctus Petrus iacebat infra febres & frigora. Superveniens ei Iesus dixit
ei quid est tibi quid sic iaces dixit hec febres & frigora. ... 
... omnes qui hec verba portauerint non nocebit ei febres nec frigora
... medicina valde ... pomum ... in tribus partibus In prima
parte scribe + on + leo + on + filius + In secunda parte + on + omnes
+ on + apes + on + agnus + In tercia parte + on + pater + on + gra + on
... patienti comedenti ... liberabitur
279 Si quis velit habere medicinam bonam & veram pro ... 
... potat ... ... & ... a ...
... Ex dicto thome ... ... 
... thome hanc ... 
280 For stynkend brethe. Take thre croppes of cherue and ete hem whit
salt fastyng eche day fort hit be hole. Anoþer. Take a fox and
sethe þe flesch and stampe þe broth al to gedre and þu schalt be hole.
281 For þe ... stampe þe croppes of ... and hit schal go a way
... of ... 
282 ... in his wombe ... wombe is harde and sore ...
... stampe hit and ... a sponful
of þe ius and drynke it and it schal do þe gode. Anoþer. Nym ...
... and sethe it and bynde hit to þi nauelle and þu schalt be hole.
283 And þu be costyf and wolt make nesch wombe and laxatif. Nym
malue and sethe hem wel and cast hem in to a croppe fulle of ...
... and ete ... of hem þi wombe schal be nesche and þu
schalt be also hole. Anoþer. Nym þe galle of þe bolle and ...
it in wolle and do it to þi nauelle and þu schalt be hole. Anoþer.
Nym walwort and grynde it and nym þe ius and do ... to hem
and hit schal ... þe.
284 If þin hede aketh and ... and ... take þe ...
of ... and ... hem and do þu on a lytelle water and ...
hit in þin ... in þe hole syde and lete hym reste ... and he
schal be hole anon.
285 For to make oyniment ... a quarteroun of an vnce of mastyk
half an vnce of frank encense ... 
wax and take a quantite of ... an oþer quantite of
... a hand fulle of ... 
of ... and take a grete quantite of ...
and take an olde ... and take ...
... and putte alle this thynges in þe ... and ... it
wel and kepe þe grece þat droppith in ... this
oinement is gode for þe goute þat is ... and for the
... anoynted ... and after.

Another: take blake sneyles salt and comyn y made to poudre and en-
censo & make oyle pere of in .ii. potter and anoynt ate the sore sayde

286 Unguentum probatissimum contra omnes guttas & arteticam frigidam & paralesim
Cera recens ponatur in optimo vino et sic ad consistentiam unguenti
post addo ceram piceam & pulverem masticis castorei mirre barbarum lauri et
alumen ... cum ... incorporetur ... unguentum. Item fel capre cum
... mixtum ... claritatem ... tollit. Item ruta & salvia coquntur
in oleo & ruta calida supponatur statim aufert dolorem. Item ... 
combustum confricatum cum albumine ovi & super locum emplastretur
... autem & attrahit nocumentum.

287 Aamtys chescun oint ... .i. d. de bedelo & .i. d. de
... & .i. d. de turbentyne & d. de galbanum & pl. ...
lofacho. ... violetto ... =
montayne ... morelle ... ...
... porcion ... pois ...
& pl ... en ... & pl ... en ...
... motoun ... & pl ...
... ensemel & ... en ...
& pl ... ensemel & mettez
en ... et sachez que ceste est le plus ... que soit
e plus ... a son pois.

288 For to make oyle de bay: take x poundes of fressh grese & ii poundes
bayes. and iiii poundes of leves of lorer and stampe the bayes
and the leves alle to poudre and do hit in to the grese and lete
hit stonde .iii. dayes stille. and panne sette hit on the fyre and
lete hyt sethe in to the halvendell. and 3if hit be thynne putte per-
to wax and make hit thikke.

289 For a man that is sodenly ... make the
... of ... make ... of.

290 Ad maturandum apostema ... vel ...
... cum ... calida ...
... 

For

291 For the palsye take the rote of wallwort and wasshe it
in water and pare it as clene as þe [illegible] rynde
and take þe myddyl rynde and stampe it wel [illegible]
[illegible] and make a plastre [illegible] of alle hote and lay it in
lynne clothe and do it þere to. Anoþer take som dockes
[illegible] seþe it in a [illegible] and lay it in þe [illegible] and
stampe it and lay to þe sore and do so iij tymes. Anoþer
tak betayne [illegible] þe more and alle and seþe it wt white
wyne and a lytille hony and lete [illegible] drynke þerof atte
[illegible] hote and also colde and vse þat drynke [illegible]
292 Contra surditatem et gravem auditum. Ova formicarum contrita
[illegible] imposita [illegible] sit vetustissima tamen sa
nat. Ad idem fel leporinum cum butiro pari pondere mixtum
in aurem missum surdos non audientes [illegible] per multos
annos [illegible] audire faciunt [illegible] alia [illegible] sanat
293 Contra vomitum valet millefolium in vino coctum et bibitum
294 Ad maculas in facie tollendas [illegible] contrita et facie illinita
maculas purgat.
295 Ut pili in corpore non nascantur [illegible] cum aceto [illegible]
et post calorem corporis lini.
296 Ut mammae non crescant lini eas cum coagulo leporis [illegible]
[illegible] fimo leporis in vino et mammas
297 lini. Ut mulier concipiat [illegible]
medicinali digito tolle et [illegible] cum vino da bibere.
Item [illegible] leporis [illegible] et fac pulverem et cum vino da
bibere et [illegible] Item lacte [illegible]
tangat [illegible]
298 [illegible] et [illegible] in vino cocta et potata sanat [illegible]
299 Semina [illegible] cum [illegible] bibita mingere facit
300 [illegible] cum sanguine [illegible] frangit lapidem [illegible] pulvis [illegible]
301 Succus [illegible] et [illegible] potatus [illegible] fetus mort[illegible]
302 Contra lumbricos [illegible]
[illegible] in oleo et [illegible] ventrem [illegible]

→ 03 Þis colica passion take a dogges whelpe þat is sowkyng þe [illegible]
ste mete and ȝif it be a woman a bycches whelpe and flee hit
and [illegible] whaschyn. do hitte on a spete and roste hym. [illegible]
grece and kepe wel þe droppyng. and roste hym tylle he be [illegible]
drye and wel na more droppe. take a fayre erthen potte & putte
þe whelpe þerinne and closse hit wel wiþ a cake of dowe and
sette hit in an ovene. wiþ brede and whanne hit is baken & drie
grynde hit on a marbre to powdre and þanne take þe droppyng þat
is to fore & enbibe þat powdre þerwiþ and he þat hath þat evyl of
colica passio make a plastre þat wil close aboute his wombe and
his reynes & þat schal make hym alle hool .

64 For to make balsme take a quarter oyle. galbanum .j. unce.
mirre .j. unce. mastike .j. unce. of rosyn .j. unce. frankensence
.j. unce. fenecreke .ij. unce. Bedegrere a quarter of a pounde.
terbentyne .ij. unce. comyn a quarter of a pounde. and a pynte
wyne [illegible] greke a quarter of a pounde bdellium .ij. unce
gumme arabike .ij. unce.

05 In colica passione of [illegible] of þes þinges bene
[illegible] .iij. notemugges .iij. [illegible] pondus
[illegible] also take diacuminum [illegible] & diadragaton [illegible]
[illegible] diacominum take þe powdre of of þis and use hem [illegible]
[illegible] and at euen þe weyȝth of a ferthyng. And take a
galon of white wyne or a potelle and seþe wiþ hony þe
weyȝth of a unce or half a unce of [illegible] and putte þer in þe
wyne whanne hit is colde. and use þis medecyne .x. dayes
and fastyng þou schalt be hoole.

06 Þany [illegible] take [illegible] and take [illegible]
[illegible] and [illegible]
[illegible] make a [illegible]
[illegible] of þe [illegible] and [illegible]
[illegible] take [illegible]
[illegible] to [illegible]
[illegible] and [illegible] aboute [illegible] þe
[illegible] and hit schal [illegible] and [illegible]
[illegible]

7

307 In þe monyth of Januere fastynge whyte wyne is goude to drynke
and blode letyng for to forbere ffor vij dayes of þis þer bene . þe
first . þe secounde . þe iiij and þe v . þe x . þe xv . þe xvij [illegible]
308 In þe monyth of feuerelle potage of holys hete nouzth [illegible]
veynys on þe honde whiche on þe veyne on þe thombe lete [illegible]
blode . but ij dayes þer bene of perile . þe iiij . and þe vij day hote mete use .
309 In þe monyth of marche suger and [illegible] and other swete metys use
to ete and to drynke and lete nouzth blode use nouzth bathe but lete
þe blode in þe xvij . day þe ryth arme for eche male fever of þe yere .
310 In þe monyth of aprille gode is to lete þe blode who so hym lete
blode on þe . xj . day on þe lefte harme þat yere he schal nouzt haue
non ache of heued [illegible] flesch use and hote mete
311 In þe monyth of may . clene wyse and clene ete and drynke hote
metys and ete nouzt þe heuedys ne þe fete of þe bestes for iij .
dayes þer bene of perile þe xvij . day and þe xv . and þe vij day
and lete þe blode in þe ende of may of þe v day or in þe iij day
or elles on þe laste day on whether arme þat þou wolte and þou schalte
be seure þat zere fram alle euelles
312 In þe monyth of June drynke euerich day a draute of water
fastynge . mete and drynke in mesure use . and ete of [illegible] letuse .
and salge . and þe xvij . day is perile blode to lete
313 In þe monyth of Juli holde þe fram women for þe brennyng
[illegible] to [illegible] and lete nouzth blode for ij dayes
þat be of perile þe xv . day and þe xix . day .
313 In þe monyth of auguste beware of [illegible] no of [illegible] ete þat
[illegible] no blode lete þou nouzth . for ij dayes þere ben of perile þe
xix day and xj .
314 In þe monyth of septembre alle thyng þat is rype is goud to
ete and blode is goud to lete who so lete hym blode on þe
xvij daye of [illegible] ne of [illegible] ne of fallyng euylle [illegible]
that haue non doute
315 In þe monyth of octobre muste þat is newe wyne is goude to
drynke and blode for nede to lete . and j day þat is of perile
is þe sexte daye
316 In þe monyth of nouembre [illegible] þat tyme non bathe [illegible]
is thy blode [illegible] on þe [illegible]
to be ventused and [illegible] ventuse [illegible]

þe veyne ben alle þe humours [illegible] and quike. & ij. dayes þ[er] ben
of þise þe xv. & xix. dayes

317 In þe moneth of decembre hote metis ete afte & for nede þu
may lete þe blode and forbere cole wortes and who so this lyffe
longe hateth of his helþe he may be syker. Who so wille knowe
þe lyfe of a wonded man or seketh [illegible] and polene hitte
and ȝif hym to drynke iij tymes and ȝif he holde hitte he may
lif wiþ-oute and ȝif he caste it uppe he is in perile of deth.

318 For to make oile in þis kinde take camamelle dauke. tymer
stille. marcheritere. bugle. pikle. sanycle. erbe Jon erbe rob[er]t
erbe water. þe grete consonde þat is confyre þe mene arsonde
þat is the dayse. hempe crompe þe rede colkeroppe þe bigge croppe.
madirre. coltesfote. sowthistille. modirwort. egrimonye. egrotan
sefoyle. violette. and wilde tasselle. wodebynde. pelewort. mous
ere. morsfoxe. floure of brome. betoyne. veruoyne. croppe of þe white
thorne. sothernwode. sawge. þe croppe of þe rede nettell. ofmide. fenell
celidoyne. streberi leves. mylfoile. pimpnell. auence. wode as muche
of þe auence as of alle þe oþer erbis euen porciones and they schal
be gedered in may bi fore seinte Jone day þe baptiste and bray
hem wel in a morter & medle hem wiþ may buttyr freschs and
clene made as þe mylke cometh of þe cowe. And ȝif þu haue
non may buttyr take oþer buttyr purged clene and lete hit kele
and medle it in a vessell & kovere it ix. dayes or more. and
whenne it begynnes to hore after ward fry it in a panne and
strayne it þorgh a cloþe in to a vessell to it be colde and ouer
coverne it. & lete þe grounde go awey and oþer so on þe fire
and clere it and lete it kele and do it in boxis and þe wonded
man schal drynke þer of wiþ ale as muche at o tyme
as a hasylnotte or a walnotte firste at morowe and laste
atte euen iche day to þat he be hoyle and kouere þat wonde
wiþ a leyf of þat rede cole. and ȝif þu may not fynde alle þes erb[es]
bot take xxxiij. of þe firste and þe auence as muche as
of alle þe oþer erbis wiþ water for it nedys no[ȝt] þe tyme
no cutte.

319 For þe [illegible] [illegible] [illegible] ... myre hit wiþ
[illegible] & [illegible] ... & ȝif [illegible]
[illegible] ... [illegible] of and hit schal [illegible]

320 Exorzizo te creatura dei virga [illegible] per deum viuum [illegible] deum
verum per deum sanctum. per potenciam patris per sapienciam filii. et
per gratiam spiritus sancti. per indiuiduitatem deitatem et magestatem trinitatis
et nomen dei alpha et o principium et finis sabaoth adonay et per
virginitatem tuam ut habeas virtutem et potestatem recipere virtutem
tuam a deo datam ad liberandum istum hominem. [illegible] ab hominibus
infirmitatibus corporis cum quibus cruciatur et vexatur scilicet febribus
cotidianis biduanis tercianis quartanis quintanis sextanis octa
nis aut nonanis siue sint in capite vel in stomaco vel in renibus
vel in aliis membris istius hominis vel mulieris. Sed statim sine
mora et impedimento recedant ab eo. non reuertant eum vltra in
infirmitate ista ad quam nunc cruciatur et vexatur dummodo habeat sig
num sancte crucis a te facta pendente super ipsum. et ut ita fiat. Iterum
ergo coniuro et contestor adiuro et exorzizo te virga per virginem ihesu
xpisti domini nostri et per virginem beatissime virginis marie matris eius
et per virginem beati Iohannis euangeliste et per virginem beatarum sanctarum
xi milia virginum et per virginem omnium electorum.

321 In nomine ihesu signo te signo tau. per virtutem et ministerium dei
quas recedite vos febres a famulo dei et a creatura eius ut non
habeatis vltra potestatem torquendi nec cruciandi famulum dei Io
hannem in infirmitate ista. In nomine patris precipio vobis ut recedatis.
et in nomine filii iubeo vos et in nomine spiritus sancti adiuro vos ut
exeatis a famulo dei Iohanne et recedatis statim sine mora ab
eo et vadatis ad locum desertum ubi non est accessus hominum per
eum qui venturus est iudicare viuos et mortuos et seculum per ignem.
fiat sic per potenciam patris. per sapienciam filii et fiat sic per
gratiam et virtutem spiritus sancti Amen. Ergo et rogo te domine deus pater
et te domine fili dei unigeniti ihesu xpiste cum deo spiritu paraclito per
magnam clemenciam tuam ut me per hanc coniuracionem [illegible]
fendaris sed me facientem potius et voluntatem impleri per
mittas. In nomine patris dico vobis et precipio omnes febres [illegible]
et frigores ut recedatis ab homine isto Iohanne. In nomine patris
et filii demoneo vos. et in nomine spiritus sancti adiuro vos [illegible]
[illegible] singulariter de nomine [illegible]. [illegible] terciana [illegible] [illegible]

. [illegible] ciana [illegible] quea sive estis cotidiano biduano triduano quar-
tano quintano sextano septano . octano aut nono sive quacumque
desinunt sitis coniuro vos et contestor per patrem et filium et spiritum
sanctum et per eorundem maiestatis eius et per agios et ospharos et per me-
rita sancte marie matris domini nostri ihesu christi per thronos et domi-
naciones principatus et potestates per virtutes per angelos et archange-
los cherubyn et seraphyn . coniuro vos et contestor per incarnacionem
domini nostri ihesu christi et per operacionem christi per miracula christi per vin-
cula christi quibus ligate fuerunt manus christi per spinas quibus
coronatus est christus et verba quo dicebat christus cum flagellabatur
a iudeis per sudaria quibus passus est christus . et per triginta argenteos
quibus venditus est christus . et per verba que christus dicebat cum flagella-
batur a iudeis . per crucem in qua suspensus est christus . per mortem
christi . per adventum spiritus sancti paraclitum per sanctam trinitatem . coniuro
et precipio vos omnes febres et infirmitates et dolores capitis
sive dencium sive in stomacho et in omnibus aliis membris istius
famuli dei et per merita omnium quos deus fecit in celo et in terra vel
statim sive aliquam moram faciatis recedatis et vadatis ad lo-
cum desertum in quo non est accessus generis humani ita ut re-
cedatis et iste famulus dei meam sanitatem recuperet sanitatem
per virtutem et potestatem domini nostri ihesu christi qui dedit apostolis suis
talem ac tantam potestatem in nomine eius eicere demonia ab ho-
minibus et mulieribus et ut langores curarent ut per nomen
domini nostri ihesu christi sis curatus et liberatus ab omnibus infirmitatibus
corporis tui per virtutem domini nostri ihesu christi qui venturus est in fine
mundi iudicare vivos et mortuos et seculum per ignem . dummodo
deas crucem istud pendente super te gestando . In nomine patris et filii
et spiritus sancti fiat fiat Amen

322 walt[illegible] For to make dialtia . take horses grece . swynes grece
dokes grece capones grece wedercoke of a day . [illegible]
talowe . ciner[illegible] paones [illegible] hem in a panne . after take pu-
bayle morelle malue consoude dayse [illegible] plantayn agrimoyne
[illegible] matfelon dragance of ilke a lik muche stye hem in a
panne wit po forsayde grece kepe hitte for it is po best oyne-
ment for po goutte —

323 [illegible] Pro dolore dencium . In nomine patris et filii et spiritus sancti amen Domine
ihesu christe passus fuit super crucem cum tribus clavibus depinctis
et cor eius cum lancea perforato et centurio principis iudeorum clamo

10

extraxit e dedixit e vulnera non dolebant nec guttabant
nec putrescebant. sic isto homo .N. liberetur a dolore dentium
totius corporis e ab languoribus predictis e passione de pectore
de cancribus de guttis de vermibus, de angustiis de malig
nis spiritibus pro caritate qui es principium + qui es finis + .
qui es vita + veritas + e via + qui es filius dei + qui es
xpistus deus + qui es redemptor caritate + pro tua maxima misericordia
In nomine + Bab + custodi domine ihesu xpiste hunc famulum tuum .N. per
signum + tau + patris + adonay + crux + pulchra +

Per dolor de ..
3 2 4 Per dolor in junctures e altres locs. Bon ihesu crist qui coirement
tingues cos sufferts .V. plagues en ton sacratissimo corps per tots
peccadors en greu mal ferir mal gutta mal canker ne verme mal +
ferida mal enfirmitat faret qui coirement sanes aquest home .N.
que tinguen de aquest malediu e de tots altres mals en lo
nom de pare + e fill + e sant esperit + amen.

3 2 5. Hoc est carmen quod sanctus gabriel recepit a domino ihesu
xpisto e tradidit beato Willelmo ad carminandum vermes cancros
inflaciones fistulas antraces omnes carbunculos e omnem speciem
gutte de flechibus dei celitus fuit innata In primo dicat
sic. Pater noster e Ave. e dicat post Credo in incarnacionem
domini nostri ihesu xpisti. Credo. Credo credo in nativitate domini nostri ihesu
xpisti. Credo. Credo in circumcisionem nostri ihesu xpisti credo credo in bap
tismo domini nostri ihesu xpisti. credo. credo in ieiunio domini nostri ihesu xpisti.
Credo. credo in passione domini nostri ihesu xpisti credo. credo
in sepultura domini nostri ihesu xpisti. credo. credo in resurrectione domini nostri
ihesu xpisti credo credo in ascensione domini nostri ihesu xpisti credo cre
do in adventum xpisti dei credo Tunc cum dicam quod non dico
..... de quo ex..... de legat in xpisto e dicat sic oracio.
3 2 6 Per deo vero quod deus fuit et est e erit. e per deo vere quod idem deus car
nem de beata virgine maria assumpsit e in ipsa deificata corpus
e deus posuit quam. e a deo vere quod ipse filius dei pro peccatoribus redi
mendis in ipsa sancta cruce omnes plagas in sacratissimo suo
corpore pertulit et a deo vere quod ad dextrum latus eius suspensus
fuerit e a deo vere quod ad dextrum latus eius per medium cordis
lancea fuit perforatus e in pedibus suis et manibus duris
clavis transfixus. e a deo vere quod suum caput eius coronis spinarum
fuit coronatum e suum sanctissimum corpus in sepulcro fuit collocatum

et ibi permansit et in tercia die de morte ad vitam fuit resuscitatus
et postea fregit infernum et modo omnes suos redemptos extraxit et
a die quadragesimo ipse ad celos ascendit sedens ad dexteram dei
patris omnipotentis et modo in die iudicii venturus est et resuscitabit
omnes homines in etate xxx iii annorum et tu domine deus omnes prout
tibi placebit iudicabit et a die quo [illegible] sicut omnia ista vera sunt et
ego firmiter credo et sicut ego sic credo et tu credis [illegible] credo. Domine deus
ihesu christe per tua pietate et magna tua misericordia fac meo famulo tuo
N. convalescere de tumore de timore de dolore de cancro
de gutta de fistula de lupo de febre de [illegible] de
[illegible] mortuo vel de cancro mortuo vel de gutta mortua
vel de fistula mortua vel de lupo mortuo vel de febre
mortuo vel mortuus vel mortua fuit mortuus et est
mortuus et mortuus erit de meo [illegible] de N. per [illegible]
patris et filii et spiritus sancti et per precem dulcissime domine beate
marie matris dei domini nostri ihesu christi et sancti [illegible] et sancti
Anselmo et sancti Johannis Baptiste et sancti Johannis evangeliste
et omnium sanctorum apostolorum petri paulo andree iacobi [illegible] thome
philippo bartholomeo symonis thadeo mathie barnabe luce
mathei marci et omnium sanctorum martyrum stephani laurentii vincentii
christofori et omnium aliorum sanctorum martyrum confessorum benedicti virginum
et sanctarum viduarum et ita in honore omnium sanctorum istorum et per suffra
giorum istorum. Dic pater noster V. postea [illegible] et tot diebus per xx dies sequentes
et sanatus erit in [illegible]

ffebres

Pro malis febribus. [illegible] tenens in
manu sua [illegible] de corulo et dicit ita [illegible]
[illegible] confiat [illegible] in manibus et ita [illegible]
osculatus est mariam matrem suam. Supplico et [illegible] te [illegible]
[illegible] de corulo vel de N. vel [illegible]
[illegible] istum hominem N. de infirmitate sua de febribus per caritate
qui es principium + qui es finis + qui es vita + veritas + et vita +
qui es filius dei + qui es [illegible] + per caritate. In nomine patris +
et filii + et spiritus sancti + amen. [illegible]
Sit tibi deus salus in quem tu credis deus det tibi sani
tate. Domine ihesu christe per tua virtute. Domine ihesu christe per tua potestate
Domine ihesu christe per tua [illegible]. Domine ihesu christe per illam sanctam
passionem quam passus fuisti in cruce et per illum sanctum sangui
nem qui exivit de plagis tuis qui [illegible] nobis crucifixus fuisti

in ossa manus et quia corporis medici frexerunt et spiritus timore timo-
rem sit de te da hunc famulo tuo .N. sanitatem istius morbi febris. Deus
qui misisti in lapidem et herbas virtutes. sic per tuam sanctam virtutem
caritatem et veritatem non permittas spiritus potestate quod in me est per tua virtute
sit quassata. domine ihesu xpiste per illam sanctam quam quo fecisti fuit per sanctum corpo-
ris tuum super quam recepisti gratiam crucis per passoribus redemisti da hunc
famulo tuo .N. salute istius morbi febris. In nomine patris et filii et spiritus
sancti amen + xpistus vincit + xpistus regnat + xpistus imperat + xpistus hunc famu-
lum dei .N. defendat per sua magna caritate. ab omni infirmitate sua et ab
omnibus febribus malis nocturnis diurnis cotidianis. biduanis tercianis
quartanis. quintanis sextanis septimanis octanis atque nonis. et ab omnibus malis
infirmitatibus presentibus et futuris. sicut liberasti susanna de falso crimi-
ne et danielem de lacu leonum et ionam de ventre piscis et ioseph
ab arimathia de carcere. ita et custodi domine ihesu xpiste hunc famulum
tuum .N. ab omnibus febribus malis presentibus et futuris. sicut custodisti ma-
riam matrem tuam et iohannem de manu herodis et petrum in mare
et paulum in vinculis + pater + adonay + emanuel + pulsat + sic febres
non accedat hunc famulum tuum .N. quando omnes hos habes in
nomine tuo et dulcissime matris tue mariae libera salva et sana domine
ihesu xpiste meo famulum tuum .N. ab omnibus febribus prenotatis. In nomine dei +
libera salva et sana domine ihesu xpiste famulum tuum .N. per signum T tau
quia T tau .... dicis.

328 Domine ihesu xpiste fili dei vivi rex glorie per tua magna pietate et
magna tua misericordia custodi hanc bestiam et gregem omnium de le-
prositate et de omnibus aliis infirmitatibus malis sicut custodisti
oves et bestias electorum tuorum quos abraham et loth dedisti per vir-
tutem sacramenti et horum verborum + agaton + eben + on + eloy +
saday + immortalis + dominus ihesus xpistus + spiritus sanctus + agla + messias +
tetragrammaton + agios + otheos + aleph + ysquiros + athanatos
+ fundamentum + adiutor es domine et esto huius bestie omnibus diebus
vite eorum per caritatem tuam dei patris + et filii + et spiritus sancti + amen +
e p + f + s + d + g + t + m + s + a + p + n + amen.
Hoc scriptum apponatur super tectum ostii ubi oves ingrediuntur super longum

329 Ad scabies delendas. Recipe in prima scripti Tormentillam etc.
...mana ... catholica ... et ...

ticas et nates de porco et tere in mortario et collige lignum
[illegible] et tunc de aqua benedicta et misce. tunc immediate pone
ad cerne lagenam lignorum .ii. et de oleo dolino et post tenuis
omnes unes ungantur in foramine capitis ... et recipe
et ex parte hoc ... in lignorum v ... + a + d + m + x + o + pt
q + s + ... + x +

330 Lepor. Ad custodiendum homines de leprosis ut non ... et ... pot
ad ... custodiri ... Recipe talpam et ... ponere ...
... in pulverem et ... in mortario eneo et da
paciente in comestionibus sive cum pulvere omnium ... et ...
... longe etc.

331 Stranguria. Contra strangurias. Recipe ... ʒ.i. ... et ...
ʒ.ii. ... ʒ.iii. ... ʒ.iii. aloes epatici ... croci ...
ʒ.i. et potentur cum vino albo etc.

332 Iliaca passio. Contra iliaca passio. Recipe ... cinamomi
ana ʒ.i. ... ʒ.ii. aloes ligni ... ana ʒ.iii. ...
... ana ʒ.i. ... album ʒ.i. ... misce
et da paciente sepe et mane et post dormicionem etc.

333 Contra colica passione. Recipe catulum lactantem et depone pellem
de eo. et recipe totam carnem et coque bene in aqua ... 
et ... ollam bene et custodi ... in vase ...
... coctus est depone carnem et frange ossa et decoque
et tunc ... et ... in mortario eneo
ad pulverem et ... in ... et paciens ungatur
ad ... unguento ... igne ... semel fit etc.

334 fluxus. Contra fluxum sanguinis dabitur pacienti sepe per tres dies
semen ... et semen ... ana ʒ.ii.
et bibat ... tres ... et ... liberabitur. ... etc.

335 ficus. Contra ficus in ventre. Recipe herbam de ... et da pa-
cienti sepe et mane ... per tres dies et liberabitur et
dabitur ei pulverem de aloen epatico et statim accidentur
omnes ficus et liberabitur etc. Item dabitur ei pane ...
... cum ... ad potandum et cito ... liberabitur etc.

336 Contra guttam in ossibus et ... magnarum venarum. Recipe ...
... sanguinis et ... ana. aqua rosarum et lac mulieris
ana et misceantur duo albumina ovorum simul misceantur et tunc
pannus lineus infusus in unguento isto ... et ... pot
... guttas etc. Item contra guttam ex quacumque causa
... farina ... et ... cum ... 
... ... pannum lineum et cito desolvitur etc.

TD

fes eos qui dormire non possunt scribatur hec oracio in longo
pergamine et applicetur capiti eorum

337 Domine ihesu xpe qui comparuit in mari discipulis tuis
excitari voluistis per intercessionem sanctorum vij dormiencium
Maximiani Malchi Dionisij Martiniani Constantini Serapio
nis Johannis fac dormire hunc famulum tuum N cum omni celeritate
a corpore quem sumsit tibi et suffunde graciam tuam [illegible]
et [illegible] visibus tuis [illegible] et nos [illegible] tuo qui est bene-
dictus in secula seculorum Amen.

Contra pericula ignis

338 Hoc nomen ihesu ✝ custodiat me famulum dei N contra bona
mea atque habitacula et tugurio ab omnibus malis elementis
et malignis spiritibus sicut custodisti bona electorum tuorum Abraham
et Loth ab igne Sodome et Gomorre per signum tau ✝ et mitto in a-
menis [illegible] angelos tuos Michaelem Gabrielem Raphaelem
[illegible] [illegible] [illegible] Phanathielem Cherubyn et Se-
raphin ad custodiendum salvandum et gubernandum omnia bona
mea et habitacula per totum circuitum meum In nomine patris ✝ et filii ✝
et spiritus sancti ✝ Amen.

A letuary for longes and hed. & kept.

Letuarye. 339 Take centorie agremonie and putte it a potte and do þer-
to a quart or more of good stale ale and lete it boyle
wel and whanne it is wel sothen take it owte and bray
it wel in a morter and putte it in a potte and kepe it in to
þe preste [illegible] be gone a way and þanne take it downe
and strayne it þorowe a clene cloth and putte þer to halfe
so muche of puryd hony. and cast þer to half a unce of
powder of galyngale. also muche powder of gyngyr also
muche of longe peper and so muche spikenard and so
muche powder of notemuges and kepe it wel to gedyr
and stir it wel for brennyng to & whanne it is wel
soden and thekke and cast it in a box and use þer of
a sponfulle fastyng [illegible] day.

Rebet. 340 To make a man to slepe [illegible] [illegible] comun et bene [illegible]
to powdre and medle [illegible] wt [illegible] and a [illegible]
wel under þe fote & un þe hondes & [illegible] [illegible]
[illegible] wil make hym sleep

341 dede flesshe

A oynement to destrye dede flessh nym hony lekes olibanes
grete a pounde iij unces of wax and sethe hem to
gedres and whanne hit is wel sothen & colde do therto
iij unces of verdegrece and medle thes thinges
wel to gedre til that hit be colde and sothen lay on to the
sore and hit wil destrye the dede flessh.

342 A lym oute of joynte

For a lymme oute of joynte shake hit in to the joynte
agayne and make a plaster of chekyn mete and smale
and hemlok & waybrede and frye hem in botter and
in schepes talowe and after wardes lay on the sore.

343 Talent to mete

For to make a man that hath no talent of mete take
centorie and sethe hit wel in rennyng water and
drynke the brothe warme and use this iij dayes
and hit wyl purge thi stomake and thi breste.

344 Canker

For the canker in mannes mouthe take jus of wodebynde
and the jus of rede wortys & hony and powdre of
canell and coperose and a powdre of wilde sauge y
brentte.

345 Blode

For stanchyng of blode a gode charme. Jhesu Christe pater
fuge vena tua quod in cruce paciebatur sanguine domini
tui N. cessare facias et ita fiat nomen tuum consummatum
sedatur [illegible].

346 Dropesie

For the dropesie hoote or colde take yong spryngers
of the eldren tre and schaf of the grete rynde &
schaf of the grene rynde by nethe the mountenaunce of
twey sponne and lete hit boylen in a galun of stale
ale til hit com to a potelle and do the seke to drynke
hit at even and at morowen and hit schal dryven
out alle the maladye.

347 Entrete

For to make entrete for alle maner wondes take [illegible]
that is [illegible] antorie [illegible]
[illegible] and [illegible] alle the [illegible] drynke out the [illegible]
in to a clene vessel and [illegible] botter & the [illegible]
& [illegible] alle in fere & whanne they ben alle a [illegible]
[illegible] alle [illegible] also [illegible]
[illegible] as muche as of the
wax and [illegible] of [illegible] and [illegible] alle the
[illegible] to the [illegible]

for

348 For ache of þe hede take walworte and aysell. & do it in hede
þe noyse þirles þ^t þe salue may come to þi brayne And
make a plastre of walwort and seþe hit and lay on þi hede
349 For ache of þe bones þ^t long holdith hym an handefulle Item
of ysope & a noþer of heyhoue. and þe pouder of leues of lorer
& seþe hem to gedir in water oþir in wyne & þ^t plastre lay to þi
hede Item take solsequii leues & hony & aysell & pownen Item
to gedir and drynke hit afte fastyng Also they pownen ysope wiþ Item
þe þikke growndis of ewose and anoynte wiþ þi temples
Also they walworte pownen hit wiþ his flowres and gif hym Item
to drynke wiþ hote water & holde hym fastyng to hit be none
Or take sowþern wode & walnottes & iij leues þ^r of & hornhoue Item
pownen hem to gedir in water and ȝif hym to drynke Also they Item
pownen ysope wiþ salt and make a plastre and lay it to þi bones
350 Ȝif thi molde be dolvne take þe leues of egrimone and yolke
seþe in hony and make a plastre and lay a bouen thi
molde and it wil þe sane. Or seþe celydoyne in botter Item
and wryng it þorowe a cloþe and do it in a boxe and þ^r wiþ
anoynte thi hede. and wasch thi hede wiþ þe water of þe sech
lome þ^t þe celydoyne was ynne soþen.
351 For alle manere byles pownen þe rote of þe lelie and þe holy bylow
hokke and growndeswyle & cinckfoyle and lynsede and
anoynon rosted and medle alle þise to gedir wiþ olde
swynes grece or wiþ oyle de olyue and hete hit and lay
on þe plastre til þe sore
352 For þe tisike take a hond ful of ysope and putte in to a Tisike
galon of water and putte þer to a litel porcion of barly
lych and a litelle quantite of anyse and þenne a pownde
of fykes and pownde of stykes of lycorys and a unce
of blake pep and boyle alle þis to gedir and ȝif þe
seke to drynke of þis water warme atte euyn and
atte morowe and atte none
353 This is þe resceyte of þe emplastre of dyaculon: take
olde oyle xlij vnces. and of lytarge xxxvj vnces &
rote of holke & fenigreke hole. lynsede & [illegible]

anoynte of hem xij tymes & an also panne a man schal taken
thes rotes & þe sedes & wassche hem and kepe hem in water
iij dayes & on þe ferth day schulle be sothen wt esy fuyr
wt oute eny flowme wt grete ȝemyng & whanne they be
sothen ynowe hit schal be strayned wt a strong kanneuas
bi twene twey stones þt goth thurgh þe kanneuas þe se-
mucilage in þe mucilage þu schalt do thyn oyle & sette it in
þe fuyre agayn vppe boyles & stere it strongliche wt a
spatule þt þe confeccion ne brenne nouȝt atte þe bothum of
þe panne and hit schal sethe also longe as a prest may
say a messe & þu after þe powdre schal be menged wt alle
and panne wt oute eny reste stere þt confeccion. and ȝif
þu wilt wete whanne þe thyng is sothe þu schalt se in þe boy-
lyng ryse vppe as þe grete burbelles & whan þu seyst þu ap-
perynge þt thing is sothen panne take hit fro þe fuyr and
lete hit reste.

ffor of populyon This is a receyte of popylyon & also a porcion of þe flowres
of violette and so mychil of jubarbe and morelle
354 a pte and a ptye of leneke & lete þu haue of thyse in herbes
also mychel as of violette and take þe burjones of þe popler
also mochel as half þe of herbes and do alle thyse thinges
to be stamped wel and ymedeled wel wt grece of pork
wt oute touchyng of eny water and lete hit stonde so .iij.
dayes or .iiij. tyl hit be moyste and after þt lete make
hit vppe as anoþer oynement.

costif For a man þt is costyf in þe wombe & also somme of þt
355 Ffeyne þt groweth vnder þe asshe tre and wassh hyt
wel and take a fatte henne and sethe hem wel yfere
tyl þt hit be wel sothen and afterward stampe hem wel to
gedre and wryng hit thorowe a lynnen cloth an drynke
hit wt þe brothe. Item take þe rote of ffeyne þt groweth
on a noke & stampe hit smalle and do it in wyne and lete
356 it alle a nyȝth lygen þer yn and amorowe drynke hit herwyth.
wounde To opon a wounde take þe brayn of an hare and lay on þe
357 wounde and it wyl opon
pyntell For sore pyntelles þt ben aswamffed & also þe juys of
morelle lynsede and barlye grete and bynde to gedre
358 and ley it þer on hoote & hit wil þe hele
For a man þt is [illegible] & also nepte [illegible]
& walwurt [illegible] of [illegible] ȝif þe man
[illegible]

fo3

(1??

359 For a postym take polipodie boþe þe rotes & þe [illegible] leves postym
and þe blades. and þenne take a ȝong cokerelle for a
man. and make this cokerelle alle clene. & þenne grynd alle
this forseyde herbe. and lay this herbe in þe cokerelle folle
& stoppe hym faste. and þan lay hit in water and stewe
hit y closed a bolle to hit be nesh. and whanne hit ys
nesh. ȝif þe man to drynke here of þe polypodie boyled
welle þe fyrst day. thenne take a sege. and do a
vesselle under neþe to kepe þat com. for hit wil avoyde hym
of þe maladye þt he ys wt ynne þe. þenne take þe oþer
halfendelle and ȝif þis man a noþer day as he dyd to
fore and use þe sege as I seyde to fore. And for
a woman take a ȝong polette and ȝif here as hit is to fore
seyd. and ȝif hit be non ȝong woman. and loke ȝe [illegible]
non of þe chekyn.

360 Anoþer for a postym take pilrayle. gyngevyr lycorys a- postym
nyse. percely sede. fenelle sede. smythe sede and
comyn. of eche y liche myche and make powdyr of hem
and use hem powdyr of hem take hit by hym
self ȝif þu be stopped. alle this by fore use in potage
& in drynke & in sauces.

361 For þe jaundes take þe rote of þe docke & þe rote [illegible]
of þe clote & welle hem and tempre hem wt
mannys uryne and ȝif hym to drynke ix dayes.

362 [illegible]

363 [illegible]

364 [illegible] For to take owte a nayle [illegible] a man [illegible] or any other
thyng take þe litell nettell roote [illegible]
[illegible] and stampe hitte and lete þe seke drynke
þe [illegible] of and [illegible] of hit þe [illegible] opon þe [illegible]
hitt wil [illegible] owte þe [illegible]
365 Pypyr For the [illegible] of þe piper take [illegible] peny wyght of
centorie, violette & [illegible] fulle. also myche of [illegible]
[illegible] and also myche of [illegible]. also myche of [illegible]
[illegible]. and a [illegible] of sede of [illegible] fell. and a [illegible] of
[illegible] sede and [illegible] and do [illegible] potage and
sethe alle [illegible] of þe for [illegible] of [illegible]
[illegible] of [illegible] and [illegible] þe potage to [illegible]
366 oyle of the piper opon [illegible] be [illegible] of [illegible]
Blode menyson For þe blode menyson of a man take a [illegible]
of a yong [illegible] and sethe hem and yif þe seke
to drynke þe broþe, and for a woman a chekyn oþer
of a yong henne.
367 For a [illegible] [illegible] of [illegible], and drynke hit
[illegible] and aftyrward [illegible] þe [illegible] agens
þe fyre ofte [illegible] [illegible] schal be hole
368 Yf a man be [illegible] take [illegible] and [illegible] and
[illegible] and [illegible] and [illegible] hem alle in
fere and [illegible] þe [illegible] and sethe a chekyn and make
hitt in [illegible] and sethe hit [illegible] and yif hym to ete
and he schal be hole.
[illegible] 369 For þe [illegible] þat [illegible] of þe fundement
stampe [illegible] and drynke it fastyng. and
make a plaster of [illegible] garleke and [illegible] &
lay it to þe [illegible] and hit schal come amende
370 For to do owte a worme of þe [illegible] or þe nese [illegible]
a [illegible] of a [illegible] and do it [illegible]
[illegible] and þe worme wyl come owte for þe [illegible]
smellyng of þe [illegible].
371 [illegible] [illegible] yf a man [illegible] take þe
rote of of þe nettelle and þe [illegible] of [illegible]
[illegible] of [illegible] and yif þe seke to drynke.
372 F[illegible]
[illegible]
[illegible] fethyr [illegible] hit on þe [illegible] in þe
[illegible] hit schal [illegible] hit [illegible] in [illegible]

fo:

373 F[illegible] metes for [illegible] to
fastyng ete [illegible] and [illegible] and
and poudre of þes seþe hem in fayre water and ȝif
þe pacient to drynke.

374 For þe stomake ete grene clotes [illegible] stomake
and sanguinarie lytell seþe hem in [illegible] to a
mayst to a galoun and drynke hit.

375 For colman þe peche a pounde of lytarge and ȝif þu have / Colman peche
non lytarge take [illegible] and [illegible]
[illegible] and a quarte of oyle de olyve & half a pounde of [illegible]
[illegible] and half a pounde of rosyn & ij unc' of comyne [illegible] &
seþe to gedre to hit wax blake & þenne do it of þe fyre &
þenne do þer to ij unc' of mastyke & ij unc' of frankencense &
þis is a precious medecyne

376 For þe canker in a mannes mouþe tak jus of [illegible] & canker
þe jus of [illegible] and hony and poudre of canelle
and [illegible] and a pounde of whyte [illegible]

377 For bolnyng of [illegible] take þe jus of þe rede nettylle [illegible]
and þe whyte of an ay & [illegible] & whete mele & make
a plastre & lay to þe sore

378 For to destrye wertes in hondes shave one aboute of [illegible] wertys
if þu may [illegible] and þu no may take þe blades & leves
of celydyne after [illegible] on in [illegible] stede [illegible] þey may sone [illegible]
and þe wertis wyl a way

379 For to take oute a thorne of a mannes bodie take þe ryndes of þe nota
whyte thorne and þe ryndes of þe blakke thorne of eche v ynche
[illegible] and scrape a way þe other most rynde and stampe the inner
most rynde smale and do wyne þer to and seþe hem to gedre
to þai be wel [illegible] alle thikke and þenne lay hony þer to and
[illegible] to gedre to þe maner of a plastre and þenne lay it to þe sore
þer þe thorne is

380 Pro [illegible] passione tak a [illegible] of [illegible] a [illegible] fulle of [illegible]
and do þer to a peny worth of [illegible] and also muche of [illegible]
and also muche of [illegible] and do [illegible] þer to alle [illegible]
& seþe a good whyle and do hit þenne [illegible]
[illegible] & do þenne þer to poudre of gyngere & [illegible]
& poudre of notte mugis and [illegible] and [illegible] of [illegible]
[illegible] a sponfulle

382 For euylle in þe herte and of þe stomake. Take fenelle
rewe, sowe, anete seede, and alexaundre seede and persely
O of lauende and medyl to gedyr and ete þer of euerche day fas-
tyng.
382 Alia medicina. Take wermode, persly, merche, mynte, of eu-
eriche a handfulle and make a plaster þer of with wyne
and culle hem and also hote lay opon thi stomake &
do so iij tymes. Alia medicina. Take myllefoyle, þe rote
and alle and sethe hit with whyte wyne and wasshe þer of
at euen [illegible] a morowe colde.
383 Medicina que gratia dei imponebatur cuius nomen est ab
effectu quia magis est diuina quam humana valet ad
omne vulnus tam antiquum quam recens nam magis est ab[illegible]
tiua mundificatiua & carnis regeneratiua quia plus consolidat
in vna septimana quam omnes alie medicine infra mensem &
quod plus est nullum permittit malam carnem regenerare. valet
contra fistulam [illegible] valet contra flegmaticos
valet contra apostema. valet contra sacrum ignem & carnis dolorem
valet contra morsum serpentis & omnium reptilium. ℞ Take waxe ℥ iij
cere ℥ iij. gummi armoniaci ℥ ij. [illegible] ℥ iij. galbani
℥ iij. colofonie ℥ iij. thuris albi ℥ iij. bdellii ℥ iij. picis
greci picis naualis ana ℥ j. & cum ista confricantur & bullian-
tur simul usque ad [illegible]
For a man þat is seke in þe pestelence & for botches & feuer
for þe sange and stampe this herbes with a quantite of
[illegible] ale and do hit to a quantite of [illegible] and wyne
after þe [illegible] of and gif þe seke to drynke and by þe
grace of god he schal be hole. ¶ Take þe jus of feuer-
foy and anoynt a boute þe botche and this [illegible]
þe botche [illegible] þat place by þe grace of god &c.
385 For [illegible] passions [illegible] a handfulle of [illegible]
[illegible] a handfulle [illegible]
[illegible] take mo thyn to [illegible] and [illegible]
a [illegible] of white wyne and boyle hem to [illegible]
[illegible] to þe [illegible]

vyse and say this verses in a morter and [illegible]
verses therto a [illegible] and therwith [illegible] to
to þe seke euery day by þe morowen [illegible] fulle
while þe licoure [illegible]. Also þe [illegible]
Take of [illegible] and take mallowes & putte
in to þe mylke and boyle hem to gedyre til þe
mylke [illegible] on þe mallowes and þenne take þe
grese of a barowe and putte þer to and frye hem to
gedyre and whenne hit is so make þer of a plastre
and lay to þe seke man by twene þe navylle &
þe [illegible] als hote as he may suffre and lay
this medecyne [illegible] as [illegible] day

86 In nomine patris et filii et spiritus sancti amen + [illegible] qui [illegible]
beato petro apostolo tuo fac hunc famulum tuum [illegible] ut febres frigores nec calores
habeant potestatem super hunc famulum tuum N. + Coniuro vos febres et vos in-
mundi spiritus qui estis septem sorores. Prima vocatur ilia secunda atilia ter-
tia bellia quarta [illegible] quinta zinonnia sexta sigilia et septima
cilia + Coniuro vos febres et vos inmundi spiritus invisibiles de quo-
cumque modo estis et de quacumque natione estis per patrem et filium et spiritum
sanctum et per adventum domini nostri et per potestatem eius per nativitatem per cir-
cumcisionem et per baptismum et ieiunium suum per passionem et crucem suam
et per mortem et resurrectionem suam et per mirabilem ascensionem suam et per
adventum sancti spiritus paracliti per sanctam mariam matrem eius et per [illegible]
celestes et per omnes sanctos angelos archangelos dei et per cherubin et seraphin.
et per thronos et dominationes et per viginti quattuor seniores qui ante thronum dei
sunt et per sanctum Johannem Baptistam et per xii apostolos et per xii prophetas et per om-
nes martires confessores et virgines dei in celo [illegible] et per solem et lunam
et per [illegible] et stellas et per omnia que deus fecit [illegible] celo et terra
ut non amplius noceatis hunc famulum dei N. [illegible] perdatur
[illegible] liberare dignatus es hunc famulum tuum N. ab [illegible]
[illegible] nocturnis [illegible] tercianis quartanis [illegible]
[illegible] et ab omnibus malignis spiritibus et febribus [illegible]
[illegible] ante portam galilee iacebat [illegible] Venit
Jhesus et interrogavit eum Petre quid hic iaces [illegible]
a febribus [illegible] rogabat [illegible]
[illegible] dicens domine peto ut [illegible]

Et [illegible] of cap infirmi legite [illegible] dicat febres [illegible]
om[n]i p[ro]fu[illegible] + [illegible] + [illegible] + [illegible] + [illegible]
[illegible] + [illegible] + [illegible] + [illegible] +
[illegible] + [illegible] a malo c[um] o[mn]ib[us] febrib[us] [illegible]
[illegible] portante defendat Amen + + + + + ·

387 p[ro] febr[ibus] P[ro] febrib[us] in [illegible] in a [illegible]
[illegible] in p[ro] manu [illegible] + [illegible]
[illegible] pat[er] [illegible] + abracalan [illegible] pat[er] [illegible] + [illegible]
[illegible] pat[er] [illegible] + [illegible] + [illegible]
[illegible] + [illegible] + [illegible]
[illegible] + [illegible]
[illegible]
[illegible] pat[er] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] come to [illegible]

388 F[or] [illegible] For ach[ing] of ye hede [illegible]
[illegible] of [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] of [illegible] [illegible]
[illegible] of [illegible] of [illegible]
[illegible] and [illegible] to ye [illegible] and [illegible]
ye [illegible] and [illegible] a [illegible]
on ye [illegible] ye same [illegible]
[illegible] and [illegible]
[illegible] and [illegible] ye same [illegible] and
[illegible] to [illegible] to [illegible] and [illegible]
[illegible] of [illegible] in ye [illegible]
of [illegible] and [illegible] ye [illegible] in [illegible]
[illegible] ye [illegible] ye [illegible]
[illegible] as ye [illegible]
[illegible] and [illegible]
[illegible] and ye [illegible]
[illegible]

389 For to make a [illegible] [illegible] to [illegible] [illegible] an [illegible] [illegible]
in [illegible] [illegible] to [illegible] what þ^r of and [illegible] [illegible]
[illegible] in dyvers place [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
equale and make of hem pouder and cast þ^r [illegible] to
[illegible] and [illegible] hem and make [illegible] of [illegible] [illegible]
[illegible] to [illegible] [illegible] bode [illegible] [illegible]

390 For the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] þe [illegible] a [illegible] [illegible]
[illegible] of [illegible] a hand full half [illegible] fulle of [illegible]
of [illegible] a grete hand fulle a hand fulle of [illegible] and
[illegible] þe herbes alle [illegible] and make a [illegible] of [illegible]
[illegible] and [illegible] kepe þe [illegible] in a glasse and [illegible] to a
man or a woman [illegible]

391 For a fever [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
stampe this herbes smale and do þ^r to [illegible] good
[illegible] and gif þe [illegible] [illegible] of

392 [illegible] herba aquatica cum folys [illegible] [illegible] ut betonica
[illegible] apponitur [illegible] ut [illegible] ut [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] sanat

393 Ad [illegible] clarificandum [illegible] fac [illegible] collyrium [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] cum [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] fiat pulvis subtilissimus [illegible] [illegible]
cum [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] dimittatur [illegible] post [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] cum [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] clarificabit [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] in [illegible] est [illegible] remedium [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] statim [illegible] [illegible] cum [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

394 For brennyng or scaldyng [illegible] [illegible] of a [illegible] and [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] and medle hem to gedir and [illegible]
[illegible] of a leper and ley it on þe sore

395 For þe [illegible] [illegible] þe [illegible] of [illegible] and [illegible]
[illegible] of [illegible] and as [illegible] of [illegible] and [illegible]
[illegible] to gedre and [illegible] it on a [illegible] of [illegible] [illegible]
[illegible] it to þe sore [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] on þ^e day

396 Agayn [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] stampe it as [illegible] as [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] it [illegible] and make it [illegible] and lay it to þe sore and
[illegible] it as ofte as it [illegible] and [illegible]
in [illegible] [illegible] of [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

For [illegible] and [illegible]
[illegible] and putte þ[er]to salt half in comparison of the [illegible]
[illegible] and it schal clense it. Also take þe juce of þe rede dokke
rote and it schal clense it. Also take askes of asshe tree and
sifte hem smale and take clene whete and do þ[er]to & stire
hem togedre [illegible] on þe day and lete it stonde and þenne
take þe clere lye and do þ[er]to þe quantite of white
vynegre and þe white of a [illegible] of [illegible]
hem togedre, þenne put þis water in a vessell and use
it þus for sores in legges for swellynges & for [illegible]
of a lynen clothe and wete it in þe water and lay to
þe sore and as it dryeþ renule it

398 For [illegible] þat ben thikke of syght take þe juse of grounde yue
and wommans mylke [illegible] to gedre and putt it in þe
eyȝe

399 For swellyng stomake take an unce of turmentille &
an unce of [illegible] & an half unce of anys. and þe
peny weyȝt of bayes and make þ[er]of a drage and ete þ[er]of
fastyng

400 For þe ston [illegible] take and gedre þe [illegible]
[illegible] in þe tyme of þe yere and drye hem. þenne
kepe hem alle þe yere and whenne þ[o]u nedest to helpe þe
of þe stone take a handfull of þis [illegible]
and putte it in to a potelle of good ale and lete it
[illegible] þ[er]inne alle a nyȝth and morowe [illegible]
[illegible] til þe [illegible] and þenne
strayne it in to a good vessell and drynke [illegible] of
at euene [illegible] whenne þ[o]u gost to [illegible]
and [illegible] colde and so alle [illegible]
as þ[o]u wylte [illegible] on þe day [illegible]
[illegible] probatum fuit

401 For a [illegible] take þe [illegible] þe colour of [illegible]
alle [illegible] lay to þis [illegible] whete flour [illegible]
and take [illegible] and [illegible] þe [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Liaor. 6

Licorise . comyn . peper . longpeper . [illegible] . [illegible]
gyngeu . galyngale . Saffron . [illegible]
kumes . fenegreke . turmentine / pelitre of spain . Potternsikes
[illegible] . Spykenarde . of spayne / [illegible]

[illegible] . [illegible] . [illegible] . [illegible] . [illegible]
[illegible] [illegible] . [illegible] . [illegible]
of [illegible] [illegible] of [illegible] . [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] of [illegible] [illegible] [illegible] of [illegible]
[illegible] / spikenarde of spayne . pelettre of spayne . [illegible]
[illegible] . [illegible] . [illegible] . [illegible] long peper [illegible]
[illegible] [illegible] . [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] / [illegible] of [illegible]
[illegible] . [illegible] of [illegible] [illegible] of [illegible] of [illegible]
rotes of [illegible]

Zeduary . — Oleum rosarum .
Piperis albi . — Oleum violarum .
Anise — Oleum balsami
Rasure eboris — Oximell
Diagi [illegible] — Oxi .
Populeon . v — Oxizacra .
Resinald . v . — Oximellis diureticum
Genesto . v .
[illegible] v — Syrupus rosarum
Dialtea . v . — Syrupus violarum
Syrupus acetosus
Oleum mayum — Syrupus [illegible]
Oleum [illegible] — Syrupus acetosus
Oleum laurinum — compositus
Oleum amigdalarum
Oleum mystillarum
Oleum [illegible]

Anisos.
Alexandrino.
Acassia.
Alumen.
Anacardus.
Aloes citrini.
Adiantos.
Apium.
Anetum
Azafetida.
Auris;

Bauras.
Bletus.
Barbe [illegible]
Bedegar.
Betonica.
Basilicons,
Balsamita
Barbarum [illegible].
Balaustie.
Bolus.

Cetrarach.
Coriandrum.
Colloquintida.
Ciclamen.
Cuscute.
Camedreos,
Camapiteos
Centaurea
Corallus albi.
Corallus rubei.
C [illegible]

Dia margariton
Dia [illegible] abat
Dia cimini.
Dia triton pipereon.
Dia paradisi.
Dianthos.
Dia satirion.
Dia penidion.
Dia prunis [illegible].
Dia dragaganti
Dia ypo.

Elleboro albo
Elleboro nigro
Esula.
Euforbii.
Edera.
Electuarium.
Eupatorium.
Ebanus.
Enula.
Ermodactilus.

Fel [illegible]
Fumus anatempi
Flos eris.
Flos sambuca.
Flos rose.
Flos camamille.
Flos capri folii
Feniculi [illegible]
Fumus terre.
Flos lilii.

Gariofilata.
Grana paradisi.
[illegible] arabice.
[illegible]
Galli.

Granum solis.
Genciana.
Galbanum.
Grana citri.
Galanga.

Olibanum
Mastico
[illegible] muscata
Mumia
Ossa [illegible]
Opopanacum
Sanguis draconis
Folia [illegible]
Ysopo.

Semen [illegible]
Semen rape.
Semen apii
Semen coliandri
Semen cucumeris
Semen ysopi.
Semen [illegible]
Semen [illegible]
Semen anethi
Semen satirion

Mastic.
Marrubio.
Melilotus.
Mirra.
Cinamomi.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

